


# La Tribuna

## de Ciudad Real

Año X - Nº 3.175  
125 Ptas/0,75 euros

Controlado por 

DIARIO INDEPENDIENTE

Lunes  
9  
Agosto 1999

*El portavoz del PP recuerda que su partido redujo las deudas de la Diputación*

## Toledano asegura que el PP no dio ayudas indiscriminadas

El portavoz del Grupo Popular en la Diputación de Ciudad Real, José Alberto Martín Toledano, niega que en la anterior legislatura se realizaría de la Corporación, que entonces regía el PP, una política indiscriminada de subvenciones. De esta forma, el anterior vicepresidente de la Diputación negó ayer las acusaciones vertidas el día anterior por el actual primer mandatario provincial, Nemesio de Lara. En este sentido, Martín Toledano recalca que es

tan lícito es apoyar a las asociaciones necesitadas de ayuda, como fomentar las mancomunidades. Por otra parte, Martín Toledano argumentó que la situación financiera de la Diputación es extraordinaria, pues durante la gestión del PP la deuda bancaria a largo plazo, que era de 5.600 millones de pesetas se rebajo en 3.800 millones.

(Pág. 3)

## El Príncipe de Asturias pidió a Santiago y ante miles de jóvenes una Europa unida

El Príncipe de Asturias pidió ayer al Apóstol Santiago una Europa unida durante el acto religioso que se celebró en la compostelana plaza del Obradoiro como cierre del Encuentro Europeo de la Juventud.

El heredero de la corona española pidió también la protección del santo para que los jóvenes sean capaces de asentar sus vidas sobre valores e ideales solidarios y generosos.

La misa fue oficiada por el cardenal secretario de Estado de la Santa Sede y legado pontificio para este Encuentro, Angelo Sodano, ante miles de jóvenes de toda Europa.

(Pág. 32)

## Quince empresas de Ciudad Real recurrieron al arbitraje mercantil

(Pág. 5)



## Sólo un gol del "Piojo" en la Supercopa

El Valencia volvió ayer a mostrarse superior al Barcelona con una aportación decisiva del argentino Claudio "Piojo" López, autor del único tanto del encuentro. El título aún está abierto, puesto que todavía debe disputarse el encuentro de vuelta en Barcelona, pero por lo visto anoche en el equipo levantino parece afrontarlo con una mejor conjunción. EFE

(Pág. 41)

## Muere un hombre mientras pescaba cangrejos en una charca cerca de Puertollano

Nemesio Calero Gómez, de 49 años, falleció el sábado mientras pescaba cangrejos en una charca situada en la finca propiedad del secretario de FEPU, Juan García Laguna, a unos 2 kilómetros de la carretera de la Viñuela. El suceso ocurrió, según las apreciaciones del forense, sobre las 11,30 de la mañana.

El momento de producirse el deceso, el fallecido se encontraba sólo y aunque en un principio se pensó en un ahogamiento, otras fuentes consideran probable que se produjera un derrame cerebral.

(Pág. 12)

## Villarrubia homenajeó con "El madrugador" a los trabajadores de la construcción

(Pág. 15)

## Arenas acusa al PSOE de pensar en los mayores como mercancía electoral

(Pág. 24)

## Arafat acepta la propuesta de Barak para aplicar el acuerdo de Wye

(Pág. --)



# Mecoval



Avda. Gregorio Prieto, 18 - VALDEPEÑAS - Telf.: 926 32 30 50 - Fax: 926 31 10 00  
Ctra. Carrión, km. 242 - CIUDAD REAL - Telf.: 926 25 60 25 - Fax: 926 25 60 30

# HORARIO DE TRENES

(CADIZ HUELVA) SEVILLA - (MALAGA) CORDOBA - PUERTOLLANO - CIUDAD REAL - MADRID

Info-Referente	LANZ. LMXJV	LANZ. LMXJVS	AVE LMXJV	AVE LMXJVS	LANZ. LMXJVS	AVE LMXJVS	TALGO LMXJVS	LANZ. LMXJVS	TALGO LMXJVS	LANZ. LMXJVS	LANZ. LMXJV-D	AVE LMXJVS	LANZ. LMXJVS	TALGO LMXJVS	TALGO LMXJVS	TALGO LMXJVS	(1) AVE LMXJVS	LANZ. VSD
MADRID	7'40	8'25	8'55	10'00	9'55	11'30	13'02	13'40	16'20	16'40	18'25	18'30	20'40	21'10	21'10	22'15	22'30	22'40
CIUDAD REAL	6'47	7'32	8'08	9'06	9'02	10'38	11'59	12'47	15'16	15'47	17'32	17'38	19'47	20'09	20'09	21'11	21'38	21'47
PUERTOLLANO	6'30	7'15	7'54	8'54	8'45	10'24	11'42	12'30	14'59	15'30	17'15	17'24	19'30	19'52	19'52	AVE	21'24	21'30
CORDOBA	AVE	AVE	7'13	8'13	AVE	9'43	10'50	AVE	14'10	AVE	AVE	16'43	AVE	19'03	19'03	20'08	20'43	AVE
SEVILLA	AVE	AVE	6'30	7'30	AVE	9'00	9'43	AVE	AVE	AVE	AVE	16'00	AVE	17'57	AVE	AVE	20'00	AVE
HUELVA	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	16'55	AVE	AVE	AVE
MALAGA	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	12'00	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	17'50	AVE	AVE
CADIZ	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	8'00	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	16'25	AVE	AVE	AVE

(1) De Lunes a Jueves precio Lanzadera entre Puertollano-Ciudad Real-Madrid.

## PARA COMPRAR, VENDER O ALQUILAR

**CUENTE CON NOSOTROS**

Pisos - locales - naves - fincas - solares



Información facilitada por:

**CEI Inmobiliaria**

CIUDAD REAL: C/ María Cristina, 1 - 1º - Telf.: 25 56 44  
PUERTOLLANO: Pº San Gregorio, 53 - Telf.: 41 00 78

## MADRID - CIUDAD REAL - PUERTOLLANO - CORDOBA (MALAGA) - SEVILLA (CADIZ HUELVA)

Info-Referente	LANZ. LMXJV	(1) AVE LMXJVS	AVE LMXJVS	LANZ. LMXJVS	TALGO LMXJVS	TALGO LMXJVS	TALGO LMXJVS	TALGO LMXJVS	LANZ. LMXJVS	LANZ. LMXJV-D	AVE LMXJVS	TALGO LMXJVS	LANZ. LMXJVS	TALGO LMXJVS	TALGO LMXJVS	(2) AVE LMXJVS	LANZ. LMXJVS
MADRID	7'05	7'30	9'00	9'15	09'30	10'05	10'05	12'15	13'30	15'30	16'00	16'05	17'25	17'30	19'15	20'00	22'15
CIUDAD REAL	7'56	8'20	9'50	10'06	10'30	11'06	11'06	13'15	14'21	16'21	16'50	17'06	18'16	18'30	20'06	20'50	23'06
PUERTOLLANO	8'10	8'34	10'04	10'25	10'46	11'23	11'23	13'31	14'40	16'40	17'04	17'23	18'35	18'46	20'25	21'04	23'25
CORDOBA	AVE	9'18	10'48	AVE	11'33	12'12	12'12	14'18	AVE	AVE	17'48	18'11	AVE	19'33	AVE	21'48	AVE
SEVILLA	AVE	10'00	11'30	AVE	AVE	13'19	AVE	AVE	AVE	AVE	18'30	19'26	AVE	AVE	AVE	22'30	AVE
HUELVA	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	14'30	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE
MALAGA	AVE	AVE	AVE	AVE	13'50	AVE	AVE	16'30	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	21'55	AVE	AVE
CADIZ	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	14'55	AVE	AVE	AVE	AVE	21'05	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE	AVE

(1) Precios de Lanzadera los Sábados y Domingos en el trayecto Madrid-Ciudad Real-Puertollano.  
(2) De Lunes a Viernes precio Lanzadera entre Madrid-Ciudad Real-Puertollano (Turista)

## HORARIO DE AUTOBUSES

AGUDO: 18,00  
ALBACETE (de lunes a sábados no festivos): 15,00  
ALBALADEJO: 13,00 - 17,00  
ALMADEN: 11,00 - 12,15 - 15,00 - 18,00  
ALCAZAR: 09,30 - 14,00  
ALDEA DEL REY: 13,20  
ALMAGRO: \*07,00 - \*12,30 - 13,00 - \*14,00 - 17,00 - \*19,00  
ALMODOVAR: 11,00 - 13,30 - 15,00 - 19,00  
ARGAM. CVA.: 08,30 - 11,00 - 13,30 - 15,00 - 16,45 - 19,30  
AZUAGA: 11,00  
BARCELONA (L-S): 21,45 (DOMINGOS): 19,30  
CABEZA BUEY: 12,15  
CHILLON: 11,00 - 12,15  
CORDOBA: 11,00  
DAIMIEL: 07,00 - 09,30 - 11,00 - 14,00  
EL CRISTO: 13,00  
FUENTE EL PRESNO: \*08,00-09,30 - 11,00 - 14,00 - 18,30 - 19,00  
HERENCIA: 09,30 - 14,00  
HORCAJO: \*15,30 (Sábados 14,00)  
INFANTES: 13,00 - 17,00  
JAEN (de lunes a viernes no festivos): 09,20  
LOS CORTIJO: 14,30  
LA SOLANA (de lunes a viernes): 13,30 - 15,00 18,30

LA SOLANA (sábados): 15,00  
MADRID: 07,00 - 09,30 - 11,00 - 14,00 - 16,30 (doming y fiestas) 09,00 - 18,00  
MANZANARES: 13,00 - 14,00 - 17,00  
MALAGON: \*08,00 - 09,30 - \*11,00 - \*13,00 - 14,00 - \*14,30 - \*18,30 - 19,00  
NAVALPINO: \*15,30 (Sábados 14,00)  
PEDRO MUÑOZ: 09,30 - 14,00  
PIEDRABUENA: \*11,00 - \*13,00 - 15,30 - 18,00 - \*19,15  
PORZUNA: 13,00 (Sábados 14,00) - 15,30 - 19,15  
POZOBLANCO: 11,00  
ALDEA DEL REY-CALZADA: 11,15  
GRANATULA-CALZADA: 18,15  
GRANATULA-VISO-ALMURADIEL: 19,15  
PUERTOLLANO: 08,30 - 11,00 - \*13,30 - 15,00 - 19,30  
PUERTOLLANO-VALDEPEÑAS: 07,30 - 14,00  
SOCUELLAMOS: 14,00  
SACRUERA: 14,45  
TOLEDO: \*08,00  
TOMELLOSO: \*13,00 - 14,00 - \*17,00  
TORRENEVA: \*14,00  
VALENCIA: 09,30  
VILLARTA: 14,00 - \*18,30  
VILLARRUBIA: 09,30 - \*11,00 - 14,00 - 19,00  
VALDEPEÑAS: \*07,00 - \*12,30 - 13,00 - 17,00 - \*19,00

(\*) Sábados no circula.

C. Real	Manzanares	Alcazar	Alcalá de Guadaíra	Alcalá de Henares	Valencia
09,20	10,00	07,10	08,31	11,16	11,16
14,11	14,50	10,32	11,45	13,27	17,03
17,51	16,40	19,11			20,48
21,50	22,27	22,56			

C. Real	Puertollano	Almorañón	Mérida	Bocayón
17,40	18,22	19,07	22,16	23,01

## HORARIOS TRENES REGIONALES

(1) Circula laborales. No circula 27, 28-III y 1-V97.  
(2) Circula laborales. Hasta Linares de Lunes a Jueves; y hasta Jaén los viernes.  
(3) No circula los sábados.

### El tiempo en la capital

PRESION: 702,1 mm.  
ESTADO DEL CIELO: Poco nuboso.  
DIRECCION Y VELOCIDAD DEL VIENTO: Oeste. 7 km.  
MAXIMA: 28,8°  
MINIMA: 15°  
HUMEDAD: 41 %  
EVAPORACION: 5,5 mm.  
\* Datos recogidos hasta las 8 de la tarde de ayer

### El pluviómetro

Datos del año hidrológico actual  
Septiembre 1998: 22,7 l/m².  
Octubre 1998: 11 l/m².  
Noviembre 1998: 5,1 l/m².  
Diciembre 1998: 29,3 l/m².  
Enero 1999: 22,2 l/m².  
Febrero 1999: 4,6 l/m².  
Marzo 1999: 28,5 l/m².  
Abril 1999: 16,5 l/m².  
Mayo 1999: 11,5 l/m².  
Junio 1999: 10,9 l/m².  
Total año hidrológico: 162,2 l/m².  
Total año hidrológico anterior: 523,7 l/m².  
Media 1930 - 1990: 426,7 l/año.  
Año más lluvioso: 1968-69 con 719,4 l/m².  
Año más seco: 1994-95 con 196,4 l/m².  
\* AÑO HIDROLÓGICO: desde el 1 de septiembre hasta el 31 de agosto de del año siguiente.

### El Tiempo en la región

**LUNES 09**

## FARMACIAS

**CIUDAD REAL**  
24 HORAS: ENRIQUE FERNANDEZ. Pío XII, 14  
**ALCAZAR DE SAN JUAN**  
J. PERUCHO. Goya 18  
**MANZANARES**  
ELVIRA QUESADA. C. Camarenas, 53  
**TOMELLOSO**  
24 HORAS: T. MENCHEN. Socuellamos, 6  
**VALDEPEÑAS:**  
SANTA-MARIA BLANCO. Real, 34

## CINES

**CIUDADREAL**  
CINESCASTILLO  
Sala 1: 6,15, 8,45 y 11 "WILD WILD WEST"  
Sala 2: 6,30 "TARZAN,... CIUDAD PERDIDA"  
Sala 2: 8,30 y 11 "NOTHING HILL"  
Sala 3: 6,15, 8,30 y 11 "VIRUS"  
MARIA CRISTINA  
Sala 1: 7,55 y 10,50 "LA SOMBRA DEL FARAON"  
Sala 2: 7,55 y 10,50 "VAMPIROS"  
Sala 3: 7,55 y 10,50 "LA MOMIA"

## MONTAJES ELECTRICOS CRESCENCIO PEREZ

## INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALTA Y BAJA TENSION SIN COMPETENCIA EN PRECIO Y CALIDAD

C/ Los Coches, 15 - Teléfono: 81-43-21 - CARRION DE CVA. (Ciudad Real)  
Ctra. Carrión, Nave 82 - Teléfonos: 23-27-37/23-27-38 - CIUDAD REAL

### BONOLOTO

17	8	4	10
24	16	12	11
30	24	15	17
36	30	30	26
46	37	41	48
47	49	47	49
R C	R C	R C	R C
5 45	5 28	5 35	0 01
02/08/99	03/08/99	04/08/99	06/08/99

### PRIMITIVA

12	02
27	04
35	12
37	16
39	19
42	32
R C	R C
0 19	4 01
05/08/99	07/08/99

### CUPON DE LA ONCE

Viernes	30	96.364
Lunes	02	82.613
Martes	03	97.443
Miércoles	04	17.021
Jueves	05	56.427

**ONCE**  
no premiado el viernes  
**41.595**  
SUPERCUPONAZO a la serie 167

### EL GORDO DE LA PRIMITIVA

01
12
25
26
35
43
R C
1 02
08/08/99

## NACIMIENTOS, MATRIMONIOS Y DEFUNCIONES

LOS DIAS FESTIVOS Y FINES DE SEMANA, NO HAY DATOS DISPONIBLES DEL REGISTRO CIVIL DE CIUDAD REAL SOBRE NACIMIENTOS, MATRIMONIOS Y DEFUNCIONES.

**SANTORAL DE HOY:** Santos Amor, Clemente, Firmo, Martín, Nicolás, Román, Rústico y Secundino.

## TECNOFON

te da más

C/Libertad, 47 - Tel.: (926) 23 09 00  
Fax: (926) 22 06 12 - 13004 CIUDAD REAL

**MoviStar**

## AHORA CON TECNOFON, LOS PACK HASTA CON 13.000 PTAS EN LLAMADAS EN LLAMADAS

La más amplia gama de modelos a elegir con las últimas novedades

\* Oferta válida hasta el 17 de agosto de 1999

**PROXIMA APERTURA EN C/ ALARCOS, 27**

**Star**

Tú eliges

POR GENTILEZA DE:

## TECNOFON

**REFRAN DE HOY**  
"Padre no tuviste, madre no temiste; hijo, mal despericiste"  
Advierte la falta que hace el padre para la buena crianza de los hijos.

El portavoz de la oposición en la Diputación afirmó que cuando el PP llegó a la Casa provincial "también había partidas agotadas" y el PP no se lo echó en cara al PSOE



La Tribuna

## CIUDAD REAL

*El portavoz de la oposición en la Diputación criticó a De Lara por usar "la táctica de las herencias"*

# Toledano niega que el PP hiciera una gestión indiscriminada de subvenciones

*El portavoz del Grupo Popular en la Diputación provincial, José Alberto Martín-Toledano, negó ayer que el anterior equipo de gobierno hubiese hecho una política indiscriminada de subvenciones como denunció el actual presidente de la Diputación, Nemesio de Lara, y añadió que tan legal y honesto es dar dinero a asociaciones necesitadas de ayuda como potenciar las mancomunidades, "como al parecer piensa hacer De Lara", subrayó, que añadió que De Lara va a tener dinero para ser Papá Noel y ayudar a la provincia.*

### Oliva CARRETERO

El diputado provincial del Grupo Popular y portavoz de la oposición en la Diputación rebatió las palabras de De Lara manifestadas a este diario el pasado sábado diciendo que la situación financiera de la institución provincial no solo no es mala sino que es extraordinaria. Argumentó sus declaraciones recordando que en 1995, cuando llegó el PP a la Diputación se encontró con una deuda bancaria a largo plazo que rondaba los 5.600 millones de pesetas y en estos cuatro años, indicó, no solo no se ha recurrido a pasivos financieros sino que se ha rebajado dicha deuda en 3.800 millones. Y según De Lara, ironizó el popular, la situación que dejó el PSOE en 1995 en la Diputación era magnífica.

Por otro lado, con respecto a las partidas agotadas que aducía De Lara, Martín-Toledano afirmó que no es algo que le haya pasado solamente al anterior equipo de gobierno provincial sino que, a su juicio, es habitual que las partidas, sobre todo las de subvenciones, queden agotadas en periodos electorales "también ocurrió en las elecciones muni-

cipales de mayo de 1995 y el PP no denunció nada". El PP no echó nada en cara al PSOE en 1995, aseveró Toledano, y el hecho de que hubiese agotadas algunas partidas no impidió desarrollar la labor gestora hasta finales de año". Pero parece ser, criticó, "que De Lara se pone ahora la venda y quiere usar la táctica de las herencias".

En cuanto a la política de subvenciones indiscriminada que según el actual presidente realizó la anterior Corporación provincial, el ahora portavoz de la oposición lo negó en rotundo y contestó señalando que la política de ayudas que ha llevado el Partido Popular estos cuatro años "entran dentro de la gestión normal de la casa". Martín-Toledano indicó que se han ayudado a diversas asociaciones y entidades para promover numerosas actividades deportivas, culturales y sociales en la provincia "igual que en el resto de la legislatura, no en este último año". Por ello, el diputado popular pidió a De Lara que detalle las subvenciones que dice que son indiscriminadas "y no haga un brindis al sol".

Añadió que no se pueden denunciar situaciones anómalas o



José Alberto Martín-Toledano, el pasado 31 de julio.

T.FERNÁNDEZ

extraordinarias, pues como sabe Nemesio de Lara, dijo Martín-Toledano, a mediados de año siempre se producen modificaciones de crédito y se ajustan algunas partidas de subvenciones, que es precisamente donde mayor presión social existe. Además, continuó el diputado del PP, en años electorales los ayuntamientos se ponen más nerviosos y aumentan la presión por la incerti-

dumbre política. Martín-Toledano zanjó el asunto diciendo que la Diputación siempre ha dado ayuda y sigue haciéndolo, "muestra de que esa gestión continúa es que la Diputación ha mostrado su disposición a seguir promocionando el deporte base en una primera toma de contacto con el director de Deportes". Por otro lado, con respecto a los presupuestos del 2000 que ya dijo el socialista De

Lara que serían ajustados, Martín-Toledano consideró que se pueden hacer unos presupuestos similares a años anteriores, que han rondado los 11.000 millones de pesetas. "Este año, señaló, quizá no podrán hacer cosas que tenían pensadas, pero en un ejercicio presupuestario se tiene mucho margen y, por ejemplo, existen partidas ya previstas y que se llevarán a cabo este año, como el Día de la Provincia, pero si el año que viene no se va a realizar este acto, "se podrá dedicar a otros usos".

Por último, contestó a las críticas sobre las actuaciones en la transición de una Corporación a otra. En materia de personal, Martín-Toledano aseguró que todas las contrataciones realizadas se habían hecho en base a concursos realizados antes de las elecciones "y el PSOE votó en contra e incluso los recurrió, por lo que no fue ninguna actuación en tiempo electoral ya que las plazas estaban creadas antes de las elecciones". Con respecto al diario Lanza, el portavoz popular afirmó que podría estar privatizado si el PSOE no hubiera pedido que se ralentizara el proceso en elecciones.

Sobre los convenios de la Ciudad Deportiva y el Parque Avanzado, Toledano afirmó que son proyectos que han pasado por las comisiones correspondientes de forma favorable y no se elevaron a Pleno "porque dicha gestión sobrepasaba a una administración de trámite". Ahora, dijo, es el turno del PSOE y tendrá que pronunciarse si cree oportuno firmarlos.

## La Dirección de Carreteras tendrá este mes el proyecto del tramo Ciudad Real-Daimiel

### O.C.R.

El jefe de la Demarcación de Carreteras del Estado en Castilla-La Mancha, Teodoro Abad, indicó que el proyecto del trazado del tramo Ciudad Real-Daimiel de la autovía Puertollano-Ciudad Real-Atalaya de Cañavate está casi ultimado y en este mes será remitido a la Dirección General de Carreteras. Será esta dirección, indicó Abad, la que deberá aprobar el proyecto del trazado, donde figuran los datos de expropia-

ciones, para pasar al proyecto de construcción, el cual servirá de base para la licitación de obras, que, según los cálculos ya establecidos, podrían comenzar el próximo año por lo que tendrían su reflejo en los Presupuestos Generales del Estado del 2000.

A este respecto, Abad añadió que el presupuesto no está totalmente cerrado pero básicamente será el apuntado en su anterior visita a Ciudad Real, algo más de 13.000 millones, aunque se verá aumentado levemente por los

servicios afectados por el proyecto, como líneas eléctricas así como el intercambio de ramal hacia la carretera de Daimiel.

El tramo Ciudad Real-Daimiel es uno de los más avanzados de la autovía. Su trazado arranca del enlace de Daimiel y discurre entre las carreteras de Daimiel y Miguelterra y pasa a dos kilómetros de Carrión, conecta con la N-430 y sale un ramal para enlazar con la carretera de Arenas-Puerto Lápice para evitar el paso por la variante noroeste. El res-

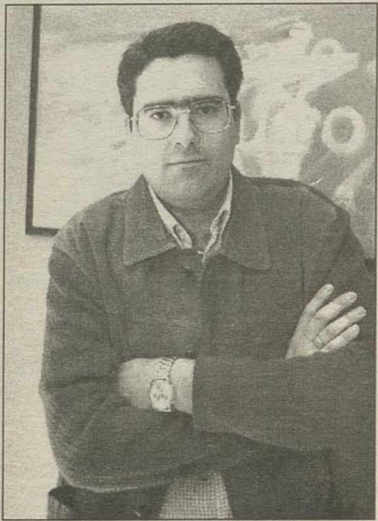
to de los tramos de la autovía, según explicó Abad, van algo más atrasados. El proyecto de los tramos Atalaya-N-310, acaba de ser redactado y el tramo Ciudad Real-Puertollano va a salir a información pública, pendiente de que el Ministerio de Medio Ambiente haga la Declaración de Impacto Ambiental (DIA) para elegir el trazado definitivo.

Preguntado por la variante noroeste en Ciudad Real, Teodoro Abad indicó que sigue pendiente de la DIA, "y con la Declaración



La N-420 soporta mucho tráfico. T.F.

y las alegaciones del Ayuntamiento, el Ministerio de Fomento deberá seleccionar la alternativa más viable".



Rodríguez visitó Anguita.

## El concejal de Juventud visita el campamento de Anguita en Guadalajara

La Tribuna

El pasado fin de semana el concejal de Juventud e Infancia del Ayuntamiento de Ciudad Real, Miguel Ángel Rodríguez, se trasladó al campamento municipal que se está desarrollando desde el día 3 hasta el próximo día 13 de agosto en el municipio de Anguita en la provincia de Guadalajara. El objetivo de la visita fue comprobar, sobre el terreno, las condiciones en que se encuentran los niños y niñas así como los monitores que allí permanecen acampados.

El concejal comprobó con satisfacción la buena adaptación de los chavales a la vida del campamento y participó en algunas actividades de las que se desarrollaron tales como juegos, talleres, senderismo, etc.

También mantuvo un encuentro con el personal del campamento así como con la doctora, que le explicó que los problemas médicos surgidos hasta ahora se limitaban a alguna torcedura y algún que otro catarro derivados de la bajada de temperaturas que se produce por la noche en aquella zona.

Asimismo, ayer domingo se produjo la visita de algunos padres que también querían ver y compartir algunas horas al aire libre con sus pequeños.

## Piden a la Administración cursos especializados de restauración

# Los hosteleros se reciclan para el destino turístico

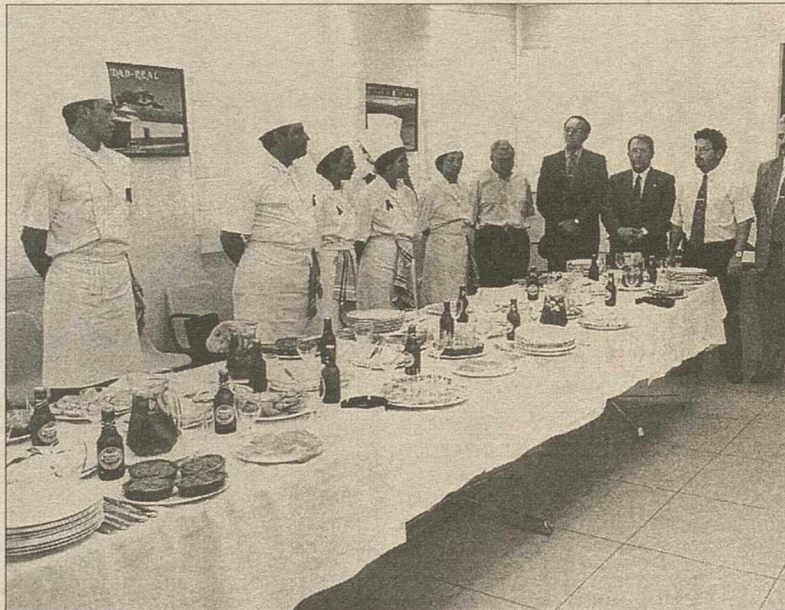
O. C. R.

Los más de nueve mil puestos de trabajo directos e indirectos que generará el futuro destino turístico «Reino de Don Quijote» ha puesto a muchas entidades y asociaciones sobre aviso y se han puesto manos a la obra. Es el caso de la Asociación Provincial de Hostelería, quien ha solicitado a la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha varios cursos de formación para el sector hostelero, principalmente enfocados a este proyecto, como pueden ser cursos de idiomas, de reciclaje sobre la restauración o turismo internacional.

El presidente de la Asociación de Hosteleros, Francisco Merino, afirma que el futuro destino turístico supone un importante revulsivo para la hostelería de la capital y la provincia por la generación de empleo, pero reconoce que es preciso un reciclaje del sector porque no está preparado debidamente.

Merino indicó que se han realizado ya dos cursos de inglés y francés de restauración hace dos años y para el presente año, la Asociación había solicitado 27 cursos a la Junta de Comunidades pero solo había concedido tres. A este respecto, criticó la escasa receptividad de la Administración regional que no ha concedido la formación necesaria para el reciclaje de los hosteleros, «no sabemos por qué pero solo nos han concedido tres cursos y dos de ellos no son específicos de hostelería, pero les ha dado igual».

Merino insistió en la necesidad de hacer otro tipo de cursos más especializados «para ponerse al día» y atender la demanda del futuro complejo de ocio, como formación sobre la



Solicitan cursos especializados de nueva restauración o idiomas.

La hostelería se queja de la poca sensibilidad de la Junta en dar formación más específica para el reciclaje del sector

nueva restauración, técnicas de cocina al vacío, técnicas de mercadotecnia, animación, idioma específico para hostelería y turismo.

Francisco Merino pidió a los responsables de la Administración que se dejen asesorar por los profesionales y den los cursos que necesita cada asociación porque en otras provincias, indicó, no han solicitado este tipo específico de cursos y por eso los deniegan. En este sentido, Merino señaló que habrá que tomar cartas en el asunto y rápidamente, por ello mantendrán diversas conversaciones con el director general de Turismo, el consejero y delegado de Industria para que la línea de cursos sea más especializada.

El Instituto Nacional de Empleo ha realizado también tres cursos, de ayudante de cocina, gestión de restauración, pero el nivel no es demasiado alto. Y es que, continuó Merino, la formación de la Administración está muy estandarizada, y el presupuesto que se dedica es ridículo. Por otro lado, en referencia al Congreso Nacional de Restauración, que se celebrará en Ciudad Real del 2 al 5 de abril del año 2000, Francisco Merino señaló que marcha "viento en popa", y que de momento se está facilitando el boceto de programación a todas las administraciones para que aporten lo que estimen oportuno. En septiembre, añadió, se empezará a contactar con los congresistas.



Virgen del Prado.

## La Patrona de Ciudad Real estará más cerca desde esta tarde

La Tribuna

Ciudad Real vivirá hoy, como cada 9 de agosto, el acontecimiento religioso más entrañable del año. La Virgen del Prado, la venerada imagen de la Patrona, es bajada desde su camarín hasta los pies del presbiterio de la catedral basílica, para que en su recién restaurada carroza de plata reciba el cariño y las súplicas de sus hijos, que la adoran como Madre amantísima, impetrando su protección. Cuando esta tarde, a las siete, se abran las puertas del templo, la patrona sentirá muy de cerca al amor de sus miles de devotos que cada día, hasta el próximo 22, fiesta de la Octava, han de acercarse hasta Ella para pedirle favores y expresar su cariño.

Será la Caravana Blanca del próximo día 13 la primera manifestación masiva de los ciudadaleses y después la multitudinaria procesión del día 15, para culminar en la despedida del día 22, en la que miles de devotos, con su Ilustre Hermandad y su Corte de Honor mas cerca de su trono, reciba por las calles de la ciudad el acendrado amor de todos los que la contemplan en su recorrido por el itinerario tradicional. Pero hoy, un año más tendrá valor la antaño coplilla: Víspera de San Lorenzo/a la puesta del sol/bajan a la Patrona/al altar mayor.



## Doña MARIA ANDRES GARCIA

Falleció en Guadalajara, el día 7 de agosto de 1999, a los 86 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D.E.P.

Sus hijos Mariano, Eugenio, Javier, Concepción, Santos y Agueda; hijos políticos, Teresa, Lucía, Rafael, Nieves y César; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Y agradecen la asistencia al sepelio, que tuvo lugar ayer en la Iglesia de San Ginés en Guadalajara.

*El arbitraje es una de las vías alternativas para facilitar la solución de los conflictos mercantiles*

# Quince empresas de Ciudad Real han utilizado el arbitraje mercantil en 2 años

**La Tribuna**

La provincia de Ciudad Real ha hecho uso del arbitraje mercantil en quince ocasiones entre los años 1995 y 1997, según el mapa del Arbitraje en las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación facilitado a este medio, sumándose a las provincias castellano-manchegas de Cuenca y Albacete que han hecho uso de este procedimiento para poner solución a problemas que, si no existiese este sistema, tardarían años en terminarse.

De los quince arbitrajes registrados en la provincia entre 1995 y 1997, nueve de ellos han tenido una cuantía menor al millón de pesetas. Pero los seis restantes han alcanzado las cifras de entre uno y diez millones de pesetas. El objeto de estos litigios ha sido mercantil y civil. Han tardado, aproximadamente unos cuatro o cinco meses en resolverlos y, según un cuadro facilitado, el tipo de arbitraje predominante ha sido la equidad. Los demandantes fueron tanto personas físicas como jurídicas, que han visto que sus diferencias eran resueltas en poco espacio de tiempo. Respecto al resto de provincias que componen nuestra comunidad autónoma Guadalajara y Toledo no han utilizado, en el periodo indicado, el arbitraje.

El Consejo Superior de Cámaras describe al arbitraje mercantil como la solución natural a todo conflicto, en el que las empresas acuerdan libremente por escrito que un tercero resuelva sus posibles diferencias de interpretación, ejecución y resolución de acuerdos o contratos. Adscrita al Consejo Superior de Cámaras, la Corte Española de Arbitraje es el organismo encargado de administrar los arbitrajes mercantiles, nacionales e internacionales, que le sean sometidos, con un ahorro considerable de tiempo para dictar un laudo. Para beneficiarse de este ahorro de tiempo y costes, cualquier empresa puede incluir en sus contratos mercantiles, con el consentimiento de la otra parte, la cláusula tipo de la Corte de Arbitraje.

El arbitraje es una de las vías alternativas para facilitar la solución de los conflictos mercan-

tiles, viable a través de los servicios de la Cámaras de Comercio.

Se creó en 1977, en torno a un grupo reducido de prestigiosos abogados, aunque la corte en sí no nació hasta 1982. Actualmente, las cámaras cuenta con una red de cortes de Arbitrajes repartidas por todo el territorio nacional.

Mayor rapidez, confidencialidad, economía, garantía y seguridad jurídica son características que definen a la vía arbitral como un instrumento no de lucha como es un proceso en los tribunales, sino de pacificación, de mutua colaboración de las partes en busca de una solución justa y equitativa, según explica el secretario general de la Corte Española de Arbitraje del Consejo Superior de cámaras, José Luis Roca.

## Un ahorro de costes

Ambas partes tienen que correr con el 50% del total de los gastos, aunque, tal y como ha manifestado José Luis Roca, "el arbitraje no es un gasto, sino una inversión, ya que "la confrontación litigiosa en un Tribunal se va encareciendo según se prolonga en el tiempo y, a veces, se habla de años. Por el contrario, el arbitraje se habla de meses". La ley española establece el plazo general de seis meses desde la aceptación del árbitro. Además, en el arbitraje sólo se dan dos costes fijos: los gastos de administración y los honorarios del árbitro, según el arancel previsto en su reglamento.

La Comisión de designación de árbitros elige a éste de una lista abierta formada por 70 personas, entre las que se incluyen abogados, ingenieros, economistas y otros profesionales. La Corte administra arbitrajes con la validez de una sentencia judicial, pero sin tener que recurrir las partes a los Tribunales directamente.

## Resolución de 360 laudos en 4 años.

Entre 1996 y 1998, las cortes de arbitraje adscritas a las cámaras de comercio dictaron 360 laudos, con una duración media de resolución de cuatro meses y una cuan-



La Corte Española de Arbitraje Mercantil está adscrita al Consejo Superior de Cámaras de Comercio.

En el arbitraje, ambas partes tienen que correr con el cincuenta por ciento del total de los gastos del arbitraje que "no se puede considerar un gasto sino una inversión"

tía media por reclamación de 300 millones de pesetas (aunque las peticiones van desde aproximadamente un millón a los 1.000 millones de pesetas).

En el 80 por ciento de los casos, los demandantes acuden al arbitraje son compañías o sociedades -de las que el 90 por ciento son anónimas-, mientras que el 20 por ciento restante son comerciantes individuales.

Problemas como la interpretación de un término del contrato, la falta de calidad o de especulaciones del producto pactado o los plazos de entrega pueden resolverse por la vía arbitral que ofrece la Corte Española. Asimismo, desde hace poco tiempo, con la nueva ley de propie-

dad horizontal, la Corte amplía sus funciones de arbitraje para intervenir dentro de luna comunidad vecinas, siempre que éstos incluyan la cláusula tipo de la Corte en sus estatutos.

## España, sede de los arbitrajes internacionales

Por otra parte, el Consejo Superior de Cámaras se ha reunido con el Colegio de Abogado de Madrid con el objetivo de dar un impulso a la idea de convertir a España en la sede de los arbitrajes internacionales. En este sentido, el presidente del Consejo, José Manuel Fernández Norniella, hay manifestado la necesidad de relanzar el arbitra-

je comercial internacional en España e Iberoamérica.

Durante la reunión se planteó la conveniencia de que los Convenios de protección de inversiones se incluya el arbitraje ante una institución española, en lugar de someterse a arbitrajes extranjeros de forma sistemática. Par ello, se sugirió la posibilidad de un diseño de un plan de marketing en Iberoamérica.

Otra de las propuestas formuladas por los abogados asistentes a la reunión fue la importancia de suscribir Convenio de colaboración con Cortes y Organismo Extranjeros, la selección árbitro y la posibilidad de crear una ley específica de arbitraje comercial internacional.



## Vallecillo, S. A.

Concesionario para Ciudad Real

Avda. Torreón del Alcázar, 13 - Tel.: 22 88 84 - CIUDAD REAL  
Cervantes, 18 - Tel.: 32 37 34 - Fax: 32 41 08 - VALDEPEÑAS  
Independencia, 18 - Tel.: 54 06 19 - ALCAZAR DE SAN JUAN

**MAQUINAS ESCRIBIR MANUALES**

(Portátiles y de Oficina)

**MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRONICAS**

(Margarita y Cinta Correctora)

**CALCULADORAS ELECTRONICAS**

**FOTOCOPIADORAS**

**MICROORDENADORES**

(PC's Profesionales)



El club es un lugar pensado para el disfrute familiar.



RUEDA

Una muestra de la gran amplitud de la piscina olímpica del club.

RUEDA

*Los más de 370 socios son conscientes de la calidad de las instalaciones del club*

# El Club de Campo tiene las mejores instalaciones para pasar el verano

## **Cristina BRAVO**

En un paraje tan desértico y seco como es Ciudad Real se encuentra un ajardinado y tranquilo lugar cercano a lo paradisíaco, es el Club de Campo de Ciudad Real, situado frente al puente de Nolaya y muy cerca de donde se situará el futuro proyecto del destino turístico "Reino de Don Quijote".

El Club de Campo fue fundado hace aproximadamente veinticuatro años por un grupo de tiradores, y se ha convertido en un gran club que en lo presente cuenta con unos 370 socios aproximadamente y que ha llegado a ser una de las mejores instalaciones deportivas que existen actualmente en Ciudad Real, al cual diariamente acuden mayores y pequeños para disfrutar del lugar, ya que hay que destacar que la dedicación del club a sus socios es plena y constante, ya que permanece abierto, y por lo tanto está a disposición de sus socios, todos los días del año.

Prácticamente se creó con la idea de realizar actividades de tiro, deporte al cual sus fundadores son muy aficionados, pero a medida que fue pasando el tiempo y con el principal objetivo de satisfacer las necesidades de los clientes, el club se ha ido ampliando y mejorando constantemente, hasta el punto que actualmente se cuenta con unas instalaciones donde puedes encontrar espacios para practicar los deportes más solicitados por gente de cualquier edad.

El club cuenta con una extensión de 140.000 metros cuadrados, de los que 6.000 metros cuadrados corresponden a un fabuloso y cuidado césped, por el que poder caminar, correr y disfrutar pudiendo además gozar

de multitud de lugares con la sombra que en la calurosa estación de verano se necesita. Además está en propiedad de la junta directiva, (compuesta por doce personas), un total de 46.000 metros cuadrados más situados en los alrededores del club, con los que en cualquier momento poder disponer para posibles ampliaciones del club y para poder realizar los futuros proyectos que el club vaya planificando, ya que, como asegura el presidente del club Demetrio Callejas Cano, "el Club de Campo de Ciudad Real siempre está abierto a nuevos proyectos para satisfacer los deseos de sus socios".

En lo que a instalaciones deportivas se refiere, la variedad y la calidad de las mismas es algo latente y receptivo a primera vista; el club cuenta con una de las mejores instalaciones de toda la localidad, posee un amplio campo de tiro, una piscina olímpica de cristalinas aguas, y otra infantil, seis canchas de tenis, una cancha de voley-playa, una cancha polideportiva (donde poder practicar deportes como baloncesto, balonmano, fútbol sala) y un mini-golf.

### **El club no es sólo un lugar donde practicar deporte**

Además, es importante señalar que el club no es sólo un lugar donde practicar deportes, sino que es un lugar esencialmente creado para que todos los distintos miembros de la familia, desde los mayores a los más jóvenes, puedan disfrutar con sus múltiples instalaciones ya sean deportivas o no. Los más pequeños se entretienen con las actividades que los monitores, contratados por el club, les tienen prepa-



Todos los componentes de la familia pueden disfrutar en igual medida en el club.

RUEDA

radas con el fin de amenizarles el día en la medida de lo posible, del mismo modo, los más pequeños también pueden disfrutar con su amplio parque infantil que, para seguridad de los padres, está dentro de las normas de seguridad que exige la Unión Europea.

Una vez dentro del club, mayores y pequeños disfrutan a sus anchas, ya que los padres de familia son conscientes de la seguridad de las instalaciones, de modo que dejan a sus hijos jugar libremente por el lugar, teniendo la confianza de que sus hijos están completamente protegidos.

El club de campo de Ciudad Real está abierto a nuevos proyectos con el fin de satisfacer las necesidades y deseos de sus socios

Por ejemplo, un dato a señalar es que el tendido eléctrico está instalado en el subsuelo para que no exista ningún peligro, con respecto a los inquietos y curiosos "peques", que habitualmente no dejan de tocar cables, enchufes, etc. El

club, además cuenta con dos socorristas que cuidan de que nada anormal ocurra en las instalaciones de la piscina, pero en cualquier caso, el club tiene personal cualificado (un médico y un ATS) por si en cualquier

**El Club de Campo tiene las mejores instalaciones para pasar el verano**

momento fuesen necesarios sus servicios.

Asimismo, el Club de Campo de Ciudad Real cuenta con un precioso club social para socios, habitualmente visitado durante las estaciones invernales, y que dispone de cafetería, restaurante, un salón de lectura, un salón social, salas de juego, donde se realizan campeonatos de mus, truco, etc., un salón infantil, que cuenta con aparatos de televisión y vídeo y que está dirigido por monitores que coordinan a los más pequeños a realizar actividades de dibujo, plastilina y demás manualidades artísticas.

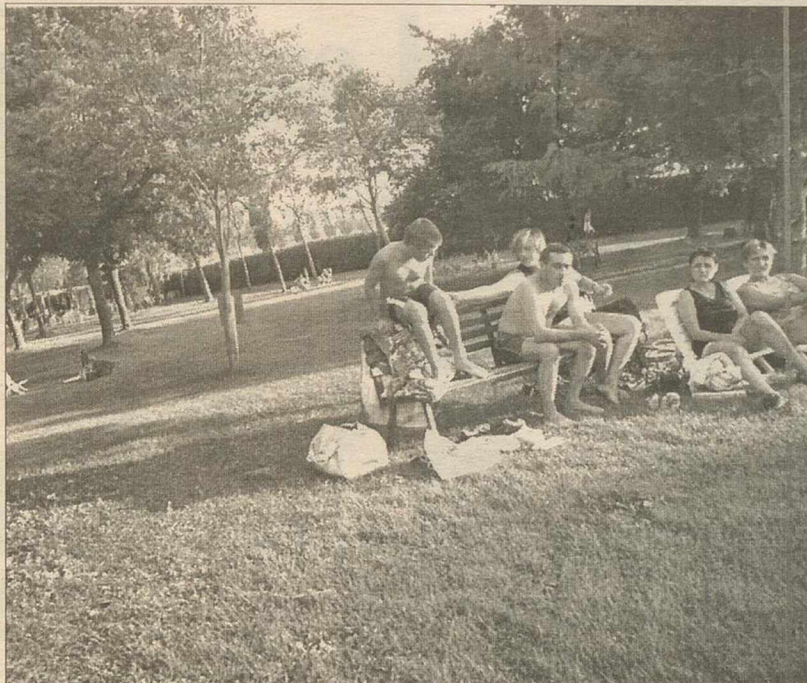
El club cuenta con restaurantes adaptados tanto como para resguardarse de las condiciones climáticas del caluroso verano, como para resguardarse del frío del invierno. Además, en el restaurante se ofrece un adsequible menú, en el que se puede elegir entre cinco platos primeros y cinco segundos, por el módico precio de mil pesetas; pero además, para aquellas familias que no quieran entrar al restaurante, el club pone para su disfrute y disposición la posibilidad de poder utilizar amplias barbacoas que disponen de grandes mesas, sillas, con multitud de leña, y todo el material disponible para disfrutar junto a la familia o amigos de una magnífica barbacoa.

Algo que no se puede pasar por alto son las cuidadas instalaciones higiénicas, con amplísimos vestuarios e inmejorables duchas, con las que cuenta el club y de las que disfrutaron los socios, los cuales sólo tienen palabras de admiración hacia la organización y limpieza que ofrece el club.

Durante todo el año se están celebrando continuamente cursos de los deportes que en el club se practican, es decir, de natación, baloncesto, tenis, etc, con el fin de promover las actividades que ofrece el club y para que aquellos socios que no hayan practicado nunca algún tipo de deporte se inicien en él.

En la piscina olímpica del club, donde también se realizan cursos y competiciones, existe la posibilidad de contar con una escalera para discapacitados, para colocarla cuando sea necesario, con el fin de facilitarles el uso de las instalaciones. El club cuenta durante todo el año además, con una destacada escuela de tenis, donde participan desde los más pequeños como los más adultos y todos aquellos aficionados al tenis. Una muestra de la dedicación de los socios del club a un deporte como el tenis, es que el club tiene el honor y la satisfacción de contar con un equipo de tenis en primera división.

No son sólo cursos lo que se realizan en el club, sino que con



Diariamente acuden al club colectivos de todas las edades.

RUEDA



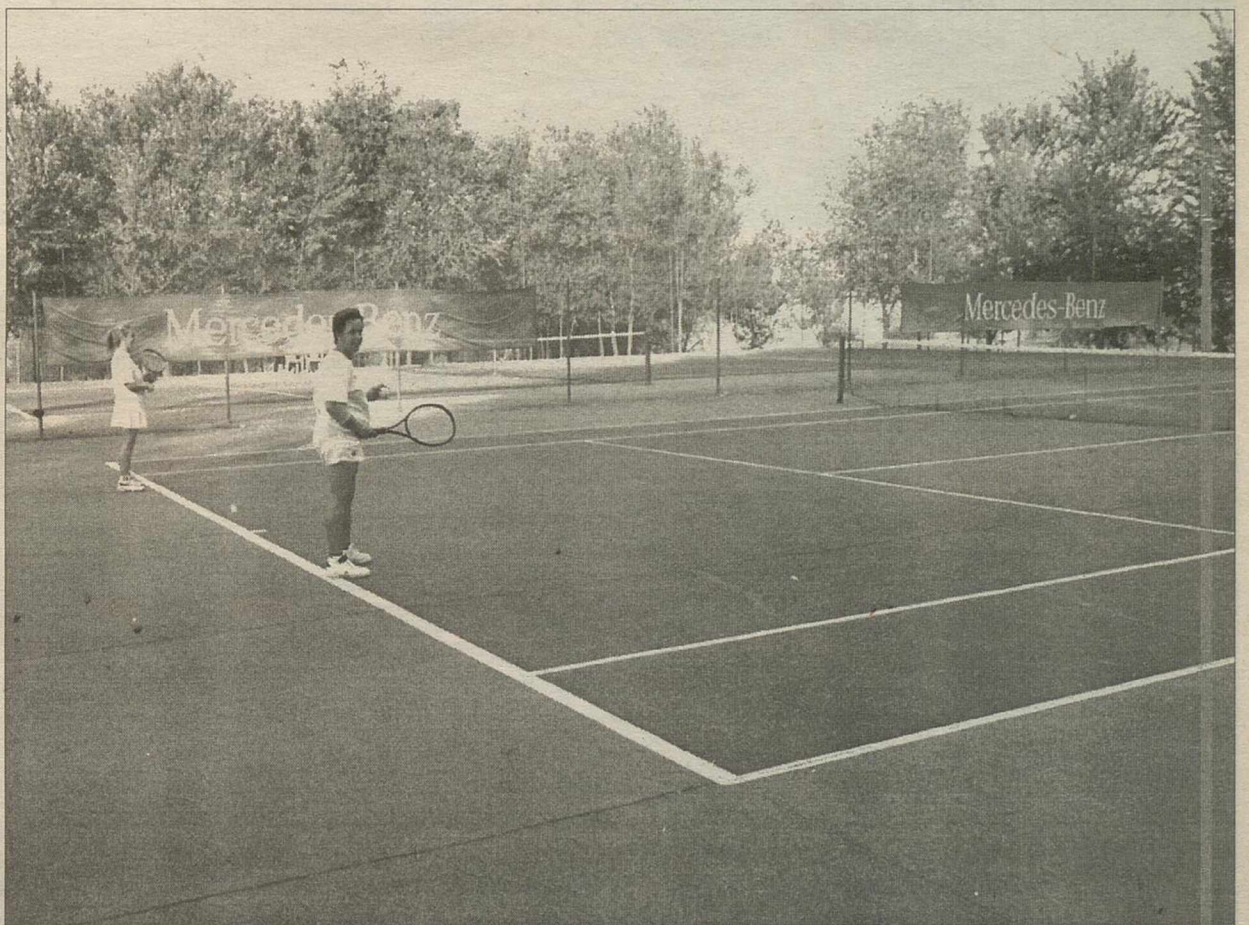
El club cuenta con 6.000 metros cuadrados de cuidado césped.

RUEDA

el fin de promover la participación, competitividad y superación de los participantes tienen lugar importantes competiciones y concursos, de entre las que cabe destacar la realizada en el pasado mes de junio, cuando tuvo lugar, el "Torneo de Tenis Mercedes Benz" realizado a nivel nacional y donde participaron numerosos socios, al que acudieron estrellas del tenis español como los hermanos Sánchez Vicario, por lo que tal acontecimiento es tan sólo una muestra del dinamismo del club. Durante el resto del año también se celebran competiciones, sobre baloncesto, balonmano, en verano de voley-playa, pero durante las fiestas del club que tienen lugar habitualmente durante el mes de septiembre, es cuando mayor cantidad de competiciones se suelen llevar a cabo.

El campo de tiro con el que cuenta el club es una de las principales atracciones del lugar, ya que en él se puede practicar el tiro al plato, tiro en modalidad de foso olímpico, en la modalidad de foso universal y en la modalidad de skeet. El campo de tiro del club dispone también de dos canchas en las que se puede practicar el tiro de pichón; además cabe destacar, que al campo de tiro es al único lugar del club al que pueden acceder aquellas personas que no sean socios del club, pero que por afición quieran practicar actividades o participar en campeonatos del campo de tiro.

El club tiene en mente la realización de proyectos, entre los que cabe destacar, por su pronta realización, la construcción de un campo de iniciación al golf, del cual los socios podrán disfrutar, dentro de muy poco, ya durante el mes de septiembre, coincidiendo con las mismas fechas en las que se realizarán las fiestas del club.



El club tiene seis pistas de tenis a disposición de los socios.

RUEDA

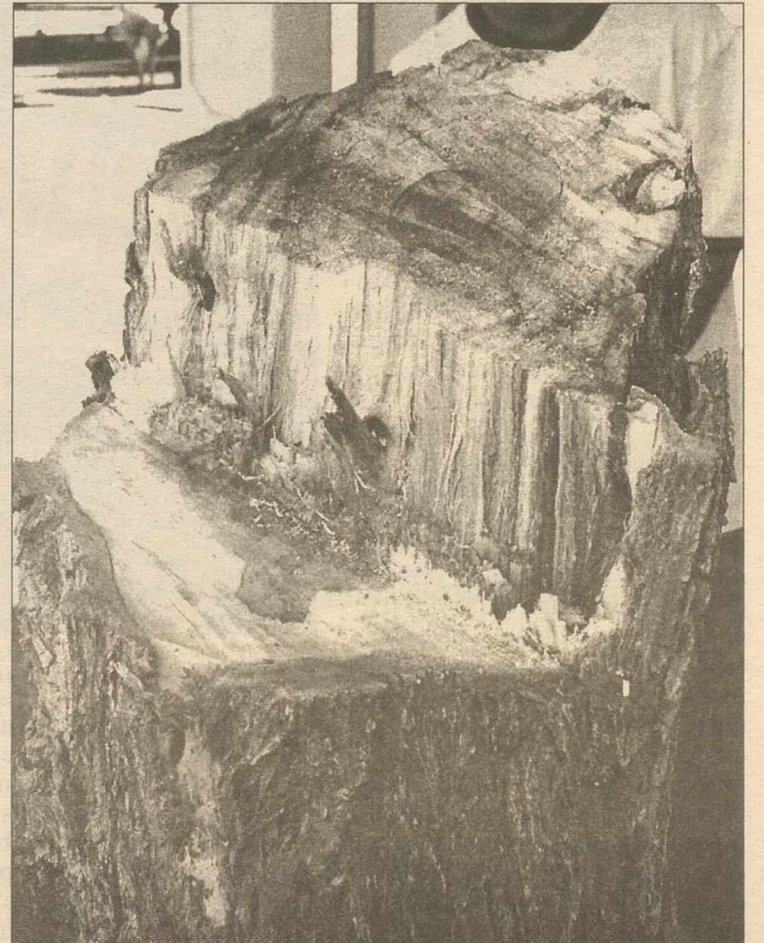
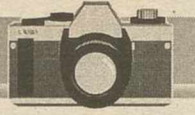


Algunos niños disfrutando de la tranquilidad de la piscina.

RUEDA

En el club de campo se construirá un campo de iniciación al golf, que los socios podrán disfrutar en el mes de septiembre, coincidiendo con las mismas fechas en las que se realizarán las fiestas del club

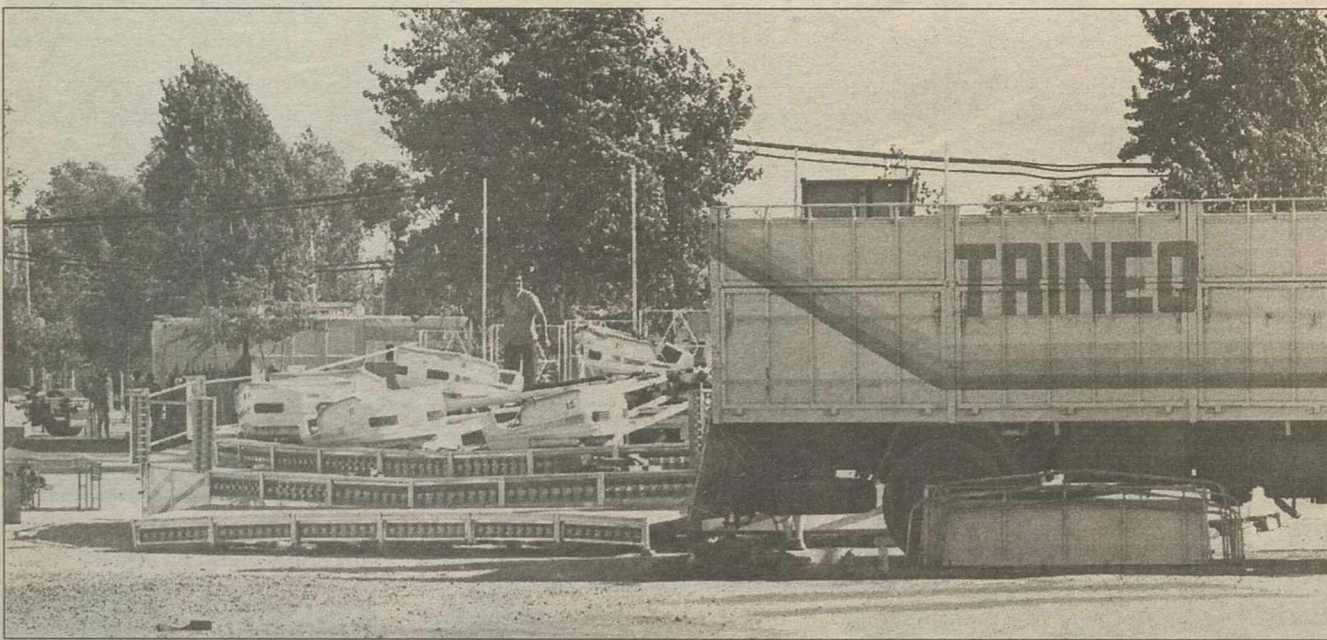
## La Tribuna gráfica



### Arboricidio en la zona festiva

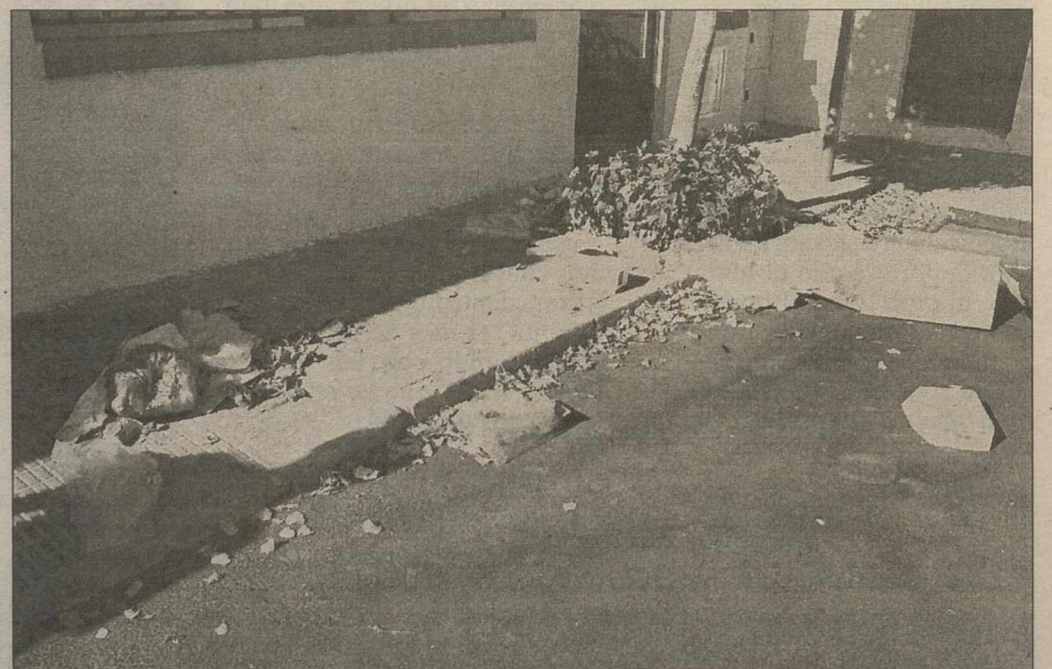
Esperamos que la Policía Local localice cuanto antes al vándalo, mientras que las autoridades locales adoptan las medidas para que no se repita.

La cámara de TOMAS FERNANDEZ captó esta triste imagen dentro del recinto ferial, uno de los árboles que le sirven de adorno fue serrado, como se ve en la fotografía pequeña. Se ve que hay personas que no tienen ningún respeto por lo que es patrimonio de todos.



### Los feriantes se están instalando ya en el Recinto Ferial

¡Ya están aquí los feriantes! El objetivo de TOMAS FERNANDEZ nos anuncia la inminencia de la Feria de Ciudad Real con esta imagen de su instalación en el recinto que dentro de unos días acogerá las montañas rusas para los amantes del vértigo o los juegos de tiro al blanco para los que presumen de precisión. Por supuesto que también estarán los caballitos para niños y menos niños, los coches o cualquier nuevo artilugio que se haya pensado para atraer el afán de aventura de los ciudadrealeños. Los más tranquilos también podrán disfrutar paseando entre los puestos y atracciones si es que no les sirven de aliciente los puestos de refrescos y alimentos de lo más variado.



### La herencia del mercadillo

sus hogares, por lo que exigen al Ayuntamiento una limpieza rápida, no de su calle, que es privada, sino de la zona del mercadillo en cuanto los vendedores desmonten los tenderetes. La cámara de TOMAS FERNANDEZ es testigo de la queja vecinal.

Los vecinos de la ciudadrealeña urbanización "Los Alisos" están que trinan con el basurero que se les monta a la puerta de sus casas tras la celebración del mercadillo de los sábados. Los cartones, plásticos papeles y otros restos más sucios todavía, quedan a merced del viento que los arrastra hasta



*CREAN ha organizado actividades conjuntas, como un día en Playa Park y una cena en la Finca Galiana*

# Ciudad Real se ha convertido en un segundo hogar para 48 niños ucranianos

**Marián L. GASCON**

«Aquí tengo un nuevo hogar» comenta Sergei, uno de los 48 chavales venidos de Ucrania para pasar un mes acogidos en familias de Ciudad Real. La familia Serrano con la que vive Sergei en estos días, está muy orgullosa del nuevo miembro de apellidos eslavos, «le hemos visto crecer, vino con trece años y esta es su quinta estancia que pasa con nosotros» dice Ramón Serrano, profesor en el Colegio de los Marianistas, que estima tanto el compañerismo en la convivencia como el contacto con los niños cuando regresan a Kiev.

Las cartas cuentan lo que la distancia oculta y el cariño que ha unido a Ramón Serrano con Sergei y Alex - que este año no ha venido- le llevó de viaje a Kiev, «el conocer la situación en la que viven, te hace comprenderles mejor. Ucrania es un país con un gran potencial pero muy mal repartido». Por su parte Sergei tiene las ideas muy claras con respecto a la difícil situación que atraviesa su país, «hay que trabajar para superarla» declara en el año que comenzará sus estudios universitarios en Química, sabiendo que en España cuenta con el apoyo incondicional de la familia Serrano.

Los niños proceden de Kiev, capital de Ucrania y una de las zonas más afectadas por la catástrofe nuclear de Chernobyl, aunque ocurrida en 1986 cuando Ucrania aún formaba parte de los países de la Unión Soviética, las secuelas perduran: tumores, cáncer, tiroides, sistema inmunitario débil, son algunas de las herencias de la nube de radiactividad. Por esto el tiempo que pasan estos 48 niños -de edades comprendidas entre los 7 y los 17 años- en Ciudad Real es muy beneficioso para su salud.

Irina la monitora que acompaña al grupo, todos hijos de empleados del Ministerio de Energía de Ucrania conoce personalmente las mejoras de esta experiencia, «yo soy de la misma región y estuve expuesta a la radiación y he notado en cada una de nuestras visitas como mi estado ha mejorado».

## Clima y dieta saludables

«El clima y la dieta mediterránea, así como el aire puro del que pueden disfrutar en estos días es muy saludable para los chavales», comenta Rosa Romero, concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Ciudad Real, que destacó la tarea de la Asociación CREAN en el acto de bienvenida que el ayuntamiento ofreció a las familias y los niños que nos visitan.

La predisposición de querer ayudar a la infancia llegó a dife-

rentes familias que cogieron el primer grupo de chavales que visitó Ciudad Real en el verano de 1996 a crear la Asociación CREAN (Ciudad Real En Ayuda al Niño) que en este quinto encuentro se ha encargado de los tramites y actividades para que nuestros visitantes disfruten del clima, la cultura y tierras manchegas.

Así, el miércoles día 4 pasaron un tiempo de convivencia en Fuencaliente, donde visitaron las pinturas rupestres de Peña Escrita y disfrutaron del encuentro con el grupo de 15 ucranianos acogidos durante un mes en familias de esta localidad.

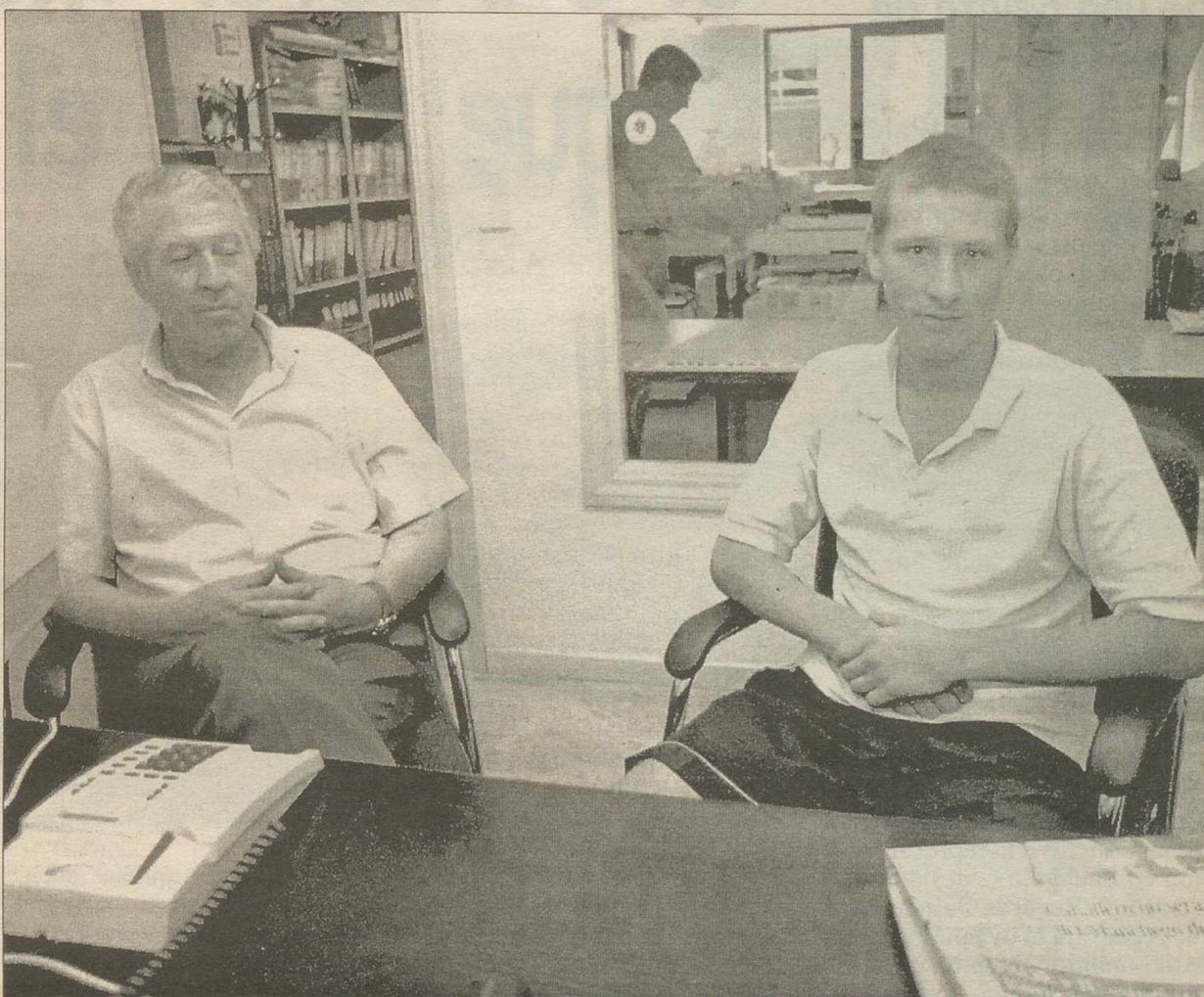
Josefina Pérez Rodríguez, coordinadora de la acogida en Fuencaliente, se siente muy satisfecha de la experiencia «todos los papeles, los trámites interminables merecen la pena al ver las caras de los niños» dice Josefina, encargada de la buena marcha de la convivencia y apostilla «los habitantes de Fuencaliente están encantados con la visita de los ucranianos, así como con los niños saharauis, que conforman entre todos un lugar donde compartir vivencias y culturas».

## Actividades conjuntas

Desde CREAN se han organizado otras actividades conjuntas, como un día en Playa Park y una cena en la Finca Galiana, pero según Pilar Ruiz «es difícil que todas las familias se encuentren, porque algunas deciden irse de vacaciones a la playa o a otras regiones» y es que los niños pueden desplazarse, junto con la tarjeta sanitaria que poseen, por todo el territorio nacional.

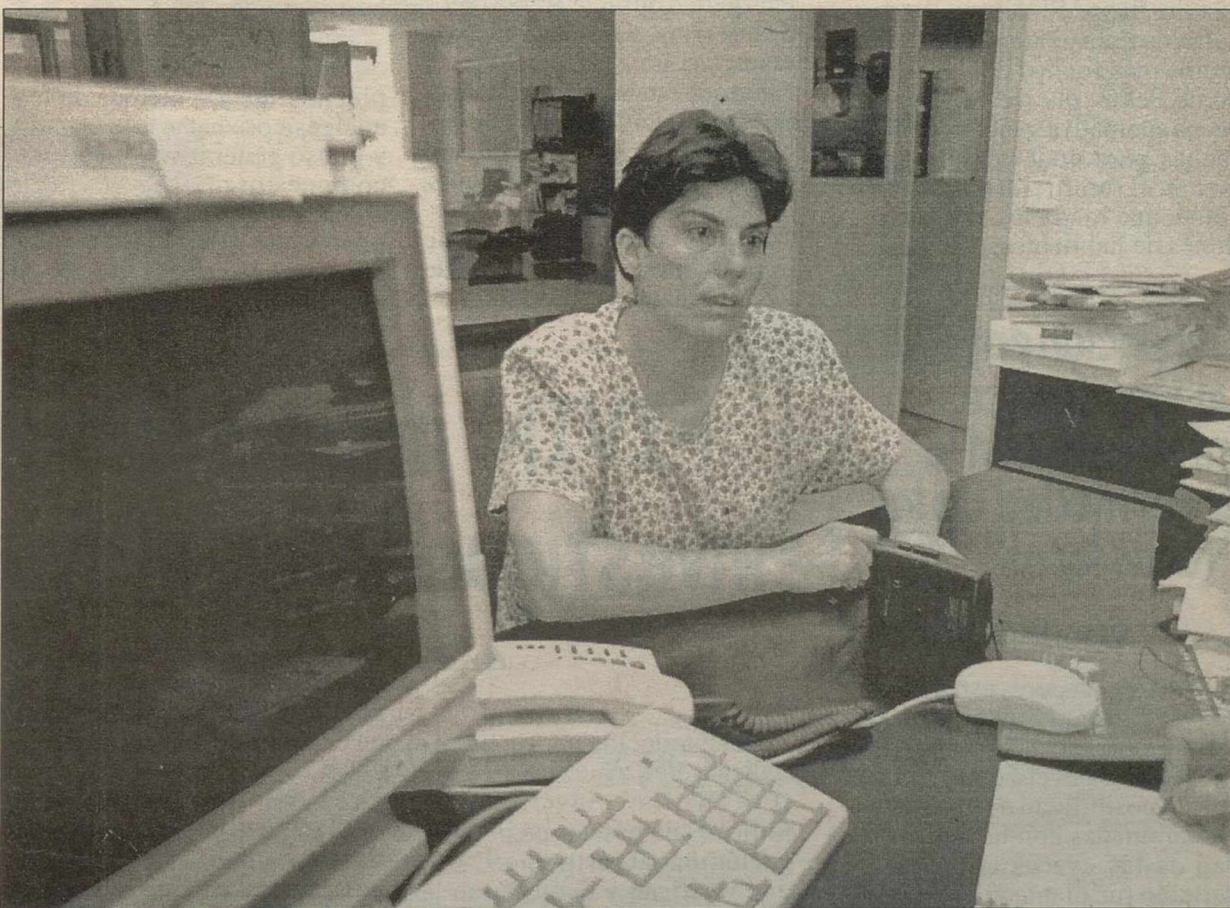
Pilar Ruiz es otra de las personas que han decidido acoger a Makxim y Dimitri, que conviven con sus tres hijos y otra niña acogida, «con tantos niños en la casa, las vacaciones son una locura pero una locura muy gratificante y que deseo que todos los años suceda». «Si tengo que destacar algo es la ilusión que vierten en estos días y el sentido de intercambio entre todos».

Irina coincide con Pilar en destacar los sentimientos que se llevan de regreso a Ucrania «nos acordamos del calor, de la amistad, del afecto que hacen que deseemos volver al año siguiente, conscientes que en España tenemos personas en las que apoyarnos».



Ramón Serrano, junto a Sergei -que comienza este año sus estudios universitarios- en LA TRIBUNA.

RUEDA



Pilar Ruiz ha acogido en su casa este verano a dos niños ucranianos: Makxim y Dimitri.

RUEDA

Una de las monitoras que acompañan a los chavales coincide con una de las familias que les han acogido en destacar los sentimientos que se llevan de regreso a Ucrania «se acuerdan del calor, de la amistad, del afecto que hacen que deseen volver al año siguiente, conscientes que en España tienen personas en las que apoyarse»

## EL RINCON DEL VINO

## Noticias breves

**Los científicos chinos desarrollan uvas del tamaño de una pelota de tenis**

Efe-Pekín

Un grupo de científicos chinos ha desarrollado cultivos de «uvas gigantes» del tamaño de una pelota de ping-pong, en unas plantaciones cercanas a Hangzhou, provincia oriental de Zhejiang, informaron las autoridades locales. Según Jiang Wenbin, director del Instituto para la Investigación Vinícola, el nuevo producto transgénico pesa entre 22 y 25 gramos por unidad y un racimo de estas uvas más de 2,5 kilos. Jiang agregó que la nueva variedad de uva creció a partir de una especie que se introdujo desde Japón y que luego se trató con técnicas transgénicas en la provincia nororiental china de Liaoning.

La agencia estatal Xinhua añadió que en 1993 Jiang Wenbin, prestigioso científico chino, solicitó a la representación en Shanghai (este) del libro de los «Records Guinness» que registrara la uva más grande del mundo, obtenida de sus cosechas en China. Esta uva pesaba 36 gramos y tenía un diámetro de 3,85 centímetros, añadió Jiang. El desarrollo de cultivos transgénicos cada vez recibe más fondos del Gobierno de Pekín, que ve como una buena alternativa mejorar sus cosechas para poder dar de comer en el futuro a la población china, que ronda los 1.300 millones de habitantes.

**Denuncian en EEUU un vino francés infectado con la enfermedad de las "vacas locas"**

Efe-Washington

Tres legisladores estadounidenses pidieron ayer al gobierno que exija que las botellas de vino francés lleven advertencias ante la posibilidad de que estén contaminadas con la enfermedad de las «vacas locas». La petición fue planteada después de que se informara en EEUU de que China había suspendido las ventas del vino francés debido a una posible contaminación. Sin embargo, fuentes legislativas indicaron que la motivación real sería una especie de represalia contra las autoridades francesas que se han opuesto a que se levante una prohibición de la UE a la importación de carne de ganado criado con hormonas artificiales de crecimiento en EEUU y Canadá.

# Un fisiólogo destaca el carácter medicinal que tiene el vino

A. C. R.

La «medio borrachera» que produce el vino ayudaba a quitar el sufrimiento y las penas de las personas en épocas en las que la vida era «muy miserable» y las fatigas eran tremendas», tiempo fuera del contexto socio-económico y cultural actual, según afirma el fisiólogo José Mataix Verdú. Este catedrático en Fisiología y Nutrición de la Universidad de Granada apuntó que el vino ha sido «muy importante» para la salud a lo largo de la historia. Ha tenido «carácter medicinal» durante mucho tiempo, ya que en la Biblia hay referencias al vino, manifestó Mataix, quien puso como ejemplo una epístola de San Pablo en la que reza que «hay que beber vino y no agua, ya que de lo contrario se cae en un error». La importancia de esta bebida radica en que ha sido una solución de «aporte hídrico y energético durante 10.000 años de historia», puesto que cuando las aguas no eran potables, el caldo que estaba sano era el vino, por lo que hay autores que hablan de un «estado natural del hombre que roza la embriaguez durante su existencia».

El catedrático refirió que también ha sido una «fuente de energía en tiempos de hambre»,



ya que no hace muchas décadas el vino formaba parte del «salario de los trabajadores» e incluso a los niños se les daba «pan, vino y azúcar» como forma de paliar la hambruna, aunque hoy ese valor energético se ha difuminado.

Por su parte, el alcohol se erigió en el elemento que cumplía la «función médica de los analgésicos» hasta la aparición y el uso generalizado de estos compuestos. Existe la «falsa creencia» de mucha gente que piensa que el vino, incluso la cerveza, «no son bebidas alcohólicas o que son buenos alimen-

tos», lo que no es cierto, ya que el vino es para tomar en un contexto de «placer, cultura, relajación o de acercamiento social», explicó. Al margen de estos usos y costumbres, lo ideal sería «no ingerir alcohol», aunque dentro de las bebidas el vino es un producto de referencia ya que es «excelente para tomarlo», subrayó el farmacólogo. En caso de recurrir a este caldo, se debe hacer con la moderación que constituyen «dos copas al día», cuota que puede no ser mala para el cuerpo e incluso aportar «alguna ventaja» al organismo.

## FIVIN invirtió 23 millones en investigación en el trienio 97-99

A. P.

La Fundación para la Investigación del Vino y Nutrición (FIVIN) lleva invertidos 23 millones de pesetas en investigación durante el trienio 97-99, que verifican y demuestran la relación positiva existente entre el vino y la salud.

Según un comunicado de FIVIN, la fundación iniciará nuevas líneas de investigación que aporten nuevos datos «de gran interés» en la relación existente entre vino y salud, según un comunicado remitido por dicha fundación. El Comité Científico de FIVIN celebró hace unos días pasada su reunión anual en Barcelona, donde abordó diversas propuestas de inves-

tigación para el futuro, entre ellas destaca una línea de trabajo que analizara la influencia genética en el abuso del consumo de alcohol.

FIVIN destacó que esta nueva línea de investigación nace de la duda existente en la conducta activa de adicción a partir de una predisposición genética, además de la influencia del componente social.

Estas fuentes añadieron que en estas situaciones de adicción, el producto adictivo actuaría como un facilitador de una conducta en la que genéticamente se estaría pre-dispuesto.

La fundación comentó que en el caso concreto del vino y el cava se plantea que consumidores de vino por esta predis-

posición pasan del consumo del vino excesivo al de alcoholes de alta graduación para obtener rápidamente satisfacción de su dependencia.

Matizaron que «en esta lógica se plantean estudios futuros» y en los que se tratará de analizar la predisposición genética a la adicción, los resultados del cual podrá plantear una política de predicción y de prevención.

Estos nuevos estudios serán presentados en el Foro Mundial «El vino ante el siglo XXI» que tendrá lugar los días 21 y 22 de octubre en Madrid, que está organizado por FIVIN y por la Federación Española del Vino (FEV) y con el apoyo de la Oficina Internacional de la Viña y el Vino (OIV).

## Noticias breves

**Las exportaciones de vinos chilenos cayeron un 3,2% en el primer semestre**

Efe-Santiago de Chile

Las exportaciones de vinos chilenos sufrieron una caída del 3,19% en el primer semestre de este año, en comparación con igual período de 1998, informaron los empresarios del sector.

En la primera mitad del año en curso las exportaciones sumaron 214,90 millones de dólares, frente a 221,99 millones registrados en similar período de 1998, precisó el informe, que no obstante destaca que las cifras muestran una recuperación respecto de las anotadas en los meses precedentes. Entre enero y mayo, la caída de las ventas de vinos al exterior era del 7,48%, y la recuperación, según el informe, obedece principalmente a un incremento de las compras en EEUU, que de una caída de 0,34% en mayo, pasaron a un aumento del 3,43% en junio, comparado con igual período de 1998. En cuando a volumen se observa una evolución similar, con un descenso del 3,18%, para un total de 94,8 millones de litros exportados entre enero y junio de este año.

Los exportadores advirtieron que se debe tomar en cuenta una alta base de comparación, ya que 1998 fue un año de fuerte expansión, determinado por un explosivo aumento de las ventas destinadas al mercado japonés, donde se produjo un verdadero «boom» de vinos chilenos.

## El vino en la literatura

«¿Qué vida tiene aquél a quien le falta el vino?» **Eclesiástico**

«El vino, de todas las bebidas, es la más amable. Ya se deba a Noé que plantó la viña o a Baco que exprimió el zumo de la uva, data de la infancia del mundo.» **Brillant-Savarin**

«El libro de los gustos está casi en blanco. Si alguien considerara maravilloso acompañar un centollo con un Mouton Rothchild, no sería cortés discrepar sobre algo que no se ha probado.» **J.M. Caballero Bonald**

*Permisos de residencia y de trabajo son los trámites más demandados en este servicio único en la región*

# El S.O.J.S ha asesorado a un centenar de inmigrantes en Ciudad Real en este año

**Teresa GONZÁLEZ**

Más de un centenar de inmigrantes han pasado en lo que va de año por las dependencias del Servicio de Orientación Jurídica y Social para Extranjeros (SOJS) de Ciudad Real en demanda de asesoramiento, según indicó a este diario María José del Valle, una de los veinticuatro abogados que prestan su servicios en el SOJS.

Permisos de residencia, de trabajo y trámites como la obtención de la nacionalidad española, conseguir la reagrupación familiar o hacer frente a una orden de expulsión de España son los expedientes más comunes que se instruyen en este servicio que funciona en Ciudad Real desde mayo de 1997 gracias al convenio firmado entre la concejalía de Juventud del Ayuntamiento capitalino, la Diputación Provincial y el Colegio de Abogados. Un servicio de carácter gratuito, del que es director Francisco

Javier Pérez Rodilla, que además es el único de estas características que funciona en Castilla-La Mancha. Desde su puesta en marcha se ha comprobado que la demanda es cada vez mayor. Así, si en 1998 fueron 96 los casos que se atendieron, de enero hasta julio de este año suman ya 106, según los datos aportados desde el Servicio de Orientación Jurídica y Social.

Hasta la sede de este servicio, ubicado en las dependencias de la concejalía de Juventud, se acercan mayoritariamente ciudadanos procedentes de los países del Magreb (argelinos, marroquíes y en su mayoría hombres), del África negra e iberoamericanos (Colombia, Ecuador o Perú y más mujeres que hombres), tal y como explica María José del Valle.

"Todos ellos -comenta Del Valle- tienen en común las pésimas condiciones en las que acuden: no tienen documentos, no saben sus derechos ni obligaciones, no saben desenvolverse y no

saben donde acudir". Por ello, las personas que trabajan en el SOJS no sólo les intentan resolver su situación administrativa sino "que nos convertimos en sus amigos".

Sin embargo, el principal problema al que se enfrentan es encontrar una oferta de trabajo con contrato para regularizar su situación. Y a esto hay que sumar "la gran documentación que hay que presentar además del tiempo que tardan en resolverse las peticiones", señala María José del Valle.

Por término medio, según comenta Del Valle, la delegación de Trabajo tarda entre cuatro y seis meses en resolver la solicitud, tiempo al que hay que añadir el aproximadamente año y medio que pasa hasta que obtiene el visado. "Un tiempo que juega en su contra puesto que en muchas ocasiones al empresario que le ha realizado la oferta de trabajo ya no le interesa pasado ese tiempo".

Agricultura, ganadería y ser-



Más de un centenar de inmigrantes han pasado por el SOJS de Ciudad Real.

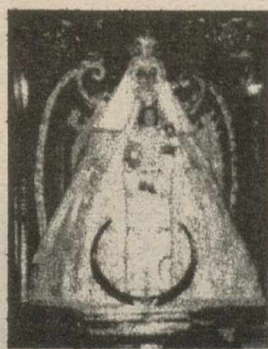
vicio doméstico, en el caso de las mujeres, son los sectores en los que reciben una oferta de traba-

jo la mayoría de los inmigrantes que optan por residir en la provincia de Ciudad Real.

## FERIA Y FIESTAS 99



1.341 A.M.



EN HONOR A NTRA. SRA. DEL PRADO

CIUDAD REAL



92.1 F.M.

**TODA LA FIESTA ESTÁ EN... ¡¡¡ ONDA CERO Y ONDA 10 !!!**

Todos los días, programas especiales desde el autobús que nos acompañará en nuestras fiestas.

Con el patrocinio de:

EXCMA DIPUTACIÓN PROVINCIAL, MULTIÓPTICAS NAVARRETE, UNIÓN FENOSA, DEYCOR MUEBLES, GASS, INSTALACIONES AGUIRRE, URBAZO, E. LECLER.





Entre las medidas no descarta el revisar la Zona Azul, los horarios de carga y descarga y colocar setos o maceteros para evitar que se aparque en zonas en las que no deba hacerse

*El concejal considera que pese a las medidas que se adopten es imprescindible la colaboración ciudadana*

# Fernández dice que se tomarán iniciativas para mejorar el tráfico

Uno de los mayores problemas que tiene Puertollano, además del abastecimiento de agua, es la situación del tráfico en el centro de la ciudad. El concejal responsable, Esteban Fernández, asegura que se van a estudiar todas las posibilidades para tratar de solucionar en la medida ese problema aunque para ello se requiere la colaboración ciudadana.

## Paqui CASADO

El concejal responsable de Tráfico y de la Policía Local, Esteban Fernández, asegura que a lo largo de esta legislatura se analizarán todos los aspectos relacionados con el tráfico de nuestra ciudad para ver la posibilidad de mejorar algunas cuestiones que en ocasiones dificultan el tránsito de vehículos sobre todo por las calles más céntricas originando auténticos atascos.

No descarta incluso el hacer una revisión de la "Zona Azul", cuyo reglamento y distribución fue aprobado por el pleno aunque considera que la implantación de esta no ha perjudicado al tráfico del centro de la ciudad ya que asegura que hace algunos años, cuando el Paseo estaba diáfano y no se podía aparcar en la zona de los impares, la situación era peor.

De momento, comentó a este diario, que al haberse hecho recientemente cargo de la concejalía aún no conoce a fondo todos los aspectos relacionados con el área, aunque sí dice conocer las dificultades de los automovilistas, entre otras cosas porque él es uno de ellos.

No obstante, con idea de intentar dar una mayor fluidez al tráfico por el centro de la ciudad, actualmente se está realizando

la revisión de todas las señales horizontales.

Lo que más nos preocupa, dice, son las dos arterias principales que suponen la zona de pares e impares del Paseo de San Gregorio. Asegura ser consciente de que la Policía Local tiene que hacer intervenciones y tiene que estar pendiente de que la normativa se cumpla pero también hay que pedir la colaboración de los ciudadanos que deben tener en cuenta que aparcar en doble fila en los dos sentidos de esa calle principal crea un problema adicional a las dificultades que ya de por sí representa el intenso tráfico que soporta.

## Colaboración de todos

Nosotros intentaremos y pondremos los medios para mejorar la situación, dice, y para dar facilidades a la carga y descarga, sin que ésta sea un problema para la circulación, pero hay que tener en cuenta que en la zona de los impares del Paseo, prácticamente desde el supermercado Champiñón hasta el estanco que hay situado junto a la calle de La Fuente, hay una zona completamente diáfana para este menester y los ciudadanos continuamente aparcan en ese lugar obstaculizando esa tarea.

Yo comprendo, dice, que el



El viernes la calle Juan Bravo estaba colapsada.

P.C.

que vehículos de carga aparquen frente al supermercado, hasta la calle Ricardo Cabañero, crea un problema de embotellamiento y por eso se va a intentar normalizar esa situación poniendo los horarios de carga cuando menos dificultades provoquen, pero también los ciudadanos tienen que colaborar no aparcando en doble fila y la Policía, asegura, tiene que trabajar en esa línea y desde la concejalía se está incidiendo porque esto se lleve a cabo.

Ya sabemos, asegura, que

todo el día los agentes de la Policía no pueden estar pendientes de que no se aparque en determinadas zonas donde se hace de forma continuada y por ello habrá que encontrar otras soluciones como puede ser la instalación de setos, jardineras u otros elementos que impidan ese estacionamiento incontrolado.

Además de los problemas que soporta la circulación de vehículos en el Paseo de San Gregorio, Esteban Fernández hizo referencia a otras cuestiones que quiere

resolver como es el tráfico que se da en calles de peatones que en ocasiones, como sucede con Juan Bravo, tienen que soportar igualmente un tránsito constante de vehículos. Para dar solución a este problema Esteban Fernández asegura se van a tomar diferentes medidas ya que por medio de las sanciones no se está consiguiendo que esta calle se mantenga diáfana para el paso de peatones. Para ello se tiene previsto iniciar, junto con el departamento de Urbanismo, un método que asegura evitará el paso de vehículos arbitrando, no obstante, la fórmula para facilitar la carga y descarga.

Otras medidas para mejorar el tráfico de la ciudad será el obligar a los autobuses a hacer las paradas en los lugares habilitados para ello e incluso tratar con los establecimientos comerciales para llegar a un acuerdo en cuanto al horario para hacer la carga y descarga para que esta represente la menor dificultad para el tránsito de vehículos y por supuesto el tratar de sensibilizar a los ciudadanos de no aparcar en doble fila o de forma indiscriminada en lugares donde se obstaculice alguna función básica para el buen desarrollo de la circulación.

Esteban Fernández incluso hace referencia a que cuando esté terminado el puente de San Agustín se planteará, en la bifurcación de la rotonda de la Virgen de Gracia, el hacer una alternativa que permita desviar el tráfico pesado que se dirige hacia Córdoba con el fin de evitar que éste siga pasando por el Paseo de San Gregorio.

# Fallece un hombre de 49 años cuando pescaba cangrejos en La Viñuela

## P. CASADO

Nemesio Calero Gómez, de 49 años, falleció el sábado mientras pescaba cangrejos en una charca situada en la finca propiedad del secretario de FEPU, Juan García Laguna, a unos 2 kilómetros de la carretera de la Viñuela. El suceso ocurrió, según las apreciaciones del forense, sobre las 11,30 de la mañana. Por otro lado,

TRIBUNA, la muerte le pudo haber sobrevenido como consecuencia de un derrame cerebral por lo que probablemente al caer al agua ya estaba muerto, aunque las primeras apreciaciones hacían pensar que se hubiese ahogado ya que el cadáver tuvo que ser rescatado del interior de la charca por los bomberos de 1006 de Puertollano. El fallecido, según manifestó García Laguna a este diario, era un amigo que le

pidió pescar cangrejos en la charca, una especie de abrevadero para el ganado que hay en la finca, y sobre las 12 de la mañana cuando fueron a decirle que se iba a quedar solo porque ellos se marchaban se dieron cuenta de lo ocurrido.

En el lugar de los hechos se personó la Guardia Civil, la juez de instrucción del juzgado nº 2 de Puertollano, el médico forense y se dio aviso al 1006 para que fue-

ran a rescatar el cuerpo del fallecido. Cuando el juez decretó el levantamiento del cadáver éste fue trasladado al hospital Santa Bárbara ya que había alguna dificultad para llevarlo al cementerio. El fallecido residía en la calle Arcipreste de Hita de Puertollano, estaba casado y tenía dos hijos y ayer cumplía 50 años. Su funeral se celebró a las 4,30 de ayer en la parroquia de San Antonio de nuestra ciudad.



Entrada a La Viñuela.

La concejala de Cultura no quiere ni pensar el dinero que necesitan algunas de estas infraestructuras, que podrían incluirse en los presupuestos municipales del 2000



La Tribuna

VALDEPEÑAS

Según Obregón, "las obras se están achicharrando al carecer de aire acondicionado en el interior"

# El Museo de los Molinos necesita algunas reformas a corto plazo

La falta de presupuesto, hasta el próximo año, impide que se acometan mejoras en el Museo de los Molinos, tales como la instalación de un sistema de aire acondicionado. Por otra parte, sendos folletos explicativos tendrán como referente tanto al citado museo como al Museo de Valdepeñas, tal y como indicó Carmen Obregón.

José Luis MARTÍNEZ

El Museo de los Molinos de Gregorio Prieto, que también alberga en su planta superior el Museo de la Ciudad, necesita diferentes mejoras, tales como la instalación de un sistema de aire acondicionado y un nuevo sistema de iluminación más acorde con las necesidades divulgativas de este edificio, según indicó a LA TRIBUNA la concejala de Cultura del Ayuntamiento de Valdepeñas, Carmen Obregón, quien aseguró que "no hay dinero para actuar de inmediato, por lo que habrá que esperar a incluir diferentes partidas en los presupuestos municipales del próximo año, ya que los de éste están casi esquilados".

Obregón hizo hincapié en los daños que pueden causarse a algunas de las colecciones de molinos de Gregorio Prieto y al conjunto de obras que se exhiben en el Museo de los Molinos, "puesto que prácticamente se están cociendo y achicharrando al no disponer de aire acondicionado, una cuestión que me preocupa más que crear un nuevo sistema de iluminación".

No obstante, la edil de Cultura aseguró que no quiere ni pensar del presupuesto que se requiere para las citadas mejoras, "que es algo que tendremos que ir acometiendo por partes".

## Folletos sobre el Museo de los Molinos y el Municipal

Carmen Obregón habló también de la publicación de sendos folletos que recogerán las obras y un recorrido tanto del Museo de los Molinos como del Museo Municipal, inaugurado hace unos meses y que se puede jactar de ser una de las pinacotecas de Arte Contemporáneo más importantes de Castilla-La Mancha, tan sólo al alcance de las grandes ciudades.

El encargado de realizar es-



El Museo también requiere la instalación en su interior de un nuevo sistema de iluminación.



Para septiembre se van a editar folletos explicativos del Museo Municipal y del Museo de los Molinos.

tas publicaciones, de las que se editarán 5.000 ejemplares antes de las próximas Fiestas del Vino de septiembre, según agregó Obregón, es el licenciado en Bellas Artes y creativo Pablo García León, autor también de los logotipos y del conjunto de la imagen institucional y decorativa del Museo Municipal.

Tal y como indicó la responsable municipal de Cultura, "en este caso no se trata simplemente de un díptico, sino que se trata de un folleto explicativo. Así, en lo que se refiere al del Museo Municipal, éste constará de los mismos epígrafes en los que está dividido el propio museo, como Arte Contemporáneo, Arqueolo-

gía, Francisco Nieva, Óscar García Benedí, Ignacio Crespo Foix y Gregorio Prieto".

## Posibilidad de crear un patronato turístico-cultural

En otro orden de cosas, Carmen Obregón admitió que el actual equipo de gobierno estu-

dia la posibilidad y la viabilidad de crear una especie de patronato turístico en el que aglutinar la amplia oferta cultural y museística de la localidad, que desde los últimos meses dispone de dos museos más: el Museo Municipal y el Museo del Vino, si bien este último es propiedad de la Diputación y se está a la espera de que en el plazo aproximado de unos diez días se aborden las soluciones definitivas para su mantenimiento.

Carmen Obregón, con el objeto de destacar la importancia presupuestaria que se hace necesaria para mantener este tipo de recintos, destacó, por ejemplo, "el 1.200.000 pesetas que es necesario tan sólo para hacer frente al servicio de limpieza del Museo Municipal, una cifra que nos ejemplifica todo el dinero que se necesita para mantener en funcionamiento estos edificios".

## Se mantiene el proyecto del Casino "La Confianza"

Por su parte, en lo que se refiere al proyecto de crear un centro cultural en las dependencias del Casino "La Confianza", adquiridas por el Ayuntamiento a finales de 1996 por 35 millones de pesetas, la concejala popular señaló que el proyecto anunciado por el anterior equipo de gobierno "se mantiene, a pesar de que aún no sabemos qué tipo de obra vamos a realizar y cuándo podrá estar acabada, algo que sucederá al menos en un año".

De todas formas si se coincide con los anteriores responsables municipales en que hay que llenar de contenido a las instalaciones del Casino de "La Confianza" y reformar el actual Centro Cultural "Cecilio Muñoz Fillo" para que sea una sede digna del Centro de Educación Permanente de Adultos y albergue otras dependencias.

Con todo lo anterior, es previsible que partidas importantes de los presupuestos municipales para el año 2000, cuentas para las que se empezará a trabajar en los próximos meses, vayan destinadas para el acondicionamiento del Museo de los Molinos de Gregorio Prieto y de la Ciudad y del Casino de "La Confianza", situado en uno de los escasos edificios modernistas que se conservaron en Valdepeñas, tras el auge y la riqueza alcanzada en la ciudad debido, sobre todo, a la exportación de vino los primeros años de este siglo.

El centro ha estado abierto desde el pasado 27 de junio, las veinticuatro horas del día

# El área de descanso para magrebíes se cerró ayer domingo en Valdepeñas

## La Tribuna

El área de descanso para magrebíes situada en el kilómetro 212 de Nacional IV (carretera de Andalucía), en el término municipal de Valdepeñas, situado en la localidad de Ciudad Real, se cerró ayer tras permanecer abierta desde el 27 de junio con motivo del tránsito de magrebíes hacia sus países de origen en el norte de África.

El área de descanso ha estado abierta desde entonces las 24 horas del día, durante las cuales, ha estado ofreciendo un importante servicio social para los magrebíes que paraban a repostar, que encontraban zonas lúdicas, de esparcimiento y restauración.

Aunque todavía no hay cifras oficiales, puesto que será a partir de hoy, lunes, cuando se comience a hacer el correspondiente balance, fuentes de la Jefatura Provincial de Tráfico de Ciudad

Real señalaron a Efe que este año, «al permanecer el área de descanso de Valdepeñas, una semana más abierta que el año anterior, ha habido mucho más movimiento y, en consecuencia, más personas han parado en este área».

El año pasado el área de descanso estuvo abierta solo durante el mes de julio sin que se ampliara el plazo hasta agosto como en esta ocasión, por lo que cada año, los servicios prestados se amplían y mejoran considerablemente.

La jefa provincial de Tráfico, Ana Dolores Holgado, señaló que en el área de descanso, ha habido una ocupación diaria de alrededor de unas 500 personas, llegando a sobrepasar el número de las 1.500 personas ocupantes durante los fines de semana, «aunque todavía sin realizar el balance del fin de temporada, que se realizará próximamente».



Los magrebíes no pasarán ya por el área de descanso de Valdepeñas por esta temporada.

## Cursos de Verano 1999 VILLANUEVA DE LOS INFANTES

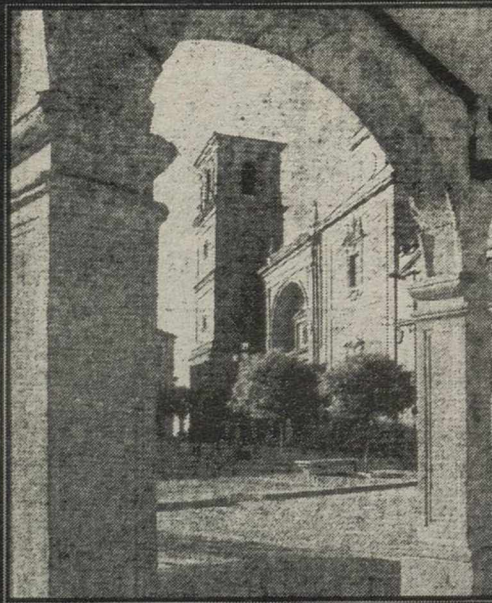


Foto: Bualda - Plaza Mayor Villanueva de los Infantes. C. Real

- DESARROLLO RURAL EN EL MEDIO NATURAL III
- CONOCER ES CONSERVAR IV
- NUEVAS TECNOLOGÍAS II
- QUEVEDO Y SU ÉPOCA III



### III JORNADAS SOBRE QUEVEDO Y SU ÉPOCA "QUEVEDO: LAS HUELLAS EN EL TIEMPO"

VILLANUEVA DE LOS INFANTES del 16 al 20 de agosto de 1999

#### PROGRAMA

**Lunes, 16 de agosto**  
19.00 Horas: Recepción y entrega de documentación a los matriculados.

20.00 Horas: Presentación del Curso.

20.15 Horas: I Conferencia (Inaugural):  
Autor: **D. Alessandro Martinengo**.  
(Universidad de Pisa).  
Título: "Las huellas de Quevedo en la Italia del siglo XVII".

**Martes, 17 de agosto**  
10.00 Horas: II Conferencia:  
Autor: **D. Felipe B. Pedraza Jiménez**.  
(Universidad de Castilla-La Mancha).  
Título: "Las huellas de Quevedo, entre el siglo XVII y XVIII".

12.00 Horas: Recorrido Turístico por Villanueva de los Infantes (1ª parte).

19.00 Horas: III Conferencia:  
Autor: **D. Pedro Álvarez de Miranda**.  
(Universidad Autónoma de Madrid).  
Título: "Huellas lexicográficas de Quevedo".

**Miércoles, 18 de agosto**  
11.00 Horas: IV Conferencia:  
Autor: **D. Leonardo Romero Tovar**.  
(Universidad de Zaragoza).  
Título: "Quevedo en Larra".

12.30 Horas: Recorrido Turístico por Villanueva de los Infantes (2ª parte).

19.00 Horas: V Conferencia:  
Autor: **D. Jesús Rubio**.  
(Universidad de Zaragoza).  
Título: "Quevedo en el teatro del siglo XIX".

**Jueves, 19 de agosto**  
11.00 Horas: VI Conferencia:  
Autor: **D. Adolfo Sotelo Vázquez**.  
(Universidad de Barcelona).  
Título: "Azorín, lector de Quevedo".

19.00 Horas: VII Conferencia:  
Autor: **D. Gregorio Torres Nebrera**.  
(Universidad de Extremadura).  
Título: "La huella de Quevedo en el 27".

**Viernes, 20 de agosto**  
11.00 Horas: VIII Conferencia (de Clausura):  
Autor: **D. Francisco Díaz de Castro**.  
(Universidad de Balcaros).  
Título: "Los poemas de los ochenta y Quevedo".

12.30 Horas: Entrega de Certificados  
CLAUSURA DEL CURSO  
Y VINO ESPAÑOL.

Director: **D. Felipe B. Pedraza Jiménez**.  
(Universidad de Castilla-La Mancha).

#### ALOJAMIENTOS

Los siguientes alojamientos ofrecen un descuento especial del 10 al 20% para los participantes en el curso. Las reservas se efectuarán directamente en los propios establecimientos, confirmando los precios.

**BAR RESTAURANTE "INFANTES"** (Fonda).  
C/ Pío XII, 93 \* Tel. 926361893.

**BAR RESTAURANTE "LA MILAGROSA"** (Fonda).  
Ctra. de Valdepeñas \* Teléf. 361555 Hab. 1.000 (por persona y día). Pensión completa 3.200 (por persona y día).

**HOSPEDERÍA REAL "EL BUSCON DE QUEVEDO"**  
Frailes, 1 \* Teléfs. 926361788/90 \* Fax 926361797  
Hab. doble: con desayuno 3.560 (por persona y día + 7% IVA).

M.P. 4.780 (por persona y día + 7% IVA)  
P.C. 6.175 (por persona y día + 7% IVA)  
Suplemento por habitación doble uso individual 2.000 + 7% IVA

Descuento 3ª pax. 20%  
Precio Menú 1.750 + 7% IVA  
Estos precios son válidos para habitaciones dobles de domingo a viernes.

#### RESTAURANTES

**HOSPEDERÍA REAL "EL BUSCÓN DE QUEVEDO"**  
C/ Frailes, 1 \* Teléfs. (926) 361788/90

**BAR RESTAURANTE "INFANTES"**  
C/ Pío XII, 93 \* Teléf. 926361893

**RESTAURANTE "JARAÍZ"**  
C/ Fuente, 11 \* Teléf. 926361545

**BAR RESTAURANTE "LA MILAGROSA"**  
Ctra. de Valdepeñas \* Teléf. 926361555

**BAR RESTAURANTE "LA PÁMPANA"**  
C/ Don Tomás el Médico, 54 \* Teléf. 926360279

**PIZZERÍA "L'ESKINA"**  
C/ Cervantes, 20 \* Teléf. 926360902

**PIZZERÍA "BOLETO"**  
C/ Rey Juan Carlos I. Teléf. 926361241

**MESÓN "QUIJOTE"**  
C/ Quevedo, 4

**BAR RESTAURANTE "EL PARADOR"**  
C/ Rey Juan Carlos I, 1 \* Teléf. 926361632

**BAR RESTAURANTE "LA PLAZA"**  
Plaza Mayor. Teléf. 926361305

Información general sobre hospedaje:  
Oficina de Información Turística  
Plaza Mayor, 3  
Teléf. 926361321 - Fax 926 361158

#### MATRÍCULA

\* El plazo de matriculación finalizará 10 días antes del inicio de cada curso, salvo que no se hubiera cubierto la totalidad de las plazas y existieran vacantes.

\* El número de asistentes es limitado y se seleccionarán por orden de inscripción, admitiéndose únicamente las matrículas que, debidamente cumplimentadas, consten de:

- \* ficha de inscripción
- \* talón o recibo de la entidad bancaria.

\* La matrícula incluye:

- \* Asistencia a todos los actos
- \* Carpeta de material

\* Certificado de Asistencia expedido por las entidades organizadoras, justificando el número de horas (30 horas lectivas), siempre que se haya asistido al menos al 80% de los actos programados en el Curso.

#### DERECHOS

\* Matrícula normal: 8.000 Pts.

\* Matrícula reducida: 4.000 Pts., para estudiantes y Licenciados o Diplomados en paro.

#### INFORMACIÓN Y SECRETARÍA

AYUNTAMIENTO DE VVA. DE LOS INFANTES  
Plaza Mayor, nº 3  
13320 Vva. de los Infantes (Ciudad Real)  
Tel. nº 926360024 (horario de oficina)  
Fax nº 926361221  
Correo: villanuevainf@local.jccm.es

El presidente de la Diputación de Ciudad Real, Nemesio de Lara, dijo sentirse sorprendido por el apoyo popular a la obra de Valentín Rodríguez



La Tribuna

Lunes, 9 de agosto de 1999

15

## PROVINCIA

*Villarubia homenajea a sus más de 1.200 trabajadores de la construcción que se desplazan a Madrid*

# "El madrugador" rinde homenaje a los obreros de la construcción

*La escultura tallada en madera, obra de Valentín Rodríguez, y que representa a un trabajador de la construcción, ha sido bautizada por los propios obreros, con el nombre de "el madrugador", con este monolito, se rinde homenaje a los miles de trabajadores que se desplazan diariamente a Madrid a desarrollar su actividad profesional.*

### La Tribuna

Villarubia de los Ojos rindió homenaje y tributo a los más de 1.200 trabajadores de la construcción que diariamente se desplazan a Madrid para desarrollar su actividad profesional, con el descubrimiento de una escultura, «El madrugador» con la que se reconoce su esfuerzo cotidiano.

La escultura, un monolito tallado en madera en el que se representa a un trabajador que emerge entre tres grandes troncos de madera portando una bolsa de mano, obra de Valentín Rodríguez, ha sido bautizada por los propios trabajadores con el nombre de «El madrugador».

La obra de Valentín Rodríguez quedará ubicada en la rotonda de la carretera que da acceso al municipio, lugar por donde transitan los vehículos que se desplazan en dirección a Madrid.

### Importantes personalidades estuvieron presentes

En el acto de el descubrimiento de la imagen de "el madrugador", estuvieron presentes, importantes personalidades, como, el presidente de la Diputación provincial, Nemesio de Lara, el

alcalde de Villarubia de los Ojos, Fernando García, la corporación municipal y cerca de 4.000 vecinos del municipio.

El poeta Francisco Gómez Porro y el periodista Felipe Serrano fueron los encargados de pronunciar el pregón previo al descubrimiento, en el que resaltaron que «de una vez por todas los políticos se han acordado de los trabajadores».

Tanto el poeta como el periodista, ambos pidieron un mayor esfuerzo de las instituciones públicas para lograr crear nuevas industrias en Villarubia de los Ojos, «que absorban mano de obra y que impidan que los trabajadores de la construcción tengan que seguir desplazándose a Madrid».

En este sentido, el presidente de la Diputación Provincial, Nemesio de Lara, manifestó durante su intervención en el acto que tuvo lugar en Villarubia de los Ojos, que desde la institución provincial que preside se van a establecer medidas encaminadas a favorecer el crecimiento industrial de la provincia, circunstancia que señaló «redundará también en Villarubia de los Ojos».

El presidente de la Diputación de provincial de Ciudad Real,



La escultura de "El madrugador", en Villarubia de los Ojos.

EFE

el señor Nemesio de Lara, dijo sentirse sorprendido por la obra del escultor Valentín Rodríguez, así como por el apoyo popular que ha tenido esta iniciativa municipal.

### Se necesita mayor esfuerzo de los organismos públicos

Por su parte, el alcalde de la localidad de Villarubia de los Ojos, Fernando García, significó la importancia económica que para este municipio tienen los ingresos procedentes de los trabajadores que diariamente se desplazan a Madrid, pero pidió un mayor esfuerzo de los organismos públicos para favorecer el crecimiento industrial del municipio para ayudar a su potenciación y desarrollo, como tal.

Según el juicio del alcalde de Villarubia de los Ojos, Fernando García, «es necesario que se creen, en lo sucesivo, un mayor número de empresas que estén dispuestas a contribuir en la mitigación del desplazamiento que diariamente se produce de estos trabajadores a la localidad madrileña».

En la actualidad diariamente se desplazan a Madrid más de 1.200 trabajadores de la construcción que, según las estimaciones del Ayuntamiento de Villarubia de los Ojos, suponen unos ingresos muy importantes dentro de las economías familiares vinculadas a la localidad de más de 2.500 millones de pesetas.



## MAQUINARIA VINICOLA, S.L.

# MAQUIVI

### Al servicio Técnico Comercial de la Industria del Vino

Avda. de Gregorio Prieto, 14 - Telfs.: 32 09 79 / 32 09 84 - Fax: 32 44 68 - VALDEPEÑAS



Lazarillo es mucho más que un grupo de teatro, fue creado en los años sesenta y cumplirá 40 años en el 2001

*El Festival podrá ser disfrutado por los amantes del teatro del 28 de agosto al 5 de septiembre*

# El Festival de Teatro "Lazarillo" de Manzanares cumple 25 años

*El sábado, 28 de agosto tendrá lugar en la Plaza del Gran Teatro de Manzanares, el acto de inauguración de los 25 años del Festival "Lazarillo", en el cual se reconocerá la labor de años de trabajos, de un gran colectivo de personas que a lo largo del tiempo se han entregado a que la brillante trayectoria del grupo, siga en ascenso.*

## Cristina BRAVO

Después de años y años de trabajo es importante reconocer la trayectoria de un grupo como Lazarillo, y del trabajo que han desarrollado en torno a la cultura de Castilla-La Mancha.

Pero Lazarillo es mucho más que un grupo de teatro, fue creado alrededor de los años sesenta, por lo que cumplirá cuarenta años de trabajo en el año 2001, por personas que encontraron en el mundo de la cultura un espacio abierto a la libertad y la creación, por lo que "Lazarillo" se ha convertido en un abanico de posibilidades para potenciar la cultura y ponerla a servicio del resto de la sociedad.

## Un trabajo de todos

La celebración de las bodas de plata del Festival de Teatro Lazarillo, esconde tras de sí veinticinco años de trabajo colectivo de espectadores, artistas, críticos, programadores que intentan recoger un arte como el teatro, cuyo elemento principal es el propio ser humano.

Es importante señalar que la celebración de un festival de tal envergadura, no es patrimonio sólo del grupo de personas cuyos nombres salen a la luz, sino que algo así fruto del esfuerzo de muchas personas que pasan desapercibidas, a las que hay que agradecer la entrega desinteresada por contribuir a la realización de labores agitadoras, sólo por el cariño que profesan a "Lazarillo".

Por el Festival han pasado a lo largo de los años grupos tan representativos como "La Zaran-

da", "La cuadra de Sevilla", la compañía vasca "U.R. Teatro" o la compañía de la actriz Nuria Espert.

## Las Bodas de Plata del Festival

En el acto oficial de inauguración de los 25 años de Festival, que tendrá lugar el sábado 28 en la Plaza del Gran Teatro de Manzanares, se reconocerá el apoyo para con el festival nombrando como Lazarillos a personas o entidades como: la Obra Social de la Caja Madrid (importante motor financiero de "Lazarillo"), agradeciendo a su antiguo jefe ahora jubilado, Fernando Mora, la entrega que a lo largo de los años dedicó al festival, otras entidades que serán nombrados Lazarillos'99, serán la "Productora Borbotegui", cuya gerente es Concha Busto, que tuvo gran peso a la hora de que "Lazarillo" obtuviese la Medalla de Plata al Mérito en las Bellas Artes 1995, al grupo "La Zaranda" de Jerez de la Frontera, que fue el primer grupo profesional que dentro del Festival ha llevado todas sus producciones; también se nombrará Lazarillo'99 a la actriz Nuria Espert, y a el grupo "El Candil" de Talavera que se llevó un premio en 1974 cuando el Festival, aún era un Certamen.

## Agradecimientos

En el acto de inauguración también se agradecerá la labor de los patrocinadores como son: Caja Madrid, la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, el Ministerio de Cultura, la Di-



El Gran Teatro de Manzanares será uno de los escenarios donde se podrá disfrutar del festival

putación provincial, el Ayuntamiento de Manzanares y el propio grupo "Lazarillo".

Del mismo modo que se rendirá homenaje a los cuatro directores anteriores y a la gran labor que han dedicado para promover el Festival desde sus comienzos, como son: Manuel Alvarez, Pedrero, Francisco Gijon Sanchez de la Blanca (director que ha estado más tiempo en el cargo), Antonio Bellón Arias (antiguo presidente y director del Festival) y Juanjo Rodríguez (director de 1998).

Durante el acto de inauguración sería imposible agradecer el afán de todos aquellos que cada día han aportado su grano de arena, para potenciar un arte como el teatro, pero sería importante destacar, el esfuerzo y entrega de la Comisión del Festival o de personas como Juanjo Rodríguez (programador oficial), Cecilio Amores (presidente del

grupo "Lazarillo"), o Fernando Bercebal (Proyecto Naque), entre otros muchos nombres más que también serían dignos de nombrar.

## Diversos espacios donde disfrutar del Festival

Los espacios oficiales donde se podrá disfrutar del espectáculo, serán el Gran Teatro de Manzanares, la Casa de la cultura, Centro cultural Ciega de Manzanares y en el Auditorio del Parque del Polígono, pero además se podrán disfrutar de espectáculos en espacios abiertos en la Plaza de Santa Cruz, la Plaza del Gran Teatro, la Plaza de la Divina Pastora, y el Paseo del Príncipe de Asturias.

Del mismo modo que se podrá disfrutar de otras actividades paralelas, así como improvisaciones teatrales, actividades recu-

peradas de ediciones pasadas del festival, como la figura del Cuentacuentos, y una exposición en torno a los 25 años de Festival, ubicada en el vestíbulo del Gran Teatro, pudiendo disfrutar de ella del 28 de agosto al 5 de septiembre de forma gratuita.

Durante las jornadas que dure el Festival se espera una asistencia del noventa por ciento, teniendo en cuenta que la capacidad del gran Teatro es de un total de 700 personas, por lo que significa la satisfacción del público con respecto al Festival.

Por todo ello, el director del presente año Emilio José Lorente Roldán, invita a los admiradores del teatro a participar en las bodas de plata del Festival, y a que sean testigos de una experiencia imborrable, al compartir aplausos del público, enhorabuenas, alegrías y el esfuerzo del constante trabajo de "Lazarillo".

# numancia

Castellanos, 2 - Tel. 32 27 22 - VALDEPEÑAS

*Les desea Felices Fiestas*

TODO PARA LOS NOVIOS  
EQUILIBRIO EN CALIDAD Y PRECIOS  
MODA Y DISEÑO





Firma invitada

# Paciencia general sin mensaje real

JUAN PANDO

Con sólo dos casos -el asunto Pinochet y las pensiones-, se demuestra que, en España, la sequía no sólo afecta al nivel de los embalses y las capas freáticas, sino que agrede, en primer impulso, a nuestros niveles básicos de democracia y convivencia. Después de la «correspondencia» Matutes-Valdés (ministro chileno de Exteriores), sobrevino el «escrito» fiscal de Pedro Rubira, conteniendo dos «declaraciones» de guerra en una: pedir la libertad para el dictador (sin «ex», puesto que Pinochet lo será hasta que se muera) y establecer infortunados sincronismos entre el general y la impunidad constituciones de que goza el rey don Juan Carlos. Sin transición, se nos amenaza con el correo impunista Chile-Washington-Madrid. Una triangulación postal que no debería pasar del segundo buzón, pero que, si lo pasara, debe morir en el tercero. En Santa Cruz, Matutes hará bien si coge el teléfono, marca el número de Portería del Ministerio, y da ésta orden: devuelvan todas las cartas que lleguen desde Santiago de Chile y con remitente «Valdés». Mejor pasar por grosero o «desconocido» que por cómplice de otro atentado al Derecho. En cuanto a Rubira, su tesis tiene agarre en uno de sus márgenes -ese error (moral) de la Constitución de 1978 de conceder impunidad al jefe del Estado-, pero la convierte en una agresión gratuita al monarca y a nuestra propia democracia, al situar ambos referentes en un planteamiento ¿judicial? donde se «pide» la libertad para un ex militar (aquí sí procede el «ex»), responsable de genocidio, aunque en el

plano material de la acusación se limite a 1.250 casos documentados de tortura. Si Rubira perdió los papeles -como jurista y ciudadano español-, Fungairiño -empeñado siempre en montar pelea al juez Garzón- y Cardenal -éste último, fiscal del Estado-, han perdido los suyos. Cardenal, con sus notorios silencios y «consentimientos», tortura al Derecho Internacional y, de paso, «tortura» a los españoles. Para potro de torturas adicionales, la subida de las pensiones. Tan ridículas como pérdidas. Porque subir 750 pesetas, a una retribución mensual de 38.000, es llamativa «tortura» intelectual, aunque pueda valer su peso en oro electoral. Que la Cataluña de Pujol -la comunidad más endeudada-, se suba al carro de torpes iniciativas como la de Chávez -Andalucía, segundo país más endeudado de esta «Ex paña»-, y acepte así más gastos -unos 52.000 millones-, no para favorecer a 70.000 personas, sino para controlar 70.000 votos, demuestra tres cosas: el miedo (tremendo) de Pujol a perder ante Maragall; lo poco que le importa al ex honorable el Pacto de Toledo (armonizar los ingresos y gastos en las pensiones), y lo mucho que descuenta del pacto con el PP. Tal parece como que en el «palau» de San Jaima -bastante más versátil (en ética) que el de Santa Cruz-, las elecciones se vieran ya en la esquina. Y no sabemos si es la de Malika. La sequía de esta centuria que acaba es de órdago: seca las fuentes de lo fundamental -la coherencia y la prudencia-, y nos deja la paciencia. Lo que Moḥammed VI pedía a sus súbditos, y lo que los españoles practicamos sin que nos lo pida ningún rey.

## Frases del Día

**ABEL MATUTES,** ministro de Exteriores. «El Gobierno no ha tomado ni tomará ninguna decisión que afecte a las judiciales».



**MANUEL PIMENTEL,** ministro de Trabajo y Asuntos Sociales. «Todos los españoles deben tener la misma pensión, independientemente del lugar donde viven».

**TEOFILA MARTINEZ,** candidata del PP a la Junta de Andalucía. «Soy rubia de bote para disimular las canas».

**HUGO CHAVEZ,** presidente de Venezuela. «Al frente de Venezuela hay ahora una trinidad: Dios, Bolívar y yo».

**PILAR DEL CASTILLO,** presidenta del CIS. «Es inevitable que las encuestas sean polémicas porque es imposible que todos salgan bien en la foto».

**JOSE LUIS SAMPEDRO,** escritor. «Escribo lo que quiero, lo que siento y lo que me apetece».

**PEDRO SOLVES,** comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios. «España ya ha pasado lo peor de la convergencia con Europa».

**RICARD M. CARLES,** arzobispo de Barcelona. «El encuentro europeo ha superado lo que esperábamos».

# Biescas, año 3

FABIAN VIDAL

Se han cumplido tres años de la tragedia de Biescas y las reacciones del aniversario han sido tranquilas, serenas, constructivas. No podía ser de otra forma. Todas las voces en estas fechas son dignas de ser escuchadas, en primer lugar las de los familiares de los 87 muertos por la avalancha de agua, piedra y lodo que descargó sobre el camping de la localidad oscense. No sabemos aún, a estas alturas, si el juzgado de Jaca dará vía libre al juicio oral o dará carpetazo al asunto. Se sabrá el mes que viene. Las posiciones están donde estaban: las autoridades defienden el hecho del imprevisibilidad. La defensa de las víctimas y los

afectados insiste en la tesis contraria, la de la previsibilidad del desastre al haber instalado el camping en zona de alto riesgo. Quizá se ha prolongado en exceso la resolución del problema de Biescas. Pero si el juez decide dar carpetazo al asunto, los defensores de las víctimas están decididos a recurrir, con lo que se prolongará aún más el proceso. Parece natural esa decisión, si tenemos en cuenta el número de los muertos y la dimensión de la catástrofe. También podemos comprender a los que desean que haya perdón pero no olvido, esas autoridades que no se hacen responsables de la tragedia. No con «pasar página» se resuelve el problema. Esperemos, cuanto antes, el dictamen del juez de Jaca.

Firma invitada

# No me cuadra

CARMEN FERRERAS

Con demasiados ya los inmigrantes marroquíes y de otras nacionalidades africanas que se han inmolado en aguas del estrecho y en aras de una vida mejor. España se convierte en una cercana meta hacia el bienestar que, una vez aquí, resulta inalcanzable. Ellos, los ilegales, los viajeros de las precarias pateras, los del trabajo de sol a sol, los nuevos esclavos de finales del siglo XX, las víctimas propiciatorias de la xenofobia que practican como doctrina los grupos radicales son los que obligan a cambiar la actual ley de extranjería, tantas veces reclamada por los agentes políticos y sociales. La nueva ley va a cambiar de forma radical la situación de los ilegales. Todo va a ser muy bonito, muy solidario, por lo menos sobre el papel para los «sin papeles». Pero hay piezas que siguen sin encajar en este enorme puzzle. Cada vez que se produce un nuevo desembarco,

cada vez que son hallados nuevos cadáveres de estos precarios argonautas que vienen a la Cólquida ibérica en busca del vellocino de oro, las voces de los informativos se apresuran a contarnos la aventura sufrida para confluír diciendo que estas odiseas marítimas suponen para estas gentes que huyen no se sabe bien de qué, enormes desembolsos que, cuántas veces, superan el medio millón de pesetas. Ahí es donde me pierdo. Con medio millón de pesetas, aparte de poder adquirir un pasaje de avión que les permita viajar dignamente como presuntos turistas, también pueden montarse un negocio de tipo turístico en el zoco de cualquier ciudad marroquí donde no hace falta mucho dinero para colocarlo. Lo del hotel La Mamunia y otros oasis del lujo y el placer se deja para los extranjeros. De esta forma ni sufrirían el temido desarrai-

go ni pasarían por las peripecias que lo hacen para mal vivir en España, puede que incluso en condiciones peores que en Marruecos. Aquí sólo les queda convencer a los «paisas» de las bondades de las alfombras y otros inútiles enseres del mercadillo ambulante que llevan a cuestras, eso cuando no trabajan de sol a sol sin derechos o se ven obligados a delinquir para salir adelante. Lo que aquí ocurre se sabe allí, sin embargo siguen arriesgándose, siguen llegando en tropel. Y eso es lo que no me cuadra. Quizá ahora con la asunción al trono del nuevo rey alauí, y la nueva ley que incluye el derecho a la educación, a la sanidad y a la vivienda empiece a cambiar el horizonte para unas gentes que no se sabe muy bien de lo que huyen, a tenor de los indicadores de una realidad que llega a nosotros distorsionada.

Firma invitada



Como indicaba el Plan de Calidad se elaboró una consulta telefónica y otra presencial a la salida de dependencias administrativas de la Junta, dirigidas a los ciudadanos mayores de edad

Según los resultados de la encuesta realizada por la Junta de acuerdo al Plan de Calidad

# Satisfacción entre los ciudadanos con los servicios de la Junta

La Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha realizó una consulta entre los castellanomanchegos sobre el funcionamiento de la Administración regional, así como las reformas que habrían de acometerse, tal y como recoge el Plan de Calidad para la Administración de la Junta de Comunidades en el que se da por hecho que el primer paso para mejorar la calidad de un servicio es conocer antes la opinión de sus usuarios.

## La Tribuna

El proceso de consultas a los ciudadanos no se ha enmarcado en el ámbito de un trabajo de investigación en sentido propiamente dicho, pero en su elaboración y posterior ejecución se han considerado una serie de factores que garantizan un adecuado análisis de la realidad.

En este sentido se tuvo muy claro, a la hora de determinar el objeto del trabajo, que el problema fundamental a resolver era conocer la opinión de los ciudadanos sobre el nivel de satisfacción que mostraban respecto a la atención que reciben de la Administración de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Y se tuvo muy presente que el objetivo del trabajo se orientaría a buscar «lo que en realidad es», y no «lo que debe ser».

Tal como indicaba el Plan de Calidad se elaboraron dos tipos de consultas: una telefónica y otra presencial, por cuestionario, a la salida de las dependencias administrativas de la Junta, dirigidas a los ciudadanos de la Región mayores de edad.

En primer lugar se tuvo en cuenta los canales utilizados por el ciudadano para el acceso a las instancias que pueden producir esa información que le es necesaria. En segundo lugar la opinión del ciudadano sobre la sencillez, claridad y en suma la inteligibilidad de esa información una vez suministrada por la Administración.

Con relación a la primera cuestión, la única diferencia entre las preguntas efectuadas en la encuesta presencial y en la encuesta telefónica, radica en que, en la primera, el ciudadano se dirige a un centro determinado (donde se realiza la encuesta), mientras que en la segunda, el lugar a donde puede dirigirse el ciudadano está indeterminado. Ello se debe a que son diferentes tipos de consulta.

De la comparación de las respuestas se infiere que las personas consultadas obtienen la información «para informarse», de la propia Administración de la

Junta en porcentajes muy cercanos en ambas consultas (29%-24%) y que en ningún caso superan siquiera un tercio del total.

De igual forma más de dos tercios de los encuestados son informados previamente a través de canales externos y por tanto ajenos a la propia Junta de Comunidades. Por otro lado el porcentaje tan elevado que arroja la consulta presencial (36%) en el apartado de «otros» medios o canales no contemplados en los cuestionarios, hace pensar en instancias de servicios tales como gestorías, asesorías o similares que sería conveniente tener en cuenta en próximas consultas.

Respecto a la segunda cuestión, las respuestas coinciden básicamente en ambos cuestionarios de manera muy positiva para la Administración pues el 90% del total de encuestados están de acuerdo en que la información suministrada es clara y sencilla.

Con respecto al trato recibido, las respuestas coinciden de manera muy positiva para la Administración, ya que existe acuerdo en el mismo en un porcentaje del 90%.

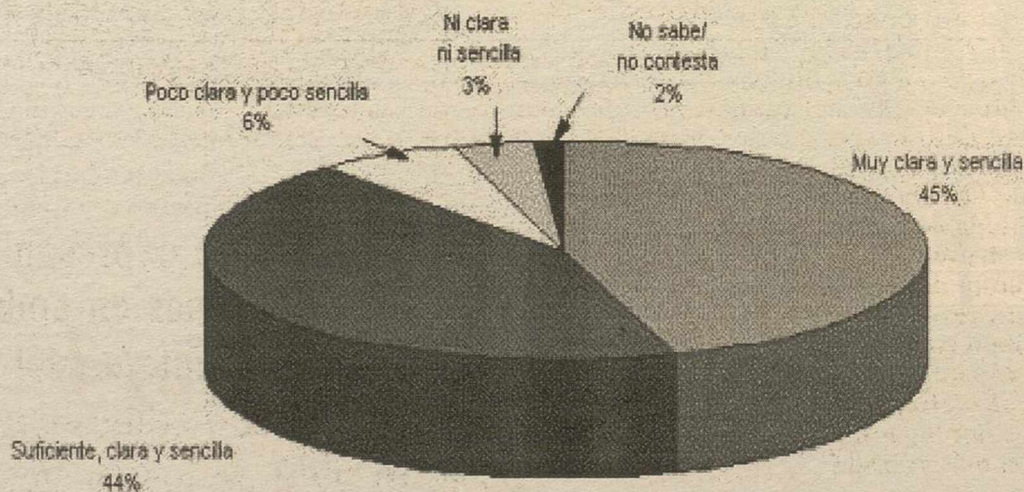
## Resolver problemas

En relación al interés demostrado por la Administración para resolver el problema al ciudadano que se acerca a ella, la valoración en ambos casos es también positiva, si bien es superior en la telefónica, 75%, frente a un 62% en la presencial. También es muy significativo el porcentaje de los ciudadanos que opinan que la Administración no tiene interés en resolver sus problemas, precisamente por su escasa entidad (2% y 11% en las encuestas presencial y telefónica respectivamente).

En el grupo a los aspectos materiales de la relación burocrática entre el ciudadano y la Administración se han planteado tres cuestiones que afectan directamente a factores operativos, profesionales y de competencia. Las preguntas, no obstante, son

(Castilla - La Mancha) Información clara y sencilla que se facilita al ciudadano@

Consulta UCE de Castilla - La Mancha: 6. ¿Que opinión tiene acerca de la información recibida?



A la hora de determinar el objeto del trabajo se tuvo claro que el problema fundamental a resolver era conocer la opinión de los ciudadanos sobre el nivel de satisfacción que mostraban respecto a la atención que reciben de la Administración de la Junta

orientativas al no estar referidas conscientemente a procedimientos determinados. Por esta razón las respuestas deben ser consideradas globalmente, sin posibilidad de contraste.

La primera trata del exceso de documentación o «papeleo» exigido en los asuntos a dilucidar entre ciudadano y Administración. Es sabido que, desde siempre, ha existido una percepción generalizada en la sociedad española dando por hecho que eso es así. En la comparación de los datos obtenidos sobre esta cuestión los porcentajes son bastante menos favorables para la Administración en relación a los que antes se han visto (información clara y sencilla, buen trato, interés hacia el ciudadano...), lo que en cierta manera confirma esa percepción citada. Sin embargo, aunque no tengamos datos de otras épocas recientes, parece que la tendencia se está invirtiendo, debido sobre todo a la mecanización y racionalización de procedimientos administrativos y al propio

interés de las Administraciones para acabar con esa visión de la burocracia, pesada y costosa al ciudadano.

Así, las respuestas de los encuestados afirmando inequívocamente que la Administración exige demasiados «papeles» van de un 23% en la presencial a un 32% en la telefónica.

Este dato, aunque preocupante, no sería totalmente negativo, siempre que las respuestas restantes tuvieran sentido contrario, es decir que más de los dos tercios de los ciudadanos encuestados opinaran que la documentación exigida por la Administración no es excesiva. Sin embargo de esta manera solo opina un 42% en la presencial y un 20% en la telefónica porque el tercio de encuestados restante considera que el «papeleo» exigido es el normal en estos casos. No es posible averiguar, tal como está planteada la pregunta, si «lo normal» se considera excesivo «papeleo» o no.

La pregunta hubiera arrojado más luz si se hubiera complementado con otra para conocer la opinión del encuestado sobre si los papeles exigidos eran realmente necesarios. (También hubiera sido útil para la Administración ante la posible detección de documentos obsoletos o incluso, para los que sin serlo, estuvieran ya en poder de otra dependencia de la misma.)

## Desplazamientos

La segunda cuestión de este grupo se refiere a los desplazamientos efectuados por el ciudadano para resolver un trámite. En la encuesta presencial la pregunta se refiere al trámite que en ese momento estaba realizando el interesado. Además se incluyen solo tres supuestos (una vez, dos veces o más de dos). En la de tipo telefónico, la gestión está indeterminada (puede referirse a una cualquiera de las que haya realizado con anterioridad).

Por otro lado el cuestionario incluye cuatro posibles respuestas (una vez, dos veces, tres veces o más de tres). En la compa-

Encuesta sobre la calidad de los servicios de la administración regional

ración, por tanto, debe tenerse en cuenta este hecho. A pesar de ello hay coincidencia casi exacta en cuanto a la necesidad de desplazarse al menos dos veces para realizar los trámites (22% y 21%), y más de dos veces, (25% y 26%). La mayor diferencia se encuentra en la necesidad de desplazarse solo una vez para realizar la gestión, que los encuestados presencialmente la cifran en un 51% mientras que los consultados por teléfono en un 36%. Parecen, no obstante, desplazamientos excesivos si tenemos en cuenta los medios técnicos y de comunicación con los que cuenta hoy día la Administración.

No se han tenido en cuenta las respuestas que indicaban la total ausencia de desplazamientos para realizar una gestión por su práctica inexistencia en ambas encuestas (sólo tres personas en total).

Finalmente la tercera cuestión incluida en este bloque se refiere a la mayor o menor duración de los tiempos en que se realizó la gestión que interesaba al ciudadano. En la encuesta presencial se pregunta por la gestión que ese momento ha ido a resolver el interesado. En la telefónica, de nuevo la pregunta, es sobre una gestión o trámite indeterminado.

Se entiende además que las preguntas se refieren al tiempo que el ciudadano empleó para tramitar su asunto, no al tiempo de respuesta de la Administración para resolverlo. En este sentido la pregunta de la encuesta presencial parece unívoca, mientras que la realizada por teléfono puede dar lugar a una interpretación más cruzada.

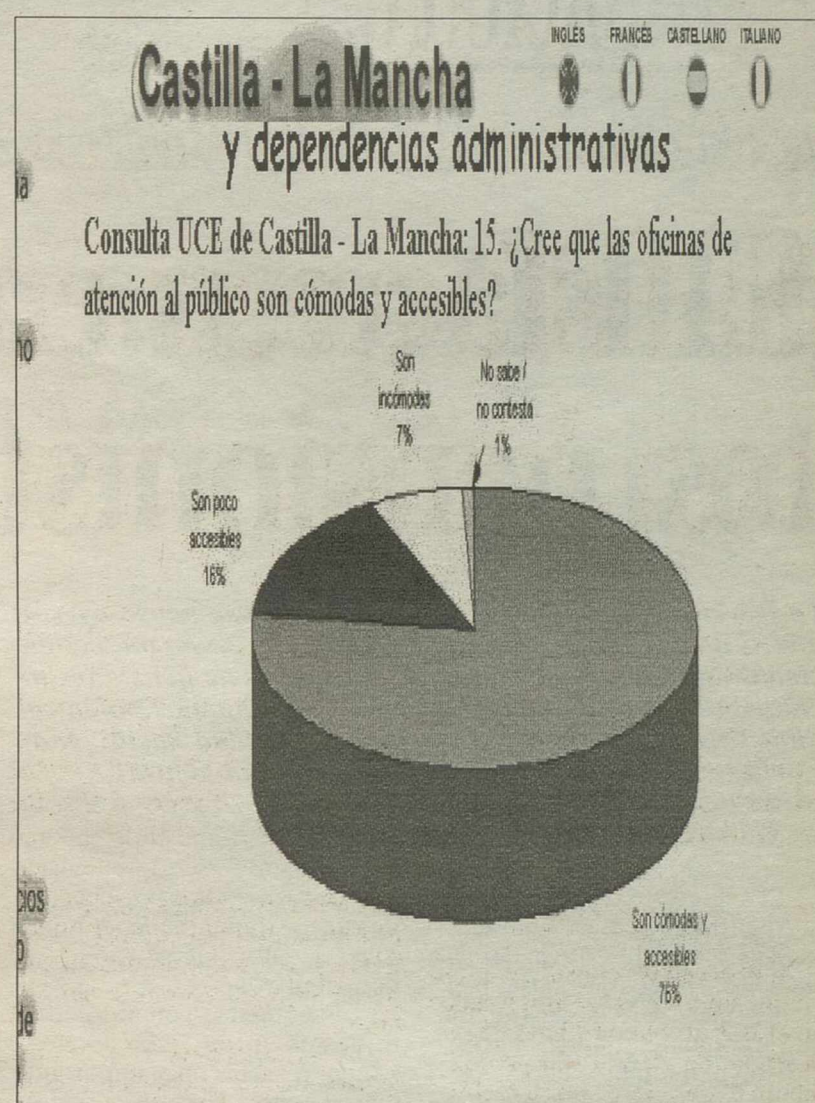
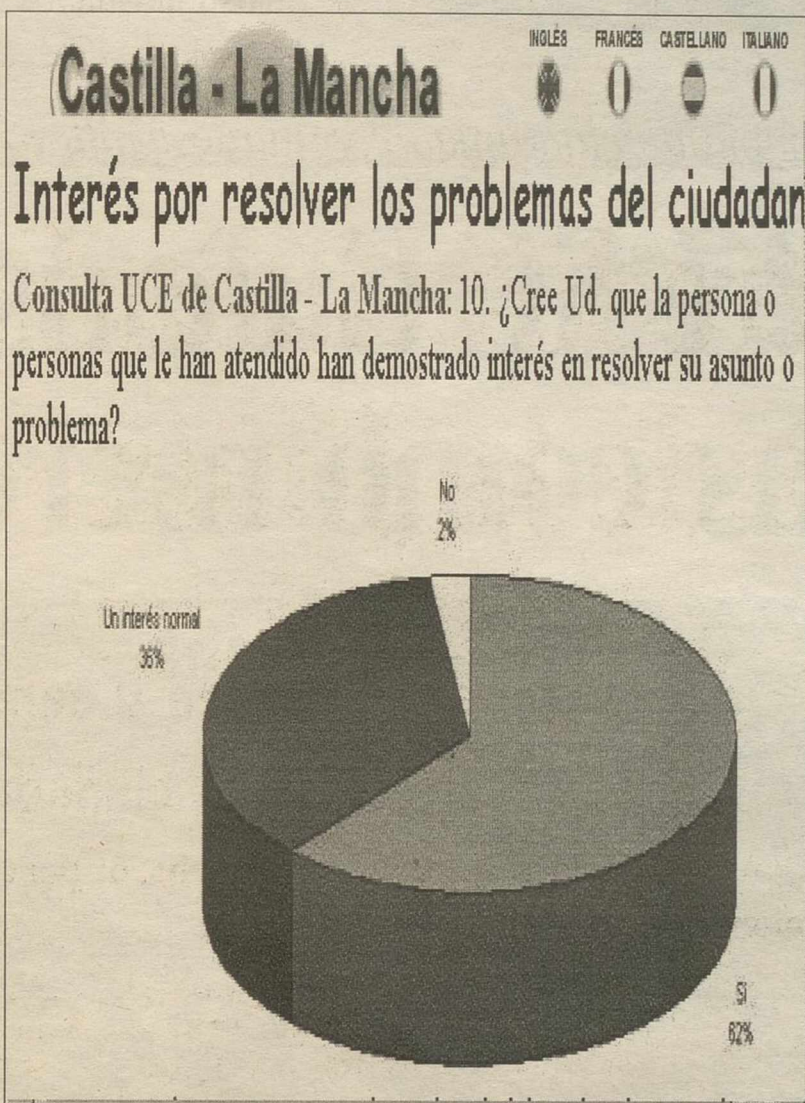
Tiempo empleado

En cualquier caso hay de nuevo coincidencia en las respuestas de ambos cuestionarios cuando se considera que el tiempo empleado es el «normal» (47% y 48%). Sin embargo al opinar que el tiempo ha sido corto la encuesta presencial arroja un porcentaje del 44% mientras que la telefónica baja a la mitad (22%), y por el contrario las personas que consideran el tiempo como excesivo llegan al 23% en la encuesta telefónica y bajan a un 9% en la presencial.

También en este caso hay que preguntarse, al igual que se hizo anteriormente con la opinión sobre el exceso de «papeleo» requerido por la Administración, si el ciudadano considera como «normal» un tiempo no excesivo o esta percepción se acerca más a una obligación ante la que no cabe sino aceptarla o incluso resignarse ante ella. Si se comprobara el primer supuesto como cierto, las cifras de opinión considerando que los tiempos son excesivos no llegarían al 10% en la encuesta presencial, aunque en la telefónica se acercarían al 25%.

En cualquier caso, a la vista de los porcentajes sobre tiempos expresados, parece necesario que la Administración potencie su capacidad de agilizar los trámites en los que tenga relación con el ciudadano.

En la relación con la calidad



Las respuestas que expresan una mala opinión en cuanto a la calidad de los servicios son mínimas en ambas consultas, presencial y telefónica, ya que no superan los porcentajes del 1% y del 5%, respectivamente. Por contra, el nivel considerado como bueno o muy bueno se refleja en cifras del 85% y 63%. El 59% de los encuestados presencialmente afirmaron que no es la empresa privada la más apta para para prestar los servicios públicos

de los servicios se incluyen cuestiones sobre la opinión del ciudadano en relación al nivel de calidad observado en los servicios que presta la Administración de la Junta. Hay una pregunta general sobre esta cuestión. Otras más específicas, pero que tienen relación con la anterior también se incluyen en este comentario con la salvedad de que las mismas solo aparecen en la encuesta presencial.

La pregunta general se refiere, en la consulta presencial, a la calidad del servicio que acaba de recibir el encuestado (recuérdese que se le hace la pregunta en el momento de salir del centro administrativo correspondiente) mientras que en la de tipo telefónico se requiere su opinión sobre la calidad de los servicios que presta la Junta (cualquiera, todos..)

Calidad de los servicios

Las respuestas que expresan una mala opinión en cuanto a la calidad de los servicios, son mínimas en ambas consultas, presencial y telefónica, ya que no superan los porcentajes del 1% y del 5%, respectivamente. Por contra el nivel considerado como bueno o muy bueno se refleja en cifras del 85% y 63%. A mayor

abundamiento, el 59% de los encuestados presencialmente afirmaron que no es la empresa privada la más apta para para prestar los servicios públicos.

Otras dos cuestiones muy relacionadas con el nivel de calidad prestacional se refieren a la posibilidad de que el ciudadano reclame, en su caso, de manera fácil y sencilla, ante un error o maltrato por parte de la Administración, y, por otro lado, a que ese mismo ciudadano tenga derecho a recibir, de manera automática, una compensación por haber sufrido un perjuicio cualquiera de aquella. Estas preguntas tienen el interés de llegar a saber si el ciudadano conoce y aplica el ejercicio de su propio control de calidad ante actuaciones de la Administración que puedan alejarse de los parámetros adecuados o incluso establecidos.

Las cifras porcentuales que nos ofrece la encuesta presencial son sin embargo poco favorables para la Administración, en cuanto responsable de informar y ofrecer cauces viables para la participación del ciudadano en el control de las actuaciones que les afecten. Así solo un 18% de los encuestados opina que es fácil y sencillo reclamar ante un error administrativo que les perjudique, mientras un 58% afirma que

es difícil y complicado.

En cuanto a la segunda cuestión, el 70% considera que, en todo caso, la Administración debería compensar de alguna forma, y de manera automática, por causa de cualquier perjuicio ocasionado.

Otra pregunta que reviste cierto interés por ser objeto de reclamaciones y opiniones de desagrado por el ciudadano es la que se refiere a los gastos innecesarios que ha de sufragar aquél para realizar determinadas gestiones administrativas. Sin embargo en este caso las respuestas no son en general desfavorables para la Administración ya que un 62% de los encuestados no considera dichos gastos como innecesarios. Solo un 13% afirma lo contrario.

En este sentido conviene recordar que en las encuestas se está hablando de las relaciones directas del ciudadano en sus trámites ordinarios, y, también, a que la pregunta se refiere a la Administración de la Junta y no al conjunto de la Administración Pública. Hay que recordar por otra parte, que desde hace varios años están vigentes en las oficinas de la Junta una serie de medidas que ofrecen el uso gratuito de medios para facilitar, precisamente, la tramitación de las

gestiones del ciudadano (uso del fax, copadoras, teléfono etc.).

Finalmente en este bloque referido a la calidad de los servicios se han contemplado dos cuestiones muy relacionadas con las propias oficinas u otras dependencias administrativas donde se mantienen, en la mayoría de los casos, las relaciones entre el ciudadano y la Administración.

La primera solicita la opinión sobre la comodidad y fácil accesibilidad de las dependencias. El 76% de los encuestados considera cómodas y accesibles las oficinas de información y atención al público que prestan servicio en la Junta de Comunidades.

Horarios al público

La segunda cuestión se refiere a la consideración de ampliar los horarios de atención al público. El 52% de los encuestados opina que los horarios actuales son suficientes, mientras que un 44% cree que deberían ampliarse. Esto supone una serie de ajustes en los que influyen varios factores a considerar, uno de los cuales es sin duda el propio colectivo de empleados públicos que ejercen su labor en los centros citados.



Aparicio rechazó que las Comunidades Autónomas puedan fijar complementos a las pensiones no contributivas

*Los socialistas dicen que el Gobierno rompe la "caja única" con las cesiones ante sus socios*

# El PP acusa al PSOE de usar a los pensionistas como mercancía

*El secretario general del PP, Javier Arenas acusó ayer al PSOE de interesarse por los mayores sólo como mercancía electoral, con lo que criticó los aumentos de pensiones no contributivas anunciados por varias autonomías, mientras que el secretario de Estado para la Seguridad Social, Juan Carlos Aparicio lo calificó de "carrera a la locura"*

**Efe**

El secretario de Estado para la Seguridad Social, Juan Carlos Aparicio, calificó ayer de «carrera hacia la locura» que las pensiones sean diferentes en función «de la comunidad autónoma o incluso ayuntamiento» donde reside el perceptor de la prestación.

Aparicio, que se encuentra en Burgos donde pasa unos días de vacaciones, se mostró crítico con la subida de pensiones anunciada por algunas comunidades autónomas y abogó por un sistema de Seguridad Social «donde las prestaciones no estén o sean diferentes en función de donde viva un ciudadano».

«Algunas decisiones que estamos viendo son un claro olvido de lo que recientemente decía el propio auto del Tribunal Constitucional, que calificaba las actuaciones de la Junta de Andalucía como de carácter aislado», agregó en declaraciones a Efe televisión.

Para el secretario de Estado para la Seguridad Social, «desgraciadamente», la decisión de subir las pensiones mínimas se está generalizando, por lo que a su juicio «estamos entrando en un claro riesgo de una dispersión y de una diferencia territorial que nos puede llevar a una España incomprensible desde el punto de vista de la cohesión social».

Aparicio culpó al Gobierno andaluz de abrir «este polvorín» al haber tenido una «primera actuación claramente irresponsable», puntualizó que el propio Tribunal Constitucional permite el incremento de las pensiones no contributivas «en un contexto de actuación aislada» y se lamentó al señalar que «desgraciadamente» estas actuaciones no lo son.

El secretario de Estado denunció que estas subidas se promueven por «motivos electorales o actuaciones de irresponsabilidad» y pidió que estos gobiernos autonómicos expliquen «el cambio de posición» respecto de lo acordado en el Pacto de Toledo, ya que «el Gobierno no ha cambiado de posición».

Por su parte, el secretario general del PP, Javier Arenas, aseguró ayer que «los socialistas siempre han pensado en las perso-

nas mayores como pura mercancía electoral», en referencia a la polémica surgida tras la decisión de varias Comunidades Autónomas de subir las pensiones no contributivas.

El secretario general del PP dijo también, en declaraciones a Efe, que «sería muy importante que el señor Almunia nos diga si va a seguir promoviendo y amparando este disparate, que puede significar que en el futuro tengamos pensiones distintas en cada pueblo o en cada Comunidad Autónoma», aunque precisó que «algunos socialistas responsables han dicho que no van a participar en esta operación».

**Chaves y Pujol**

Respecto a las dudas de los socialistas andaluces sobre si el Gobierno dedicará al presidente catalán Jordi Pujol «los mismos calificativos» que a Manuel Chaves, el secretario general del PP explicó que su partido «defiende que se actúe con la misma firmeza contra todo aquel que ponga en riesgo el sistema de Seguridad Social y contra todo aquel que haga una propuesta que atente contra la caja única».

Arenas afirmó que «las propuestas que se están conociendo estos días suponen un ataque claro al pacto constitucional de 1978 y a la necesaria cohesión social que este pacto promueve y que es una de las claves de nuestro proyecto de futuro en común» y añadió que la actitud de algunos políticos «contrasta con la postura responsable que han mantenido los sindicatos».

Frente a lo que calificó de «estrategia irresponsable» de otros, dijo que el PP «sigue defendiendo el Pacto de Toledo, porque su desarrollo ha significado luchar contra el fraude en la Seguridad Social, gastar mejor e incrementar las pensiones de orfandad y de viudedad en estos años, que eran las más desfavorecidas».

A su vez, el presidente de la Comunidad Valenciana, Eduardo Zaplana, calificó en Palma la llamada «guerra de las pensiones» de «disparate» y «espiral de sinrazón», que atribuyó a la «cercanía de procesos electorales».

En declaraciones en el Club



Javier Arenas aseguró que su partido tendrá la misma entereza con Chaves y con Pujol.

Náutico de Palma, en la última jornada de la Copa del Rey de Vela, Zaplana advirtió que es necesario mayor «rigor» para estudiar la posible revisión de las pensiones no contributivas, cuya gestión corresponde a las Comunidades Autónomas.

«Es imposible pensar que en España se puedan tomar decisiones de ese tipo de forma unilateral, aislada y sin el rigor suficiente para que puedan ser factibles y posibles en el futuro», añadió.

Por su parte, el diputado socialista Rafael Estrella acusó al Gobierno de ser el que «rompe la caja única» haciendo «regalos de trozos del Estado» a sus socios parlamentarios, después del anuncio del Ejecutivo de recurrir al Tribunal Constitucional la subida de las pensiones anunciada por varias Comunidades Autónomas.

Estrella aseguró, en declaraciones a Efe, que no es cierto que la subida de las pensiones no contributivas rompa la caja única de la Seguridad Social y añadió que ésta «se rompe con otras medidas que viene tomando el Gobierno Aznar desde el comienzo de la legislatura haciendo regalos no ya de inversiones, sino regalos de trozos del Estado, de competencias del Estado, a sus socios parlamentarios».

Añadió que duda de «si el Gobierno va a utilizar los mismos calificativos contra Jordi Pujol que utilizó contra Manuel



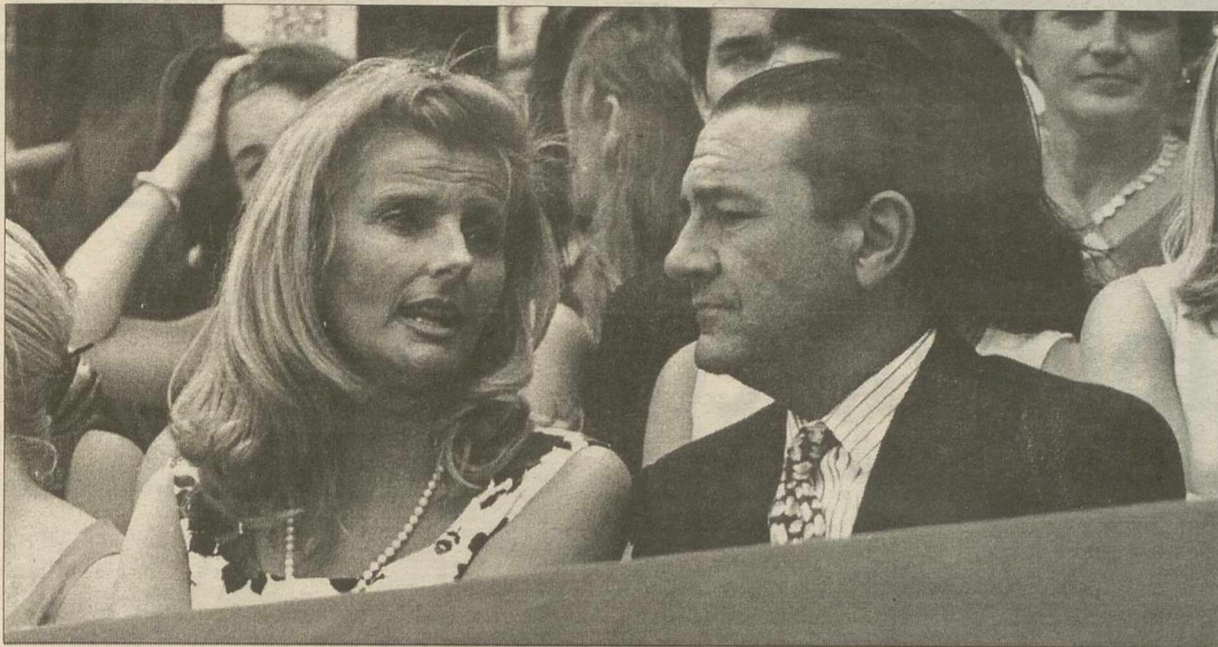
Alcaraz anunció una iniciativa legislativa de IU

Chaves» y dijo que esa «será la prueba de fuego de si realmente el Ejecutivo hablaba desde el ámbito de sus competencias o si su actitud ante la subida de pensiones por parte de la Junta de Andalucía era un gesto de simple intencionalidad política».

A su vez, el presidente del Govern balear, Francesc Antich, pidió al Gobierno del PP que, en vez de amenazar con medidas legales a las comunidades que pretenden subir las pensiones más bajas, aplique el Pacto de Toledo en beneficio de los pensionistas.

Antich recordó en Ibiza, donde asistió al acto institucional del Día de las Pitiusas, que en el Pacto se establece que pueden revisarse todas aquellas pensiones que se considere que han quedado desfasadas.

Por otra parte, el portavoz de IU en el Congreso, Felipe Alcaraz, dijo a Efe que su formación presentará, en el próximo período de sesiones, proposiciones de ley para que el Gobierno suba las pensiones no contributivas, en el mismo porcentaje en toda España, y también las mínimas de las contributivas.



Isabel Tocino asiste como espectadora a una corrida de toros en Santander.

EFE

*Recuerda que el actual es el año más seco desde 1947*

## Isabel Tocino pide que no se despilfarre agua

### Efe - Cabezón de la Sal

La ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, aseguró ayer que el Gobierno garantizará el abastecimiento de agua a los domicilios españoles durante todo el verano aunque hizo un llamamiento a los usuarios para que no «despilfarren».

Tocino, quien presidió los actos del Día de Cantabria que se

celebran en la villa de Cabezón de la Sal, junto al jefe del Ejecutivo regional, José Joaquín Martínez Sieso, recordó que este año está siendo el más seco desde 1947 y pidió que el agua sea utilizada «con sentido común».

Tras insistir en que España es el país más seco de Europa y al mismo tiempo el que más gasta en agua, afirmó, en declaraciones a los periodistas, que la re-

forma de la Ley de Aguas contribuirá al ahorro porque se basa en criterios «economicistas».

Por otra parte, la ministra se refirió a la celebración del Día de Cantabria destacando que los cántabros son «gente que quiere vivir en paz» y «ama y respeta a su tierra», unos valores que contraponen a los «nacionalismos excluyentes» que, a su juicio, «no tienen arraigo popular».

## Los retrasos y el equipaje acumulado aumentan en el aeropuerto de Las Palmas

### Efe - Las Palmas

La huelga de los trabajadores de Eurohandling continúa repercutiendo en mayor medida en el aeropuerto de Gran Canaria, donde a las 18:00 horas los retrasos alcanzaban los 150 minutos y más de 3.000 maletas se habían quedado en tierra, afirmaron a Efe fuentes sindicales.

Según datos facilitados a Efe por AENA, referidos a las 16:00 horas, en ese aeródromo la demora media era de 93 minutos y se acumulaban unos 1.400 equipajes.

En Lanzarote y Fuerteventura, los otros dos aeropuertos donde se lleva a cabo esta huelga por tercer fin de semana consecutivo, los retrasos son menores y se han descargado y cargado la totalidad de los equipajes.

Las fuentes sindicales, procedentes del comité de huelga de Gran Canaria reconocieron que el número de maletas que no se embarcaban en los aviones podía incrementarse durante la noche.

A su juicio, es muy probable que los aviones asistidos por Eurohandling despeguen sin los equipajes, ya que los comandantes prefieren no esperar a la operación de carga para no perder sus «slots» (permisos de operaciones), lo que provocaría retrasos aún mayores.

Los trabajadores en huelga, explicaron, están cumpliendo la totalidad de los servicios míni-

mos, fijados por el Ministerio de Fomento en el 85 por ciento.

Una portavoz de AENA precisó que se están descargando y entregando a los pasajeros que llegan a la isla todas sus maletas, y confió en que los bultos que no han salido pudieran hacerlo entre anoche y hoy.

Los movimientos previstos para ayer en los tres aeropuertos ascendían a 569, entre despegues y aterrizajes, de los que 191 correspondían a compañías que contratan los servicios de asistencia en tierra de Eurohandling, en los que se desplazan unos 30.000 pasajeros.

En Gran Canaria, donde se programaron 111 operaciones, el comité de huelga señaló que los trabajadores afrontaron las últimas horas del paro de este fin de semana «con más tranquilidad», en espera de la negociación con la empresa, que se reanudará mañana en Madrid.

Los operarios de Gran Canaria se habían pronunciado hasta ayer a favor de mantener una actitud firme en la defensa de sus reivindicaciones al considerar que la empresa no ha modificado su actitud.

Los trabajadores de los otros dos aeropuertos, mientras tanto, continúan con su decisión de aliviar la dureza de la huelga tras la decisión de la empresa de readmitir a sus seis compañeros despedidos la semana pasada en Lanzarote acusados de incumplir los servicios mínimos.

## El fiscal británico acusará a Pinochet si no hay extradición

### Efe - Madrid

La Unión Progresista de Fiscales (UPF) -que presentó la querrela por la que se inició la investigación de los crímenes cometidos durante la dictadura chilena (1973-1990)- considera que España no debe retirar «en ningún caso» la petición de extradición del general Augusto Pinochet a Gran Bretaña.

Según publicó ayer el periódico londinense «The Sunday Telegraph», la Fiscalía General de la Corona admitió que si España abandona la extradición, Londres tendrá la obligación legal de investigar las denuncias de torturas cometidas durante la dictadura chilena.

El presidente de la UPF, Adrián Salazar, explicó a Efe que España no puede renunciar a juzgar a Pinochet, porque «no pueden quedar impunes los gravísimos delitos» de los que le acusa el juez Baltasar Garzón, aunque recordó que si se produjera esta renuncia «entrarían en vigor las peticiones de extradición formuladas por Francia y Suiza, donde hay casos abiertos».

Además, según Adrián Sala-

zar la Fiscalía General de la Corona podría solicitar al gobierno británico que iniciara un procedimiento contra Pinochet en Londres, si también hay en este país víctimas de la represión del régimen militar chileno, de acuerdo con la Convención contra la Tortura y los Convenios Europeos de Terrorismo y Genocidio.

Por su parte, el portavoz de IU en el Congreso, Felipe Alcaraz, aseguró que la Fiscalía del Reino Unido «ha dado una lección a España» al anunciar que si se retira la petición de extradición de Pinochet, éste será juzgado «de todos modos» en Londres.

Según Alcaraz, «el problema es que el Gobierno español intenta dar un pucherazo jurídico sin ver que estamos en un Estado de derecho y sin advertir que el tema Pinochet, un criminal, es una cuestión supersensible», y se mostró «temeroso» ante la posibilidad de que España acepte la petición chilena de un arbitraje.

Para Amnistía Internacional (AI), el hecho de que se pueda juzgar al ex dictador en España o en Gran Bretaña «no tiene una importancia especial para noso-

tros», explicó a Efe el presidente de la sección española, Andrés Krakenberger, quien matizó que «lo importante es que no haya impunidad».

Krakenberger señaló que «en el hipotético caso de que hubiera una componenda» entre EE UU y Chile o una entre España y Chile, «para nosotros eso sería una intromisión política totalmente inadmisibles».

### El PSOE

En este sentido, el portavoz de Asuntos Exteriores del PSOE, Rafael Estrella, aseguró que «tenemos que creer al ministro» Abel Matutes, cuando dijo que no hay ningún intento de solucionar extrajudicialmente el «caso Pinochet».

Sin embargo, para el diputado del PSOE, Matutes debe explicar en el Parlamento cuál ha sido su actuación en este asunto y anunció además que su grupo pedirá hoy la comparecencia en la Cámara Baja del Fiscal General del Estado, Jesús Cardenal.

Para Estrella «quien haya leído el escrito del fiscal Rubira (en el que se pedía la libertad de Pino-



Suiza y Francia también han solicitado la extradición de Pinochet.

chet) verá que no se comparece con la interpretación benévola que hace Cardenal».

Cardenal, a través de un comunicado difundido el pasado viernes, aseguró que la fiscalía «no pretende lograr la libertad del general Pinochet, sino que solicita a la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional la anulación de los autos de prisión dictados por el juez Garzón de fechas de 16 y 18 de octubre, por considerarlos nulos de pleno derecho».

Sin embargo, en el escrito del fiscal de la Audiencia Nacional, Pedro Rubira, se dice que debe

ponerse en libertad a Pinochet por el retraso en resolverse el recurso que presentó contra la prisión del general, ya que se vulnera el artículo 17 de la Constitución (de-recho fundamental a la libertad).

Sobre este asunto, el portavoz de la Asociación de Fiscales, Miguel Colmenero, consideró que Cardenal «debe aclarar la contradicción que parece que existe entre el escrito de la Fiscalía de la Audiencia Nacional, en el que se pide la libertad expresamente, y la comunicación del Fiscal General del Estado que se

Ante la posibilidad de que se produzca una nueva reunión con la banda terrorista en octubre

# El PSOE apoya al Gobierno e IU le pide que siga hablando con ETA

Efe - Madrid

El PSOE expresó ayer su apoyo a las decisiones del Gobierno en relación con la situación de los presos de ETA y con el proceso de paz e Izquierda Unida le pidió que mantenga el diálogo, ya que, si adoptara una posición «valiente», en poco tiempo podría lograrse una «tregua total».

Ambos partidos respaldaron ayer, por boca de sus portavoces, la posición del Gobierno ante la posibilidad de una nueva entrevista con ETA, que podría celebrarse este mes y propiciar un «gesto importante» del Ejecutivo respecto a los presos de ETA si el encuentro da buen resultado.

Según una información que ayer publicó el diario La Vanguardia, para que el Gobierno de Aznar se decidiera a realizar este gesto, que incluiría la concesión de terceros grados y otras medidas, sería indispensable, según fuentes del gobierno, que la organización terrorista dejara clara su voluntad de abandonar las armas.

Esta es la única cuestión que accedería a abordar en su próximo contacto con ETA el Gobierno, que no ha decidido aún a cuántos presos se aplicaría la medida, pero que podría materializarse en septiembre, coincidiendo con el primer aniversario de la tregua.

El portavoz socialista Rafael Estrella aseguró ayer que «si el Gobierno mantiene abiertos todos los cauces de comunicación» con la oposición, «contará con el apoyo del PSOE para decisiones que tenga que adoptar» sobre los

presos o el proceso de paz.

Estrella dijo, en declaraciones a Efe, que el Gobierno «es el que tiene la máxima responsabilidad sobre cómo encauzar la situación de los presos de ETA» y agregó que el Ejecutivo «cometió el error de convertir el tema del proceso de paz en un elemento de la campaña electoral pasada», algo que «no debe repetirse».

Desde Izquierda Unida, su portavoz en el Congreso, Felipe Alcaraz, dijo que el Gobierno «tiene que seguir viéndose con ETA, tiene que sentarse a hablar», al tiempo que recomendó al Ejecutivo que «agilice su política penitenciaria y supere el inmovilismo, la arterioesclerosis que le aqueja en esta cuestión».

El dirigente de IU recordó que en septiembre próximo se cumplirá un año de la tregua de ETA, y afirmó que «si el Gobierno fuera valiente conseguiríamos en poco tiempo una tregua total», al tiempo que consideró que «hay que condenar los actos de violencia que se cometen a diario, y Euskal Herriarrok debe pararlos».

## El PNV cree que debe presionar al Gobierno

Coincidiendo con esta información sobre un nuevo contacto del Gobierno y ETA, el portavoz del PNV, Joseba Egibar, en una entrevista concedida al diario «Gara», consideró que una solución a la situación de los reclusos «liberaría muchas energías para abordar otros retos políticos y sociales».

Egibar suscribió la reivindicación a favor del acercamiento de



Egibar piensa que el Estado no quiere comprender que la tregua de ETA no es la paz.

presos y apunto la posibilidad de celebrar manifestaciones sobre esta cuestión en Madrid, París o Bruselas, ya que es conveniente que Aznar sienta «el aliento de la voluntad mayoritaria» de la sociedad vasca reclamando el fin de la dispersión.

Egibar aseguró que «en los próximos meses, Madrid y París deben ver con suma claridad que van a tener que abordar, desde la política, la solución del conflicto

político» vasco.

En su opinión, «el Estado no quiere comprender que la tregua de ETA no es la paz» y hay que hacerle ver que se trata sólo de «un elemento cualitativo que ha favorecido la puesta en marcha de un proceso político nuevo».

«Al PSOE y al PP -añade- debemos colocarles sobre la mesa el acuerdo de Estella, explicándoles que debemos abordar conjuntamente una solución al conflicto».

Porque ya está bien de esconderse tras instrumentos de sabotaje político como la violencia callejera o el mantenimiento de la política penitenciaria».

Tras señalar que para su partido «ya no tiene sentido hablar con el PSOE o el PP del cumplimiento del Estatuto», Egibar aseguró que estas formaciones «deben sentir claramente la presión política de lo que supone» el acuerdo de Estella.

# López de Lerma ve improbable que los dos partidos que forman CiU lleguen a fusionarse

Efe - Barcelona

El portavoz de CiU en el Congreso, Josep López de Lerma, considera que actualmente es «altamente improbable» una fusión entre CDC y UDC, a pesar de que entiende que sería «razonable» y «beneficiosa para el conjunto de la sociedad catalana».

López de Lerma, en declaraciones a Efe, señaló que «probablemente la inmensa mayoría de nuestros votantes así lo deseen para que haya una consistencia de futuro en la coalición, pero hoy lo veo altamente improbable».

«Aunque compartamos tareas de gobierno desde hace 20 años, cada partido tiene su propio perfil», puntualizó el dirigente de

CDC, que en cualquier caso opina que, de producirse una fusión, «sería beneficiosa para el conjunto de la sociedad catalana».

La posibilidad de una fusión entre CDC y UDC fue planteada el pasado día 5 por el diputado de CiU en el Congreso y alcalde de Tarragona, Joan Miquel Nadal, quien pronosticó que ambas formaciones «inevitavelmente se convertirán en un solo partido algún día».

Respecto del futuro de la coalición cuando Jordi Pujol deje la presidencia de la Generalitat, López de Lerma opina que «es estúpido e inconveniente plantearse la sucesión del presidente Pujol cuando estamos a las puertas de unas elecciones».

«La prioridad no es la sucesión, sino ganar estas elecciones con una mayoría suficiente de diputados que fortalezca aún más a la coalición ante unos retos importantes, a una Catalunya que es próspera económicamente pero que necesita de mayor poder político. Es un debate que debemos posponer desde la tranquilidad de emitir el mensaje: el proyecto de CiU va a seguir después de Pujol».

Sobre la designación del «número dos» de CiU para las elecciones autonómicas, López de Lerma dijo que «Jordi Pujol, como cabeza de lista, tiene mucho que decir sobre quién debe acompañarle» y espera que «acierte en la designación, que no debe enten-

derse en clave de sucesión, sino en clave de eficiencia postelectoral».

A la propuesta de un pacto entre CiU, PSC y ERC para la formación de un gobierno tripartito después de las elecciones catalanas, hecha esta semana por el líder de Esquerra, Josep Lluís Carod Rovira, López de Lerma replicó que «el problema de ERC y de Carod Rovira es que no tienen espacio».

«El espacio nacionalista útil lo ocupa CiU», señaló su portavoz parlamentario, quien recuerda que «con nosotros va un bagaje de muchos años de gobierno, con aciertos y desaciertos, pero con la seguridad de un proyecto que ha dado una estabilidad».



Pujol.

El PP ha aceptado incluir entre sus conclusiones, las «dudas» que CiU y Coalición Canaria tenían respecto a la actuación del delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha, Carlos Moro



La Tribuna

## AGRICULTURA

*El próximo viernes en el Congreso se presentarán las ayudas al lino*

# Los grupos presentarán en dos bloques las conclusiones del lino

*Durante los últimos días los representantes de la Comisión de Investigación de ayudas comunitarias al lino textil, con los distintos grupos parlamentarios, con el fin de presentar documentos conjuntos con las conclusiones.*

**Efe-Madrid**

Todos los grupos parlamentarios han perfilado ya sus conclusiones sobre la Comisión de Investigación de las ayudas comunitarias al lino textil, y las presentarán el próximo viernes en el Congreso en dos bloques: las suscritas por el PP y sus socios de CiU y Coalición Canaria; y las de la oposición.

Durante los últimos días se han sucedido las negociaciones entre los representantes de la Comisión con el fin de presentar documentos conjuntos con las conclusiones, que se debatirán el día 17 en una sesión extraordinaria, a puerta cerrada, de la Comisión de Investigación.

El PP ha aceptado incluir entre sus conclusiones las «dudas» que CiU y Coalición Canaria tenían respecto a la actuación del delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha, Carlos Moro, y las tres formaciones instarán al Ministerio de Agricultura a emitir un informe sobre la compatibilidad del cargo y el desempeño de actividades empresariales particulares.

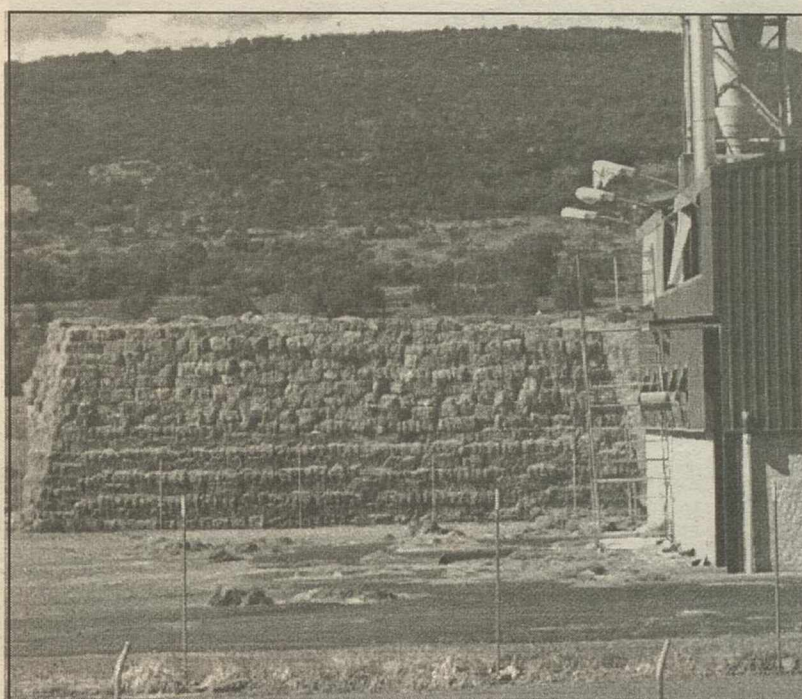
Por su parte, el PSOE, IU, el

PNV y el Grupo Mixto suscribirán también un único documento, en el que los socialistas han aceptado que se incluyan las sugerencias de IU a favor de intensificar los controles que en las Comunidades Autónomas se hacen de las ayudas comunitarias.

El PP y sus socios, que suman mayoría en la Comisión, concluirán que no existió ninguna «trama» de altos cargos para beneficiarse de las ayudas al cultivo del lino textil, y en que las ayudas percibidas por los familiares de ex altos cargos del Ministerio de Agricultura eran legales.

Estas formaciones políticas avalarán la gestión de Loyola de Palacio al frente del Ministerio de Agricultura, ya que a su juicio no cometió ninguna irregularidad en este asunto, y propondrán a las Comunidades Autónomas que intensifiquen los sistemas de control con el fin de evitar la proliferación de «caza-primas» en el sector agrario.

El bloque formado por los grupos de la oposición concluirán por su parte que la ex ministra de Agricultura es responsable



Se solucionarán las ayudas comunitarias al lino.

política «por acción o por omisión» de las irregularidades que a su juicio cometieron altos cargos del Ministerio, y pedirán la dimisión del delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha, Carlos Moro, y del director general de Ganadería, Quintiliano Pérez Bonilla. Según estos grupos, se ha evidenciado en la Comisión de Investigación que el lino ha sido «refugio de especuladores y caza-primas», algunos de los cuales estaban en

la propia administración pública, y que desde el Ministerio no se impulsó ninguna medida concreta para favorecer la rentabilidad de este cultivo. El plazo para la presentación de las conclusiones finaliza el próximo viernes, se votarán en una sesión extraordinaria de la Comisión el día 17 y deberán ser ratificados en una sesión plenaria del Congreso, en la que los grupos de la oposición defenderán además los votos particulares que presenten.

**Sólo el 22% de las explotaciones agrarias son viables según los expertos**

**Efe**

Sólo el 22 por ciento de las 1.300.000 explotaciones agrícolas españolas «son viables y modernas», según el presidente de honor del Foro del Ebro y miembro de la Academia de Agricultura de Francia, Alberto Ballarín.

Este especialista en derecho agrícola, que participó en los cursos de verano de la Universidad Complutense en El Escorial, manifestó a la prensa que sólo 287.000 explotaciones españolas son viables y modernas, y comentó que los agricultores de la UE «insuficientes» económicamente tendrán que «buscarse la vida fuera» del sector, «sobre todo en el agroturismo».

Así se establece en la Agenda 2000, que define las reformas internas y las futuras finanzas de la UE, y cuyas posibilidades «hay que aprovechar mediante una ley española de modernización de la agricultura», aseguró este especialista.

### Gigantesca labor

Perfeccionar las explotaciones que no son viables será una labor «gigantesca», a juicio de Ballarín, para quien el principal reto para España consiste en superar «la insuficiencia de una gran masa de explotaciones», con una extensión media de 20 hectáreas frente a las 300 de Estados Unidos.

La concentración de las pequeñas explotaciones haría «rentable» el cambio del sistema de riego por manta al de aspersión o goteo, algo «muy importante para el regadío español».

La globalización y liberalización exigirá que España mejore «técnica, económica y medioambientalmente» su agricultura, puesto que «a partir del próximo año 2007 nos veremos en la obligación de competir con todos, con unas fronteras abiertas».

Ballarín no cree que esta situación conlleve la supresión de las subvenciones, si bien «se reducirán», aunque consideró necesario que las explotaciones familiares pasen a ser societarias «para conseguir, en 15 años, multiplicar por dos la producción».

El miembro de la Academia francesa se refirió también al proyecto de Reforma de la Ley de Aguas, actualmente en trámite parlamentario, y aseguró que es «un instrumento que tiene 14 cautelas para evitar la especulación y que va a exigir que el agua se utilice donde sea verdaderamente rentable».

# La caída de precios hortofrutícolas en Francia generalizará las protestas

**Efe**

Los ataques de los cultivadores franceses de frutas y hortalizas contra los mercados de abastos amenazan con generalizarse si no se da una salida a la crisis de una campaña en la que algunos precios han caído más de un 50%. El último episodio de las protestas que se han ido sucediendo desde finales de julio se produjo el sábado, cuando una docena de agricultores saquearon los locales de una empresa de frutas de Nimes (al sureste del país) que abastece hipermercados.

La policía señaló que los campesinos, que actuaron a cara descubierta, se introdujeron en

las oficinas de la empresa SCA Fruits et France, situada en el recinto del mercado de abastos de Nimes, lanzaron ordenadores por las ventanas y destruyeron impresoras y diverso material, antes de huir en vehículos con la matrícula ocultada. El jueves, unos doscientos cultivadores incendiaron neumáticos y destruyeron varias toneladas de frutas y hortalizas en Perpiñán (junto a la frontera española, en la parte oriental de los Pirineos) para denunciar la política de precios de la gran distribución y las importaciones masivas de productos de otros países, en especial de España y de Italia.

La pasada semana, una treintena de agricultores habían

bloqueado durante varias horas las instalaciones de un mercado de abastos situado en Gallargues, cerca de Montpellier (al sur del país). Para la próxima semana se han organizado varias reuniones de concertación entre los cultivadores, los mayoristas y representantes del gobierno para tratar de rebajar la tensión y encontrar respuestas al hundimiento de los precios, aunque los sindicatos del sector se muestran poco optimistas sobre el desarrollo de esas conversaciones.

Un responsable de la sección de frutas y hortalizas de la Federación nacional de sindicatos de explotadores agrícolas (FNSEA, principal organización agraria), Luc Boucher, denun-

ció a Efe que los productores franceses se encuentran «ante una situación catastrófica» y culpó principalmente de ello «a los problemas de distribución».

Boucher explicó que a pesar de que la cosecha este año sólo estaba siendo un poco mayor que la de la campaña de 1998, los precios de buena parte de los productos habían caído a menos de la mitad del precio de la última temporada. Preciso que tras un mal comienzo, los precios se recuperaron a comienzos de julio para volver a hundirse a partir de finales de julio y sintetizó la situación del sector subrayando que «no podemos aceptar campañas enteras vendiendo por debajo del precio de coste».



Arafat anunció su aceptación del plan de Barak tras reunirse ayer en Gaza con el emir de Qatar, Califa Ben Hamad

*El acuerdo de Wye se reanuda en septiembre y la retirada en octubre*

# Yaser Arafat acepta el plan de paz propuesto por Ehud Barak

*El consentimiento que el presidente palestino, Yaser Arafat, dio inesperadamente ayer al plan de paz del primer ministro israelí, Ehud Barak, para reanudar la aplicación del acuerdo de Wye Plantation, puede allanar el camino para seguir con el proceso de paz.*

Efe - Gaza

Sin explicar el cambio de opinión, Arafat, que había rechazado las propuestas de Barak, dijo a la prensa que «le damos la bienvenida» al plan de paz, tras comunicarle ayer su decisión por teléfono al primer ministro israelí.

Eso significa que la aplicación del acuerdo de Wye (1998), interrumpida desde diciembre pasado, se reanuda en septiembre próximo, y también el repliegue militar israelí de los territorios ocupados de Cisjordania a partir del primero de octubre.

Hasta la fecha, Israel sólo llevó a cabo la primera de las tres fases del repliegue territorial previsto en ese acuerdo, y la entrega de las zonas evacuadas al control del Gobierno de Arafat.

En la oficina del primer ministro israelí no se ha producido reacción alguna a las declaraciones de Arafat.

Allegados a Barak destaca-



Ehud Barak tiene previsto reunirse con Arafat mañana.

EFE

ron que el presidente palestino se refirió al repliegue sin aludir a la fusión que desea el líder israelí entre la aplicación del acuerdo de Wye con la última etapa de las negociaciones de paz, las del estatuto definitivo para Cisjordania y Gaza.

Agregaron que Arafat tampoco se refirió a la propuesta israelí de negociar una declaración o un «marco de principios» hasta febrero del año próximo, con el fin de que les sirva de guía para la última y más difícil etapa de las negociaciones con Israel, en la que -entre otras- ambos pue-

blos tendrán que acordar sus fronteras.

Lo que no estaba claro aún ayer por la tarde es si Arafat y Barak, que celebraron su primera reunión de trabajo el pasado 27 de julio, en la que el primer ministro israelí presentó sus «ideas» al presidente palestino, volverán a dialogar mañana, como estaba previsto.

En medios del Gobierno israelí y de los organismos de seguridad se informó ayer por la mañana de que esa segunda reunión de trabajo se llevará a cabo mañana y, como la anterior en Erez,

se desarrollará en la frontera con Gaza, aunque «del lado palestino».

En cambio, en medios del Gobierno de Arafat se aseguró a esas mismas horas, que el presidente palestino «no está dispuesto» a reunirse con Barak a menos que le formule nuevas propuestas para «desbloquear» las conversaciones de paz.

«Esperamos el repliegue para lo antes posible», dijo Arafat ante los periodistas, a los que sorprendió con su «bienvenida» al plan israelí en la rueda de prensa que ofreció después de reunirse con el emir de Qatar, el jeque Califa ben Hamad en su despacho de Gaza.

De momento, se ignora si el gobernante de ese principado árabe del Golfo Pérsico, que mantiene relaciones comerciales con Israel, ofició como mediador entre los dos líderes, distanciados por lo que en uno y otro bando no se dudaba en calificar como «grave crisis»: sus divergencias en torno de la aplicación del acuerdo de Wye.

Arafat acusó al líder laborista israelí de «recurrir a maniobras dilatorias» para eludir los compromisos que asumió Israel, mientras que sus ministros lo describían como «otro Benjamín Netanyahu», que firmó el acuerdo de Wye y lo «archivó» en diciembre pasado con el argumento de que el líder palestino no cumple su parte.

## Detenidos dos alemanes que vendían a Rusia información sobre el Eurocaza

Efe - Bonn

Dos alemanes, uno de ellos ingeniero de la firma aeroespacial Dasa, se encuentran en prisión desde hace una semana, acusados de espionaje en favor de Rusia, país al que supuestamente pasaron información secreta de tecnología militar que incluiría detalles sobre el avión europeo de combate «Eurocaza».

La portavoz de la Fiscalía Federal, Eva Schübel, confirmó las informaciones publicadas por el semanario «Focus» en su edición de ayer aunque se mostró evasiva a la hora de precisar el contenido de los documentos encontrados en poder de dos detenidos, de los que únicamente se facilitó la profesión y la edad.

Uno de ellos tiene 52 años y trabajaba como ingeniero en la filial de Dasa «Lenkflugkoerper-Systeme» (Sistema de misiles teledirigidos mientras que el otro tiene 39 años y es agente de ventas.

Según la Fiscalía, el primero fue detenido en su lugar de trabajo y el segundo, en el aeropuerto de Hannover, poco antes de que embarcara en dirección a Moscú con un maletín con documentación militar.

El semanario sostiene que los documentos hallados por la policía contienen datos acerca del sistema de defensa de tanques y detalles sobre los estudios en curso para mejorar la precisión en el combate aéreo del «Eurocaza», en algunos de los cuales participaba el ingeniero.

La misma publicación adelanta que la embajada alemana en Rusia presentará una protesta formal a Moscú en los próximos días, extremo sobre el que aún no se ha pronunciado oficialmente el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores.

Mientras, los expertos de los ministerios de Defensa e Interior analizan los documentos con la intención de calcular el alcance de los daños que ha supuesto para las investigaciones en curso esta fuga de información.

Por su parte, el presidente de la Comisión parlamentaria de Interior, el socialdemócrata Willfried Penner, reaccionó a las informaciones del semanario alemán con «gran preocupación» y señaló que «eso es sólo la punta del iceberg».

«Alemania, por ser un país de alta tecnología está bajo la mirada y presión permanente del espionaje industrial internacional», dijo.

Penner pidió al Gobierno «medidas contundentes» contra los países que fomentan ese espionaje que incluyan, por ejemplo, la suspensión de programas de cooperación económica.

## Seis de los secuestrados el miércoles en Sierra Leona quedaron libres ayer

Efe - Freetown

Seis personas de un grupo de 37 secuestradas el pasado miércoles por soldados renegados de Sierra Leona fueron liberadas ayer, informaron portavoces militares en Freetown.

Los seis liberados son los chóferes de los vehículos que transportaban a personal de la ONU, cooperantes internacionales, periodistas y soldados de una fuerza de paz regional que fueron retenidos en Okra, en el este de Freetown, adonde habían ido para asistir a la liberación de 150 mujeres y niños cautivos de los milicianos.

Los secuestradores son integrantes de las antiguas tropas del Consejo Revolucionario de las Fuerzas Armadas que en mayo de 1997 derrocó al presidente constitucional sierraleonés, Ahmed Tejan Kabahh, restituido diez meses más tarde en el poder por la fuerza de paz ECOMOG de la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (CEDEAO).

El ex teniente coronel Johnny Paul Koroma, líder de aquella asonada militar, dijo ayer a Efe que los secuestrados por los soldados que le profesan lealtad «serán puestos en libertad en el curso del día», pero pidió «paciencia»

pues la región donde aquellos son mantenidos es de densas junglas y pasarán varias horas antes de que lleguen a Freetown.

### La libertad de quien niega estar detenido

Los soldados de Koroma exigían como rescate de los detenidos la liberación de su líder, quien, según ellos, estaba prisionero del Frente Revolucionario Unido (FRU), grupo que luchó desde 1991 contra las autoridades sierraleonesas y que se alió luego a los militares golpistas.

Sin embargo, el FRU, que el

pasado 7 de julio firmó un tratado de paz con el gobierno de Tejan Kabbah en Lomé (Togo) que puso fin al sangriento conflicto en el que murieron decenas de miles de personas y otras tantas fueron brutalmente mutiladas por los rebeldes, negó haber detenido a Koroma, quien lo ha ratificado.

Por teléfono desde Monrovia, capital de la vecina Liberia, Koroma afirmó que «la captura de toda esa gente se debió a una falta de comunicación con mis hombres... se trató sólo de un error, soy un hombre libre y no estuve detenido en ningún momento».



*Para dirigir el contraataque tras la penetración chechena en Daguestán*

# Serguei Stepashin viajó al Cáucaso ruso en un ambiente prebélico

Efe - Moscú

El primer ministro Serguéi Stepashin viajó ayer con urgencia a la explosiva región del Cáucaso, sumida en un confuso clima prebélico en la frontera administrativa entre las repúblicas rusas de Chechenia y Daguestán.

Stepashin, quien interrumpió una gira por el Volga para asumir el mando de una ofensiva contra extremistas islámicos que se apoderaron el sábado de cuatro poblados, convocó una reunión de altos jefes civiles y militares en Majachkalá, capital daguestaní.

Poco antes de salir de Kazán, en Tatarstán, el primer ministro dijo que se proponía «normalizar la situación» tras la irrupción en Daguestán de un numeroso grupo armado con material antiaéreo y antiblindados, según fuentes oficiales rusas.

Los invasores, cuyo número según diversas fuentes en medio de la confusión oscila entre 300 y 2.000, tomaron las aldeas de Echeda en Tsumadinsk, y An-salta y Rokotá y Botlijsk, en las montañas de Botlij, según fuentes oficiales rusas.

Stepashin dijo que «la situación se está deteriorando» y evocó por segunda vez en 24 horas el fantasma de la guerra de Chechenia en 1994-96 al declarar que esos años «asustaron a algunos que tienen miedo de la responsabilidad, pero yo no tengo miedo».

Fuerzas de seguridad dispa-

raron misiles desde helicópteros contra los invasores procedentes de Chechenia, según las autoridades daguestaníes.

Pero la operación no desalojó a los extremistas y, en cambio, centenares de habitantes de las regiones de Bojlsk y Tsusmá-dinsk huyeron hacia Majachkalá, aunque muchos otros «han quedado como rehenes», según algunos refugiados.

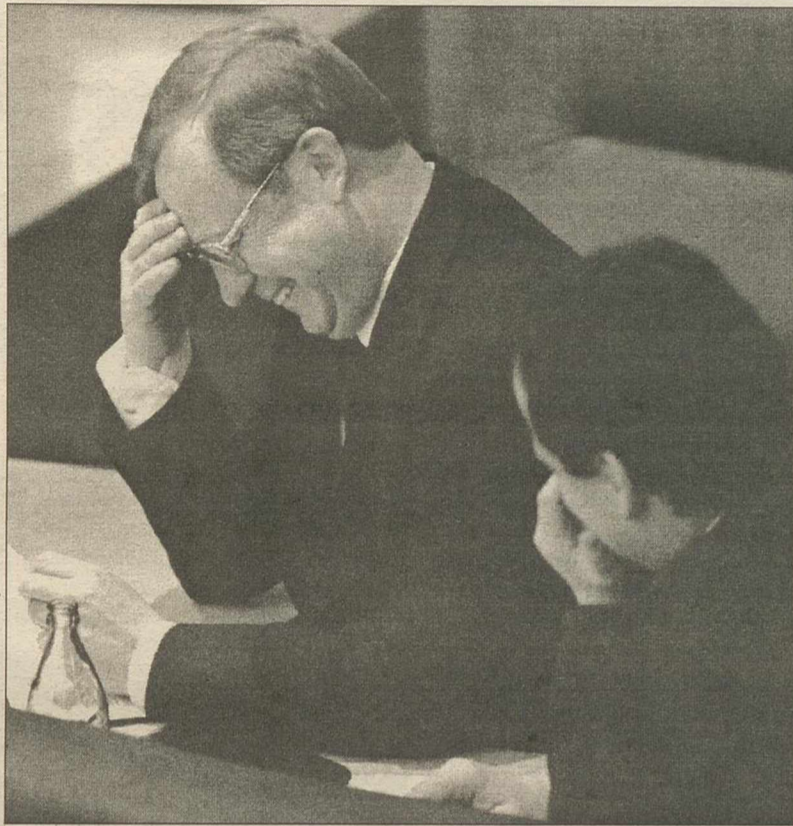
Fuentes gubernamentales de Grozni, la capital de Chechenia, rechazaron tajantemente las acusaciones, dijeron que cualquier incidente en Daguestán no era competencia suya y denunciaron que todo era una «provocación flagrante» de Moscú.

Jumid Daláyev, jefe de fronteras de Chechenia, ordenó reforzar la línea de división administrativa con la república vecina y dijo que esperaba la retirada de unos 200 paracaidistas rusos apostados dentro de su territorio desde hace cuatro días.

Versiones oficiosas no contrastadas revelaron que al frente de los invasores figuraban el ex-primer ministro de Chechenia, Shamil Basáyev, y el líder de los «wahabitas» o fundamentalistas islámicos, Jatab in Benoi.

Otras fuentes dijeron que los extremistas hicieron coincidir la incursión en el 7 de agosto día del cumpleaños de Jatab, considerado un «terrorista internacional» por Moscú.

Basáyev reconoció a través



Stepashin asegura que no le asusta enfrentarse a la crisis del Cáucaso.

de un portavoz en Grozni que había «unidades islámicas» en Daguestán con objeto de crear órganos locales de la «shariá» (ley islámica). Un portavoz dijo en su nombre desde Grozni que sus fuerzas no abandonarían la región hasta que las tropas rusas no hicieran lo propio.

Medios políticos rusos aventuraron hace semanas la erupción

de violencia en el Cáucaso como una oportunidad del Kremlin la eventual declaración de estado de excepción y supresión de las elecciones parlamentarias de diciembre. La espiral de choques e incidentes armados en la frontera se aceleró hace un mes, con un creciente tono agresivo en los pronunciamientos tanto de Moscú como de Grozni.

## La guerrilla colombiana anuncia el hallazgo en la selva del avión venezolano secuestrado

Efe - Bogotá

El avión venezolano desaparecido desde hace diez días, sus dos tripulantes y 12 de los 16 pasajeros fueron hallados por las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en el departamento colombiano de Arauca, según un comunicado leído por una guerrillera a la estación RadioNet.

La aeronave, según el comunicado, fue secuestrado por un grupo de inconformes con el Gobierno de Hugo Chávez y tanto la tripulación como los once pasajeros serán entregados «sin contraprestación alguna», dijo la guerrillera que leyó la declaración.

El aparato venezolano desapareció el pasado 30 de julio luego de partir de la ciudad de Barinas, a 515 kilómetros al oeste de Caracas, rumbo a Guasualito, localidad fronteriza con Colombia situada a unos 800 kilómetros al oeste de Caracas.

Desde esa fecha no se tenía noticia de su paradero ni de la suerte que hubieran podido correr sus ocupantes.

El avión de la empresa Avior y catorce personas fueron encontrados por el bloque nororiental de las FARC en algún lugar del departamento de Arauca, en el noreste del territorio colombiano, que limita con Venezuela.

Según el comunicado, firmado por Jorge Suárez Briceño, alias «Grannobles», en nombre del estado mayor del bloque oriental de ese grupo subversivo y hermano de Jorge Briceño, conocido como el «Mono Jojoy», del estado mayor nacional de la organización rebelde, los pasajeros y tripulantes llegarán a Venezuela por distintas rutas.

La comunicación, fechada el 5 de agosto de 1999 leída también por «Grannobles», dice que «informa a Hugo Chávez Frias, presidente de Venezuela y a su Gobierno de que el 31 de julio

del año en curso unidades integrantes del décimo frente en el departamento de Arauca recibieron la información del aterrizaje clandestino de un avión sin identificar en su zona de operaciones».

Más adelante anota que «en la operación se capturaron 14 personas y el avión. Otras (cuatro) huyeron sin que se conozca su paradero hasta el momento».

Dice que «el avión fue secuestrado por unos inconformes con el Gobierno del presidente Chávez, que fueron los que escaparon cuando llegaron los guerrilleros de las FARC-EP (y) que los pasajeros son gente trabajadora, honrada y que no tienen nada que ver con sus captores».

«Ponemos en libertad sin ninguna contraprestación a todos los pasajeros del avión y su tripulación quienes llegarán a su país por distintas vías», concluye el comunicado.

La desaparición de la aeronave

un bimotor de registro «YV466» de la empresa privada Avior, se convirtió desde el 30 de julio en todo un misterio y se llegó a señalar por autoridades venezolanas que había sido secuestrado.

En una conversación interceptada a los hermanos Suárez Briceño por el Ejército, según los mandos militares, se habla en clave sobre la posesión de la aeronave por las FARC.

El comandante de la XVIII brigada del Ejército colombiano, el general Luis Barbosa Hernández, con sede en Arauca, insistió en que el secuestro pudo ser obra de los rebeldes de las FARC.

Según el jefe militar las FARC tratan de enmendar un error y anotó que duda mucho de que ciudadanos venezolanos sean los responsables del secuestro porque es sospechosa la forma como los subversivos rechazan su responsabilidad y acusan a terceros de los hechos.

## El miedo cunde entre las minorías de Kosovo tras los últimos ataques

William MYERS

Los pocos miembros de minorías que todavía quedan en Kosovo temen por su seguridad física y sus puestos de trabajo y casi todos quieren huir de la provincia en cuanto puedan, según testimoniaron ayer varias personas.

«Los albaneses tienen el derecho a la autodeterminación, como todos los pueblos, pero lo que están haciendo ahora es la limpieza étnica», afirmó Ibrahim Hasan, un gitano que se ha establecido como «patriarca» pese a que acaba de cumplir los 33 años.

Hasan ha vivido la «limpieza étnica» en la carne propia: fue echado de su casa en Pristina por albaneses armados, hace dos meses.

«Irrumpieron en la casa y uno me dijo 'este televisor es mío, me lo han robado', y yo cuando le enseñé la documentación de la tienda donde lo compré, me la rompió y dijo 'ya no es tuyo'».

Hasan, sus familiares y todos sus vecinos huyeron entonces de Pristina y se instalaron en un colegio en la localidad de Kosovo Polje, a sólo cinco kilómetros de la capital kosovar, pero todavía controlada por los serbios.

Allí malvivieron durante seis semanas, hacinados con otros 3.000 gitanos, hasta que los soldados de la «Fuerza para Kosovo» (KFOR) les llevaron a un campamento a un par de kilómetros de distancia, donde aún siguen.

Ahora son sólo 1.320 los gitanos -entre los «roma» y los «hashkalí», que aseguran provenir de Egipto- alojados en 179 tiendas de campaña.

El resto ha huido de Kosovo, y algunos a Italia y a otros países occidentales.

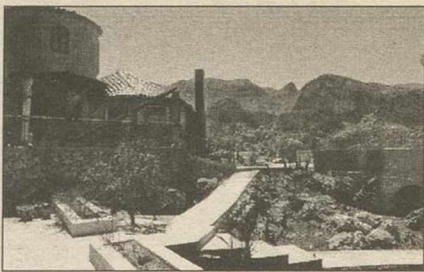
Hasan y sus compañeros no tienen la menor idea de cuánto tiempo ellos y sus familias tendrán que permanecer en el campamento: «depende de si continúa la limpieza étnica», comentó otro gitano, Nasir Adici.

Adici lamentó que «cuando se firmó el acuerdo de Kumanovo (la localidad fronteriza de Macedonia donde el gobierno de Belgrado aceptó el pasado 9 de junio la entrada de la OTAN en Kosovo) nadie pensó en las minorías, los gitanos, los gorani (eslavos musulmanes) etcétera».

Un goran, Abaz Hocko, de 41 años, lleva una pequeña heladería en Kosovo Polje, pero tiene dudas sobre su permanencia.

«Todos los días se marchan más serbios y todos los gitanos ya han huido, vienen al barrio cada vez más albaneses, pero por ahora tengo poca clientela», dijo Hocko.

Este musulmán eslavo se siente discriminado tanto por los albaneses como por los serbios, aunque se encuentra más cómodo con estos últimos.



El incendio registrado en Almería arrasó una urbanización de lujo favorecido por la frondosa vegetación que rodeaba las casas

*Todos los bomberos de Mallorca intentan sofocar el fuego en el macizo de Na Burguesa*

# El incendio de Almería deja un herido y varias casas calcinadas

**Un hombre resultó con quemaduras leves, varias casas han quedado calcinadas y más de doscientas personas permanecen desalojadas a consecuencia del incendio declarado el jueves en Turre (Almería), que está controlado y arrasó unas trescientas hectáreas de matorral, informaron ayer fuentes de la Guardia Civil.**

**Efe**

El herido, que sufre quemaduras de tercer grado en la cara, es un albañil que trabajaba en un chalet de la zona y que tuvo que ser evacuado en helicóptero el pasado viernes, junto a otros dos compañeros, ante la imposibilidad de salir de la casa a consecuencia del fuego.

Por el momento se desconoce el número exacto de viviendas que pudieron resultar afectadas por el incendio, aunque las mismas fuentes aseguraron a Efe que algunas casas de la urbanización Cortijo Grande quearon totalmente arrasadas por las llamas, debido a la explosión de los depósitos de gas y de las bombonas de butano.

Sus habitantes, más de doscientas personas, la mayoría extranjeros que pasaba unos días de descanso en el levante almeriense, tuvieron que ser desalojados el sábado por la tarde, ante el riesgo de que las llamas alcanzaran la urbanización, y se encuentran acogidos en hoteles y casas del pueblo.

Dado que el fuego aún no estaba extinguido y ayer se anunciaban vientos de fuerza 5 a 6, con rachas de hasta 75 kilóme-

tros, las autoridades calculaban que los vecinos no podrían volver como mínimo hasta hoy.

La urbanización residencial Cortijo Grande está formada por unos cien chalets de lujo rodeados de profusa vegetación, lo que según la Guardia Civil propició la rápida propagación del fuego por los inmuebles ya que la maleza en torno a las viviendas favoreció la combustión.

Respecto a las casi trescientas personas que fueron desalojadas en la tarde del viernes de la urbanización Cortijo Cabrera, las mismas fuentes indicaron que muchas comenzaron a regresar el sábado mismo, aunque algunos prefirieron pasar la noche en hoteles ante el temor de que el viento cambiara de dirección y pudiera alcanzar sus casas.

El fuego, en las inmediaciones de Sierra Cabrera, quedó controlado, por tercera vez, a las cinco de la madrugada de ayer, después de reavivarse en la tarde del sábado a consecuencia del viento.

Según fuentes del Infoca, técnicos y especialistas investigan las causas que motivaron este incendio, pero todo parece indicar que se originó de forma intencionada, ya que surgió en cuatro



El fuego en Mallorca era visible desde el puerto deportivo de Palma.

EFE

puntos muy diferenciados.

Por otro lado, todos los medios contra incendios disponibles en Mallorca participaban en la extinción del fuego declarado a las 15.00 horas de ayer en el Puig de Galatzó, en el macizo de Na Burguesa, donde ardieron, al menos, diez hectáreas de pinar.

Un portavoz del Instituto Balear de la Naturaleza (IBANAT) indicó a Efe que, además de las brigadas terrestres y las dotacio-

nes de Bomberos y Guardia Civil de todas las localidades próximas a Calviá, intervienen en las labores de extinción dos aviones «Dromader», dos helicópteros, un avión de vigilancia y dos aviones «Canadair», uno de ellos precedente de la Península.

Las mismas fuentes recordaron que los «Canadair» tienen capacidad para 6.000 litros de agua y los «Dromader» pueden cargar 2.500 litros, pero lo escarpado

de la zona donde se producía el fuego y el viento reinante dificultaban las tareas para apagar el incendio.

Por otro lado, el incendio en el barranco del Aguascebas, dentro del Parque Natural de Cazorla, Segura y Las Villas, quedó controlado en su perímetro, aunque, según informó el Infoca, permanece activo con dos puntos calientes y arrasa desde el sábado otras 15 hectáreas de pinar.

## La carretera se cobró 50 vidas durante este fin de semana

**Efe - Madrid**

Cincuenta personas perdieron la vida durante el fin de semana en los 42 accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas, en los que resultaron heridas de gravedad 34 personas y otras 21 sufrieron lesiones leves, informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT).

Esta cifra de víctimas mortales supera los 49 fallecidos registrados en la operación salida del inicio del mes de agosto, cuando se alcanzó la cinquantena

más alta del presente año.

Los 42 accidentes de este fin de semana se produjeron entre las 15.00 horas del viernes y las 20.00 horas de ayer, la mayoría de ellos el sábado, cuando fallecieron 30 personas, mientras que el viernes murieron 6 personas y ayer fallecieron catorce.

El accidente más grave se produjo el sábado en el Puerto de Santa María (Cádiz), donde tres jóvenes fallecieron ahogados y una niña de once años resultó herida leve al caer el vehículo en el que viajaban al río Guadalquivir.

En cuanto a la circulación, el tráfico era intenso a última hora de la tarde en carreteras de zona de playa de varias provincias costeras, así como en la autovía A-6 (carretera de La Coruña), a su paso por El Espinar (Segovia), debido al regreso de fin de semana a Madrid, lo que provocó circulación lenta con paradas en un tramo de cinco kilómetros.

Además, a esa hora permanecía cortada en ambos sentidos la carretera local PMV-1032, en Palma de Mallorca, debido a un incendio forestal, según las mismas fuentes.



Un autobús que sufrió un accidente sin víctimas en Zaragoza

Polémica entre los políticos por la atención a los refugiados tras la erupción

# Desciende la actividad del volcán Cerro Negro en Nicaragua

Efe - Managua

La actividad sísmica y eruptiva del volcán Cerro Negro muestra una tendencia «decreciente» en las últimas horas y mantiene una «calma relativa» tras cuatro días de acción, informó ayer el Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales (INETER).

El volcán Cerro Negro, a 108 kilómetros al occidente de Managua y a 35 de León, capital del departamento (provincia) del mismo nombre, dejó de emitir fumarolas y uno de los tres nuevos cráteres está sin actividad, mientras los otros dos lanzan gases esporádicamente.

INETER ha indicado que se «interrumpió» la emisión de lava en los cráteres, sobre la base de sus 675 metros de altura, después que las nuevas «bocas» alcanzaran unos 50 metros de altura, al apagarse los materiales incandescentes que han lanzado.

El volcán Momotombo, que el sábado, produjo un sismo fuerte que causó el derrumbe de 17 casas y destrucción de otras siete, así como la evacuación de unos 500 personas algunas de ellas lesionadas, se mantiene en calma total, según la fuente.

Emisoras de radio privadas informaron de que ayer por la mañana se produjo un temblor de más de tres grados en la escala de Richter en lugares próxi-



El volcán Cerro Negro durante su erupción del viernes.

EFE

mos al Momotombo, de 1.280 metros de alto y «apagado» desde hace casi un siglo, lo que no fue confirmado por INETER.

A su regreso de Miami (EEUU), donde se comprometió en matrimonio con la joven María Fernanda Flores, el presi-

dente del país, Arnoldo Alemán, de 53 años, se dirigió de inmediato a León para conocer la situación de los refugiados y afectados.

Casi al mismo tiempo, Daniel Ortega, líder del principal partido de oposición, el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), visitó a los refugiados e instó al gobierno a que les ayude.

El vicepresidente Enrique Bolaños, a cargo de la emergencia en la ausencia de Alemán, dijo que todos los refugiados reciben alimentos y medicinas, y enfatizó que no existe discriminación.

No obstante, Bolaños y las instituciones del gobierno atienden al margen del Comité de Emergencia que inicialmente se puso al frente de las tareas de ayuda a los afectados, que preside el alcalde de León, Rigoberto Sampson, sandinista.

Según Bolaños, los refugiados son pocos, «mujeres y niños en su mayoría, cuya evacuación ha sido forzada» por sus resistencia a abandonar sus pocas pertenencias, mientras gran parte de los varones permanecen en sus viviendas al cuidado de cultivos y otros bienes.

Los refugiados sufren enfermedades respiratorias, conjuntivitis y diarrea, que dijo «no son graves», y aseguró que no se deben a los gases, ceniza y arena del volcán Cerro Negro.

## Rescatan a una mujer canadiense que permaneció quince horas en el mar

Efe - Barcelona

El servicio de Salvamento de Marítimo de Tarragona rescató a una mujer canadiense que estuvo 15 horas en el mar tras caer de un barco en la madrugada del pasado viernes, según informó el centro de salvamento.

El primer aviso se recibió a las 4.19 horas de la madrugada del pasado viernes cuando el velero «Tirant lo Blanc» informó de la caída al mar de una tripulante, una mujer canadiense de unos 30 años, cerca de las costas de Tarragona.

La zona fue rastreada inmediatamente por varias embarcaciones que se encontraban en las proximidades y se movilizaron numerosos medios de los servicios de Salvamento Marítimo y Aéreo de Rescate.

Durante toda la noche del viernes y el sábado, las estaciones costeras de Telefónica emitieron avisos por radio a todos los buques que navegaban por la zona para alertarles de lo ocurrido y que informaran de cualquier incidente.

La ciudadana canadiense fue hallada a las 18.45 horas del sábado tras haber permanecido durante unas 15 horas en el mar y, a pesar de encontrarse muy cansada, su estado de salud era bueno, según las mencionadas fuentes.

La mujer fue hallada y rescatada por el buque mercante «Chuqui», tras lo cual fue recogida por la embarcación «Salvamar Sant Carles» y trasladada al hospital Juan XXIII de Tarragona en un helicóptero.

## Un español fue detenido en Uruguay por el robo de un banco en Argentina

Efe - Montevideo

Doce personas, entre ellas un español, están detenidas en la ciudad uruguaya de Bella Unión por su presunta participación y encubrimiento en el robo de un banco en la provincia argentina de Entre Ríos, de donde fueron sustraídos 250.000 dólares, informaron ayer portavoces policiales.

Tres uruguayos de 34, 43 y 53 años, con varios antecedentes penales, fueron arrestados el pasado viernes y, al menos, uno de ellos fue reconocido por los empleados del banco y personal de seguridad como uno de los autores del robo.

Posteriormente, otros cuatro hombres, entre ellos un ex policía uruguayo y el español, propietario de varios prostíbulos en la zona fronteriza entre Uruguay y Brasil, así como cuatro prostitutas que trabajan en esos lo-

cales, fueron detenidos para investigar su eventual apoyo al grupo de ladrones, agregaron las fuentes, que no facilitaron las identidades.

La ciudad de Bella Unión está a 600 kilómetros al norte de Montevideo, junto a la frontera con Brasil.

### Paso de fronteras

El robo fue cometido la pasada semana en el banco Entre Ríos, de la ciudad argentina de Monte Caseros, y aparentemente los ladrones cruzaron el río Uruguay, que separa las costas uruguayas de las argentinas, en una embarcación rápida que la policía halló después.

En los domicilios de algunos de los detenidos se encontraron armas, teléfonos móviles, una cámara filmadora y pasamontañas para ocultar el rostro, pero el botín no apareció.

## Al menos 411 muertos por las inundaciones en la India

Efe - Nueva Delhi

Al menos 411 personas han muerto en la India en inundaciones, riadas y otros accidentes causados por las lluvias que azotan el país desde que comenzó la temporada monzónica a principios del verano.

El lugar más gravemente afectado es el estado de Bihar, en el centro norte del país, donde

208 personas perdieron la vida hasta ahora, seguido por el de Maharastra, en la costa occidental con 46 muertos, según la agencia PTI.

Otras 34 personas perdieron la vida en el estado de Gujarat, al oeste del país, 26 en el estado oriental de Bengala occidental 18 en el estado sureño de Kerala, y el resto en diferentes lugares a lo largo y ancho del país.

## Cinco turistas murieron en el accidente de Cabo Verde

Efe - Lisboa

Tres ciudadanos austriacos y dos franceses figuran entre las 18 víctimas del accidente de aviación que tuvo lugar el sábado en la isla de San Antón, donde se estrelló un «Dornier

220» de la Guardia Costera que realizaba un vuelo comercial.

Según informó ayer la agencia Lusa, ese dato fue ofrecido la noche del sábado por la televisión de Cabo Verde, que agregó que el resto de las víctimas son de ese país.

## Detenidos los autores de matar a un taxista español de la República Dominicana

Efe - Santo Domingo

Dos jóvenes haitianos fueron detenidos ayer por la Policía Nacional de la República Dominicana, acusados del asesinato de, al menos, tres taxistas, uno de ellos español, en la zona oriental de Santo Domingo, informaron fuentes policiales.

Mario Guy Madhere, de 24 años, y Laforest Clement Alaim, de 19 años, admitieron en los interrogatorios ser los autores de la muerte de los taxistas, el pasado mes de julio.

La policía acusa a los haitianos de la muerte de Lorenzo Nazario Gómez de la Cruz, de 41 años, Tomás Ortiz, de 55, y el español Francisco Moreno Alvarez, de 32, a quienes dispararon para robarles sus vehículos.



Convocó a los jóvenes europeos a asistir al próximo Jubileo Universal de la Iglesia católica que se celebrará en Roma

# El Príncipe pidió una Europa unida ante miles de jóvenes

El Príncipe de Asturias, en su intervención ante los miles de jóvenes que asistieron ayer a la misa de clausura del encuentro europeo de la juventud bajo una lluvia intensa, pidió al Apóstol por una Europa unida en la que se superen los conflictos todavía existentes.

En un acto religioso celebrado en la Plaza del Obradoiro y oficiado por el secretario de Estado de la Santa Sede y legado pontificio para el Encuentro europeo de los jóvenes, Angelo Sodano, Don Felipe, ante los miles de jóvenes, pidió también «perdón por los errores que hayamos podido cometer como colectivo».

El Príncipe, en referencia al Jubileo del año 2000, que la Iglesia católica celebrará en Roma, solicitó «la fortaleza divina para caminar con acierto en el tiempo nuevo que se nos pide vivamos con ilusión responsable».

En su breve intervención, Don Felipe reclamó también el patrocinio de Santiago para que «seamos capaces de asentar nuestras vidas sobre valores e ideales solidarios y generosos y contribuir al desarrollo armonioso de nuestra sociedad».

Asimismo, manifestó que «deseamos compartir con el Papa su esperanza en el futuro, como compartimos la reiterada esperanza que deposita en los jóvenes, a pesar de las dificultades que a menudo les envuelven».

Angelo Sodano, que ofició la misa junto a una treintena de cardenales y obispos, recordó la llamada del Papa a los jóvenes «a construir una Europa unida y amante de la paz,

fiel a sus raíces cristianas y a los valores auténticos».

El secretario de Estado del Vaticano pidió a los asistentes «latinos y germanos, celtas y anglosajones, nórdicos y eslavos», que sean valientes «aunque las olas del egoísmo sacudan con fuerza la barca común de Europa y los vientos de la llamada cultura de la muerte se ciernan sobre vosotros».

Ante las referencias que Sodano hizo a Juan Pablo II, los jóvenes aclamaron en diversos idiomas al Papa y acompañaron al coro que interpretó diversas canciones religiosas durante la ceremonia, que duró más de dos horas bajo una lluvia persistente y un fuerte viento.

El legado pontificio afirmó que la unidad de Europa será «duradera y provechosa si está asentada sobre los valores humanos y cristianos que integran su alma común», entre los que citó la dignidad de la persona, el amor a la familia y el respeto a la vida.

En este sentido, invitó a los jóvenes a «cimentar aquella realidad de la gran comunidad europea del espíritu».

El arzobispo de Santiago, Julián Barrio, que también participó en la ceremonia, agradeció la presencia de Don Felipe, a quien calificó como «un joven más que nos honra con su presencia», y la visita del legado pontificio y de los jóvenes llegados de todo el mundo.

Al finalizar la ceremonia, el legado pontificio convocó a los jóvenes europeos a asistir al próximo Jubileo Universal de la Iglesia católica, que se celebrará en Roma en agosto del próximo año. **Efe**



## La catedral vieja de Salamanca luce nueva imagen

La catedral vieja de Salamanca luce desde ayer su nueva imagen una vez terminados los trabajos de restauración a los que se ha visto sometido el retablo mayor y los frescos del juicio final, que se han prolongado durante diez meses en los que la seo ha permanecido cerrada al público.

Los trabajos realizados en la catedral se han centrado en la limpieza del retablo mayor y la consolidación de las tablas y pinturas, algunas de las cuales presentaban un avanzado estado de deterioro, obras que han supuesto una inversión de 26 millones de pesetas. **Efe**

## Benedetti alerta contra la "globalización de la hipocresía"

Mario Benedetti ha enviado sus últimos cuentos a un «Buzón de tiempo», un nuevo volumen que llegará a las librerías españolas en septiembre y con el que el escritor uruguayo conjura a una humanidad en la que, dice, se han «globalizado la hipocresía y la frivolidad».

Tras recibir el pasado mes de mayo el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, uno de los más prestigiosos reconocimientos poéticos, Mario Benedetti, de 79 años, sigue en plena actividad literaria y, en lo que queda de año, entregará a sus lectores un libro de cuentos y otro de poemas, dos géneros que él considera «un poco las cenicientas de la literatura». **Efe**

## Se cumplen 25 años de la muerte política de Nixon

A las 11'35 horas del 9 de agosto de 1974, Richard Nixon abandonaba la Casa Blanca, casi subrepticamente con rumbo a «Casa Pacífico», su finca de San Clemente, en California, donde prácticamente permanecería hasta el final de sus días (el 23 de abril de 1994). Veinticinco años han pasado ya, desde el que fuera el escándalo político más importante de los Estados Unidos. Después han venido otros gates (Irangate, Whitewatergate...) tan importantes o más, pero el Watergate ha sido el único que se ha saldado con la carrera

política de los implicados.

Richard M. Nixon ha sido el único presidente en la historia de los Estados Unidos que se ha visto obligado a dimitir del cargo sin completar su mandato.

Todo comenzó dos años antes, la noche del 17 de junio de 1972, con la detención de cinco hombres en las oficinas del Comit, Nacional del Partido Demócrata, en Washington D.C., situado en un lujoso edificio de apartamentos y oficinas llamado Watergate, que dos décadas después seguirá unido al escándalo por albergar la re-

sidencia de la famosa becaria Mónica Lewisky.

Lo que a primera vista parecía la detención de unos simples ladrones pillados «in fraganti», se convirtió en el comienzo de la peor de las pesadillas de Nixon. A los pocos días, los cinco hombres eran acusados de haber entrado en la oficina (desde la que se organizaba la campaña electoral a la Presidencia del Partido Demócrata) para robar documentos, pinchar teléfonos e instalar escuchas telefónicas. Con la detención de los «cinco fontaneros» saltaron a la palestra dos nombres significativos. **Efe**

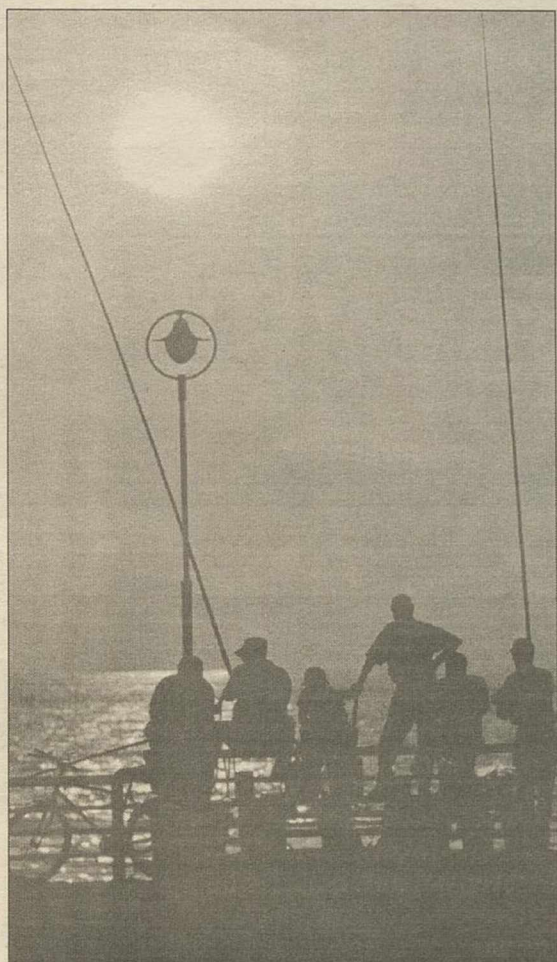


## Fiesta carnavalesca para festejar la desaparición del sol

Una gran fiesta de carnaval tendrá lugar en Hungría el próximo miércoles, 11 de agosto, cuando la luna oculte al sol durante dos minutos y veintitrés segundos en una franja de 55 kilómetros de ancho y 300 kilómetros de largo que cruza el país de norte a sur.

Se calcula que más de un millón de húngaros se trasladarán a las localidades donde se podrá experimentar por más tiempo este fenómeno, que sucedió hace un siglo y medio en tierra húngara y no volverá a repetirse hasta el año 2081.

Unos 700.000 turistas, algunos procedentes de países tan lejanos como Estados Unidos y hasta Australia, se disponen a presenciar este fenómeno natural a las 9.23. Efe



## Hillary abofeteó a Clinton cuando confesó su relación con Mónica

La primera dama estadounidense Hillary Clinton propinó una gran bofetada a su esposo, Bill Clinton, cuando el presidente le confesó que había tenido una relación íntima con la ex becaria Mónica Lewinsky, según un nuevo libro.

La bofetada fue tan fuerte que la marca roja era claramente visible en el rostro del presidente norteamericano cuando éste abandonó el dormitorio de Hillary, afirma Christopher Andersen, autor del libro «Bill and Hillary: The Marriage» (Bill y Hillary: El Matrimonio) de próxima aparición en Estados Unidos. Efe



## Una red ofrece a niños aún sin nacer por 12.000 dólares

A través de Internet se ofrecen niños aún sin nacer que pueden ser adoptados por sólo 12.000 dólares, denunció ayer, domingo, el diario católico italiano «Avvenire».

La empresa estadounidense que propone esta «inquietante novedad del comercio electrónico» se llama «VipAdoption» y, según su sitio en Internet, «pone en contacto a jóvenes embarazadas y familias serias que quieren adoptar a un niño sano».

El grupo, creado en 1990 por un estadounidense de origen rumano que responde al nombre de Michael Vasile, define su labor mediadora como «una alternativa al aborto» que ayuda a «afrontar embarazos no planificados».

«VipAdoption garantiza que



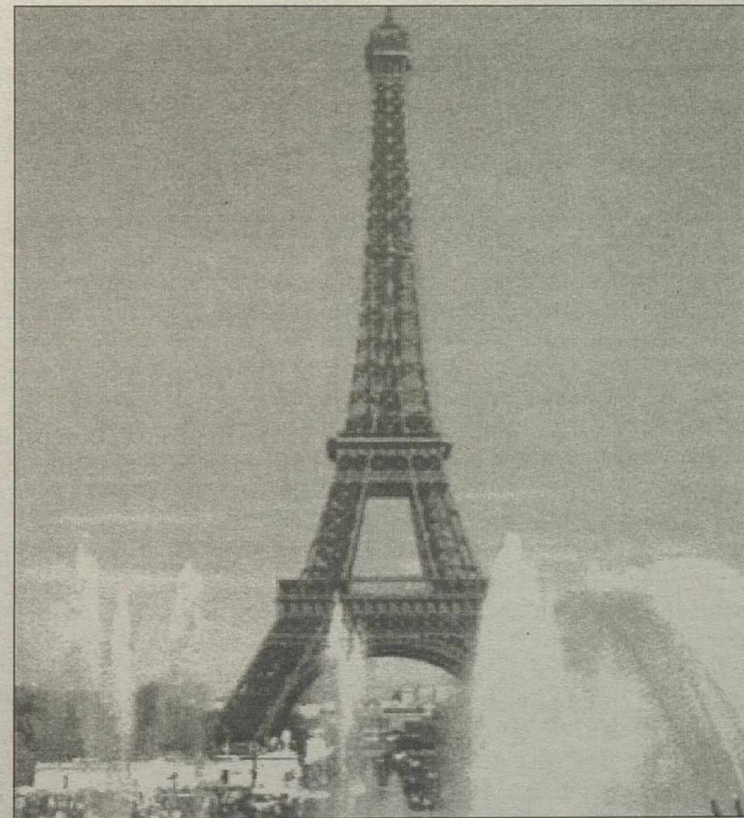
buscará y encontrará a un mujer en cinta de acuerdo a vuestras peticiones. Si durante toda la vida habéis soñado tener un niño, nosotros podemos hacer el sueño realidad en muy poco tiempo». Efe

## Los taxis de Barakaldo rechazarán a los que vayan sucios

El Ayuntamiento de Barakaldo ha aprobado un nuevo reglamento del taxi que establece, entre otros aspectos, que los taxistas pueden negar sus servicios a clientes que vayan sucios o en estado de embriaguez.

En contrapartida, la normativa estipula que los taxistas podrán ser sancionados con amonestación y suspensión de licencia por 15 días por descuido en el aseo, en el vestir personal o del vehículo. Efe

## Capitales de Europa se "lavan la cara" ante la decepción de los turistas



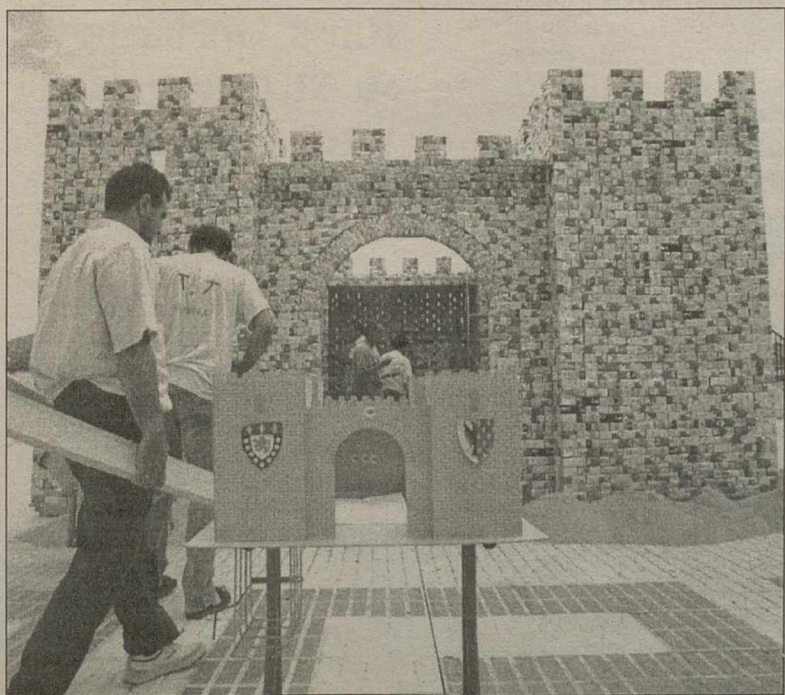
Los turistas que se acercan por París este verano ven frustrados sus deseos de fotografiarse junto a los edificios más emblemáticos, ya que la capital francesa aprovecha el periodo estival para «lavarse la cara».

Algo muy similar ocurre en Roma, donde más 700 obras abiertas en distintos puntos de la capital han convertido a la «ciudad eterna» en una enorme zanja, tan profunda como la herida abierta en el turista que se desplaza desde la otra punta del mundo.

Parte del centro de Madrid ofrece también una imagen «desoladora» para los visitantes, que sueñan con pasear por sus angostas callejuelas y una vez en la capital española se ven obligados a sortear andamios, verjas y obreros que se afanan en adecentar edificios, aceras, asfaltos y monumentos. París, casi vacía de parisinos, aprovecha estos meses para realizar obras aquí y allá, y además de algunos tramos de calles levantados, como en los bordes del canal de l'Ourcq, cerca del parque de La Villette, los trabajos en el metropolitano han paralizado un tramo de la línea al pie de la colina de Montmartre. Efe

## Iznájar ingresa en el Guinness con un castillo de "Tetra-brick"

Cerca de 10.500 envases de «tetra-brick» conforman el castillo que se ha construido en la localidad cordobesa de Iznájar durante las dos últimas semanas y que entrará en el libro Guinness de los récords al ser el único de sus dimensiones elaborado con este tipo de envases. Miguel Angel Granados, promotor de la iniciativa, señaló que en su construcción ha participado todo el pueblo de Iznájar, cuyos habitantes han recogido los envases de cartón. Efe



# Luis Miguel, el "rey del bolero"

Silvia CORONA

Después de enamorar a medio mundo con su voz aterciopelada sumergida en inolvidables boleros, Luis Miguel regresa al panorama musical con más fuerza y gancho que nunca con su decimocuarto álbum.

Tras varios meses de inactividad profesional y de continuos viajes con su nuevo amor, Mariah Carey, Luis Miguel ha recuperado las fuerzas para meterse de nuevo en un estudio de grabación en Los Ángeles y preparar su próximo disco. En esta ocasión, Micky -como le conocen sus numerosas seguidoras- se aleja de los boleros y vuelve a la música pop romántica, un género que había dejado algo apartado y que ha recuperado para el delirio de sus admiradoras. «Siempre he sido un enamorado del género del bolero por su calidad musical y sus letras. Además siempre que los interpreto respeto las versiones de antes y lo hago con la melodía original», señala el cantante.

De momento todo son incógnitas sobre este último trabajo, aunque se ha rumoreado que éste supondría el reencuentro esperado del cantante con el compositor español Juan Carlos Calderón que han compuesto tres temas.

Este último trabajo también incluirá el tema «Donde está la vida», compuesto por el cubano Francisco Céspedes, autor de las famosas canciones «Pensar en Ti» del álbum «Aries» y «Si tú te vas» de «Nada es igual». Asimismo, se ha grabado un dueto con Mariah Carey que probablemente se incluirá en este disco, aunque todavía no es seguro.

Todas las piezas de este álbum, al contrario que en sus últimos trabajos, son originales e inéditas, en las que el cantante ha hecho resurgir sus añoradas baladas llenas de romanticismo.

En este último trabajo, Luis Miguel debuta como letrista componiendo el primer single que se ha lanzado al mercado, «Sol, arena y mar». Unos dicen que este tema está inspirado en una antigua relación sentimental que el cantante tuvo con Daisy Fuentes, otros sin embargo comentan que su musa ha sido Mariah Carey, su actual amor. Ya sea por una o por otra, Micky ha recobrado su estilo característico, estilo que había dejado olvidado desde el álbum «Nada es igual» en el '96 con la saga «Romances». El regreso al estudio de grabación se da después de que Luis Miguel haya llamado notablemente la atención de los medios de comunicación y de numerosas revistas del corazón, algo de lo que siempre se ha mantenido discretamente alejado, por su tórrido romance con una de las grandes divas de la canción, Mariah Carey.

## Nacido para triunfar

Cuando un artista consigue que su nombre y su música llegue a todos los rincones del mundo no es por casualidad. Luis Miguel Gallego Basteri empezó a pisar los escenarios cuando aún era niño animado por su padre, el famoso cantante y compositor español de la década de los 60, Luisito Rey, y a los 21 recién cumplidos conquistó el vertiginoso mercado musical latinoamericano y estadounidense.

Luis Miguel, nacido en Puerto Rico



pero de nacionalidad mexicana, grabó su primer disco con tan solo doce años y a los quince recibió el primer Grammy de su carrera musical. Después de 17 años, ha conseguido todos los premios a los que un cantante puede aspirar. A aquel primer Grammy, le siguieron otros tres; consiguió una estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood; el honor de cantar a dúo con «La Voz», es decir, Frank Sinatra en el disco del cantante norteamericano «Duets»; varios premios Billboard, y más de 30 millones de discos vendidos en todo el mundo.

Ha publicado múltiples trabajos, como «Un hombre busca a una mujer», «20 años» y «Aries» y en 1992 colaboró en el proyecto discográfico «Barcelona Gold», un álbum en inglés recopilatorio de varias estrellas musicales creado para los Juegos Olímpicos de aquel año.

En 1996 Luis Miguel, que es uno de los artistas de habla hispana que más discos vende en el mundo, colaboró en la banda sonora de la película de Walt Disney «El jorobado de Notre Dame», con la versión en castellano del tema «Sueña».

Con «Romances», Luis Miguel consigue numerosos discos de oro y de platino y el pasado año recibió por tercera vez el premio «World Music Award» en la categoría de Mejor Cantante Latino.

En España también se ha reconocido a Luis Miguel por su gran calidad profesional con el Premio Amigo al mejor cantante internacional, desbancando al puertorriqueño Ricky Martin.

## Sus romances

Muchos dicen que entre ellos sólo existe una bonita amistad, otros que están apunto de fijar la fecha para la boda, pero lo cierto es que las continuas apariciones públicas de Luis Miguel y Mariah Carey en actitudes cariñosas tiran por tierra el tópico de «sólo somos buenos amigos». «La verdadera amistad no es hablarse todos los días por teléfono ni escribirse cartas o ese tipo de cosas. Es que, aunque se pase algún tiempo distanciado, en el momento en que menos te lo esperas o cuando se le necesite,

esa persona esté a tu lado», afirma.

La pareja fue fotografiada junta por primera vez en París haciéndose arrumacos en el famoso centro de baile Les Bains Douches, lo cual demuestra que su relación de casi cinco años con Daisy Fuentes ha quedado zanjada por completo. Sin embargo, éste no era el primer encuentro de estos dos monstruos de la canción, ya que habían pasado las vacaciones de fin de año en Aspen (Colorado) juntos.

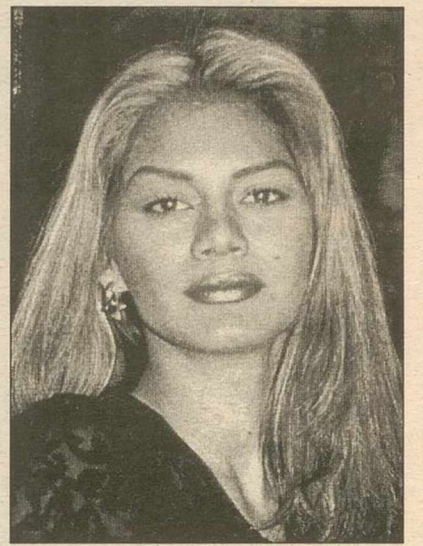
Se lo debieron pasar tan bien que Micky, para disgusto de muchas de sus admiradoras, invitó a la cantante a pasar unos días en su casa de Acapulco, ya que el hotel donde Mariah había hecho la reserva no era de su agrado. Manías de las estrellas. Posteriormente, se siguieron viendo en Los Ángeles y pasaron unos agradables días juntos en Europa.

Aunque ninguno de los dos ha confirmado el noviazgo, las imágenes que están recorriendo medio mundo hablan por sí solas. Luis Miguel siempre ha afirmado que desea formar una familia, aunque «cuando encuentre la persona adecuada». ¿Será Mariah Carey?

Estos días Luis Miguel se está preparando para el comienzo de su gira mundial. Entre las muchas cosas que tiene que organizar le preocupa elegir todo el vestuario. Aunque muchos puedan pensar que los cantantes no se ocupan de estas pequeñeces, no es el caso de este mexicano de rompe y rasga. A Luis Miguel le gusta cuidar hasta el último detalle de su gira y él mismo se está encargando de comprar toda su ropa.

Para la ocasión, Micky se recorrió prácticamente todo Rodeo Drive (Beverly Hills) en busca de los atuendos más apropiados para encandilar a todas sus seguidoras. El nuevo disco saldrá a la venta el próximo 13 de septiembre y la gira mundial comenzará oficialmente en España, en la Plaza de Toros de las Ventas de Madrid, dos días después.

A sus 29 años, Luis Miguel ha conseguido triunfar tanto en el terreno profesional como en el personal. Muchos que se quedan en el camino se preguntarán cuál es la clave de su éxito. Muy sencillo: calidad y profesionalidad.



## Ivonne Reyes lucirá "espectaculares desnudos" en su próxima película

La actriz y animadora de televisión venezolana Ivonne Reyes le echará picante a su próxima película, «Los pájaros se van con la muerte», que rueda estos días en Caracas y en la que habrá escenas con «espectaculares» desnudos.

Reyes, que está afincada en España desde hace años y es una estrella de la televisión, termina mañana su rodaje en Caracas de una versión del mito mágico de María Lionza, el drama de Edilio Peña que será dirigido en el cine por Thaelman Urgelles.

La actriz tendrá como pareja al actor colombiano Oscar Borda y confesó que la película «es muy carnal, tiene corte de festival de cine. Es muy atrevida, fuerte. He tenido que enamorarme, sentir y transmitir deseos», asegura hoy en el diario caraqueño «El Nacional».

La película cuenta con un presupuesto de 750.000 dólares y está centrada en un triángulo amoroso entre Reyes, Borda y la actriz venezolana Carlota Sosa.

La historia narra bajas pasiones humanas entre una muchacha sensual de piel oscura, la dueña de un rancho con poderes mágicos y un negro apasionado que hace morir de amor a las dos mujeres. Efe

## Raisa Gorbachov se encuentra mejor y responde a la quimioterapia

Raisa Gorbachova, esposa del ex presidente soviético Mijail Gorbachov, «se encuentra algo mejor y menos debilitada» por el tratamiento de quimioterapia contra la leucemia al que está siendo sometida desde hace dos semanas en la Clínica Universitaria de Münster.

«El estado de salud de la señora Gorbachova ha mejorado», informó, el sábado, el jefe del equipo de oncólogos que la atiende, el profesor Thomas Büchner, quien en esta ocasión compareció ante los periodistas acompañado de Mijail Gorbachov. Efe

# La actriz Pamela Anderson es la "reina de internet"

Inma TAPIA

Millones de dólares

Rubia y sexy, no podía ser otra quien concentrara los desvelos de los cibernautas. Tan sólo en el servidor de Altavista se producen diariamente en todo el mundo 9.000 búsquedas relacionadas con ella, un hecho que supone más de 550 millones de pesetas al día.

Se calcula que hay más de 145.000 páginas web que nombran a Lee; la mayor parte de las veces para exaltar las virtudes de ciertos productos o servicios. Los expertos consideran que la actriz ha contribuido en gran medida a dar a conocer la viabilidad del ciberespacio como motor de importancia comercial. Pero, en ningún caso, la retribuyen por ello.

Entre todos los nombres famosos, ninguno ha sido apropiado tantas veces como el de la canadiense Pamela Anderson Lee, que pasó de ser modelo publicitaria a posar para Playboy, y de ahí a ser una de las socorristas con más gancho de la serie «Los vigilantes de la playa». Pero sólo hace cuatro años que creó para sí una imagen pública propicia para Internet: el hecho que lo motivó fue su boda con Tommy Lee, el percusionista del grupo de rock Motley Crue, con el que tiene dos hijos, y con el que las disputas han sido sonadas y las separaciones y reconciliaciones también.

La grabación de las proezas sexuales que la pareja tomó en vídeo fue el escándalo del año en Internet, el detonante de numerosas búsquedas en las páginas. Ambos siempre han insistido en que la cinta fue sustraída de su casa por trabajadores que realizaban tareas de remodelación y fueron ellos los que comercializaron su venta.

Los creadores de las páginas electrónicas no escatiman estrategias para destacarse y una de las formas más importantes es sacar provecho de los nombres que son objeto de búsquedas constantes en la web. El vídeo del matrimonio Lee fue a parar a la revista erótica Penthouse, que publicó fragmentos de las escenas y finalmente saltó a las páginas de Internet. Desde entonces, una avalancha constante de páginas pornográficas no autorizadas utilizan el nombre de Pamela Anderson Lee como carnaza. La actriz tiene, sin embargo, su propia página web, en la que por un módico precio puede obtenerse una fotografía autografiada.

Según Michael Tchong, experto en marketing en Internet, Pamela Anderson Lee genera anualmente alrededor de 77 millones de dólares, de lo que la actriz obtiene pocos beneficios. Aunque si se tienen en cuenta las ventas de vídeos, tanto legales como piratas, más el poder sin igual de su nombre para atraer a los cibernautas a las páginas que usan su nombre como cebo, existe un efecto visible a través de la economía de Internet del efecto de su poder.

Vaya donde vaya, Pamela Anderson siempre es noticia, su exuberancia no pasa desapercibida y las posibilidades de aprovecharse de su nombre tampoco, para los más avisados.

El hecho de que la actriz haya disminuido varias tallas de parte de su anatomía más llamativa no ha significado que las consultas varíen en Internet. Muy al contrario, son muchos los que se han interesado sobre el porqué de tan significativa decisión. Según la propia actriz «estaba harta de que sólo la conocieran como la chica de enormes pechos» y no



Tan sólo en el servidor de Altavista se producen diariamente en todo el mundo 9.000 búsquedas relacionadas con ella, un hecho que supone más de 550 millones de pesetas al día

se tuviera en cuenta ni su talento como actriz ni su personalidad.

## Implantes para un museo

Lo más pintoresco de la historia es que el museo de lo increíble «Ripley's believe it or not» ha solicitado para sus instalaciones los implantes que le han quitado a la actriz. La encargada de estas gestiones Christine Barnes ha señalado que «las curvas de la figura de Pamela

la han convertido en un icono de la cultura popular. La compra de estos implantes sería perfecta para nuestra sala en Hollywood». Con sede por todos Estados Unidos, el museo suele ser un punto de atracción turística, exponiendo en sus salas extraños fenómenos naturales como las uñas más largas del mundo, los diez mandamientos escritos en un grano de arroz, o el edificio del Capitolio construido con monedas de centavo de dólar.

## Una plaga de medusas invade las siete playas de Melilla

Una plaga de medusas ha invadido las siete playas de Melilla, por lo que las autoridades han contratado embarcaciones que retiran una media de 800 ejemplares diarios, que están causando problemas a los bañistas porque al contacto producen urticaria.

Estos celentéreos se acumulan en el mar de Alborán, pero sólo llegan a las playas en función de las mareas y de la dirección del viento, que las empujan hacia las zonas de baño.

Aunque no está desaconsejado el baño, la Policía Local advierte por megafonía cuando la orilla se llena de medusas, ya que puede resultar peligroso introducirse en el agua por las erupciones que causa en la piel el contacto con sus tentáculos. La urticaria afecta «sobre todo a los niños y, aunque no son preocupantes, resultan muy molestas». Efe

## El eclipse solar del próximo día 11 enloquece a la naturaleza

Los efectos del último eclipse total de sol del milenio serán menores a los predichos en el siglo XVI por Nostradamus, pero mayores de los que uno imagina: arrecia el viento, baja la temperatura ambiente, los animales nocturnos se preparan para cazar, las flores se cierran y las aves se van a dormir.

Durante los breves instantes en los que la Luna tapa por completo al «Rey», la Naturaleza enloquecerá, creyendo que la oscuridad se ha hecho dueña de la luz, y los tesoros que siempre reserva a los noctámbulos serán mostrados de día a simple vista.

La bóveda celeste quedará al descubierto y las estrellas brillarán de día como si de la noche se tratara, al igual que los planetas que normalmente no se ven por su cercanía a nuestra estrella, entre ellos el pequeño Mercurio, el más interno del Sistema Solar.

Todas estas consecuencias no se observarán el próximo miércoles desde España, donde el máximo oculta-

miento del disco solar -un 80 por ciento de su superficie- se dará en el norte de la península.

Siempre que nuestro satélite y nuestra estrella juegan al escondite, los animales de hábitos nocturnos -por ejemplo, jabalíes y felinos-, se preparan para cazar, pero después de los escasos minutos de oscuridad, la luz del día les sorprende y responden desorientados e inquietos a la situación imprevista.

Teresa Abaigar, bióloga del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC, el mayor organismo público español de ciencia), explicó que los eclipses influyen en mayor medida sobre los animales que de día están «más tranquilos» y viven más por la noche, mientras que los pájaros tienden a estar quietos y a refugiarse para dormir. La influencia del eclipse se dejará notar también en las plantas que abren sus flores por la noche, «quizá se vuelvan un poco locas y comiencen a abrirse para después volver a cerrarse», agregó la investigadora de la Estación Experimental de Zonas Áridas de Almería.



Recordó que todos estos cambios prácticamente no serán percibidos en España, ya que el tiempo en que se producirá la ocultación será muy breve y el oscurecimiento equivaldrá a un «día de tormenta fuerte».

El eclipse, cuya sombra lunar barrerá a 4.500 kilómetros por hora gran parte de Europa y Asia, será observado simultáneamente por cientos de científicos en puntos muy distantes entre sí, lo que permitirá comparar los datos recopilados durante sus más de tres horas de duración, indicó el astrónomo Francisco Colomer.

Dicha información resulta muy interesante para profundizar en el conocimiento de la corona solar. Efe

# Mujeres que aman demasiado

*Son aquellas que se sienten atraídas por hombres problemáticos, distantes, inaccesibles*

**Isabel POSE**

Las mujeres de alcohólicos, de adictos a otras drogas o de personas con desequilibrios mentales, son mujeres que la vida preparó para escapar del «amor». Ellas se enredan en situaciones de pareja donde el amor es un fin a conquistar. Sueñan con salvar al hombre que «aman», y piensan que si él cambiara obtendrían, como recompensa, su amor. Justifican la ira, la depresión, la crueldad, la indiferencia, la deshonestidad o la adicción de sus parejas. Creen que es posible el cambio y que de ellas depende.

La sociedad refuerza sus situaciones, de mujeres que sufren por amor, vomitando heroínas de melodramas (por seriales televisivos, en películas y en la novela rosa), que siempre viven un gran amor por el cual el precio a pagar es el sufrimiento.

Estas mujeres, que viven en un palacio o en una chabola, en un país del sur o en uno del norte, que venden en un puesto callejero o son reconocidas profesionales, están tan enfermas como sus parejas y de igual manera necesitan ayuda.

«Beatriz Hernandez, de 38 años y madre de dos hijos, falleció ayer -en el Hospital Zonal- una hora después de ingresar en urgencias con tres disparos en el tórax. El agresor, su marido, Eduardo Peralta de 45 años, a quién Beatriz había denunciado por malos tratos, se entregó -voluntariamente a la policía- después del trágico suceso.» Esta era la reseña que publicaba el diario «Quilmes» el 22 de mayo de 1999.

Las mujeres que «aman demasiado» son aquellas que se sienten atraídas por hombres problemáticos, distantes, inaccesibles. Mujeres que luego quedan enganchadas a situaciones conflictivas por haber formado pareja con un hombre inadecuado.

Algunas veces sus historias saltan

a la prensa, generalmente por malos tratos, pues ellas raramente ponen fin al drama en el que se encuentran prisioneras. Suelen inspirar admiración o lástima en su entorno. Son responsables y emprendedoras, pero con poco amor propio. Aguantan lo indecible y, sin embargo, disculpan a sus parejas.

Sueñan con lo que podría ser y así «quedan pegadas» a lo que no funciona, ni las hace felices. Rechazan a los hombres «agradables» porque les resultan aburridos, insípidos, en cambio les es fácil sentirse atrapadas por el hombre distante. Este funciona como una droga para ellas y llegan a obsesionarse tanto, por él, que descuidan sus propios intereses: familia, amigos, trabajo, aficiones.

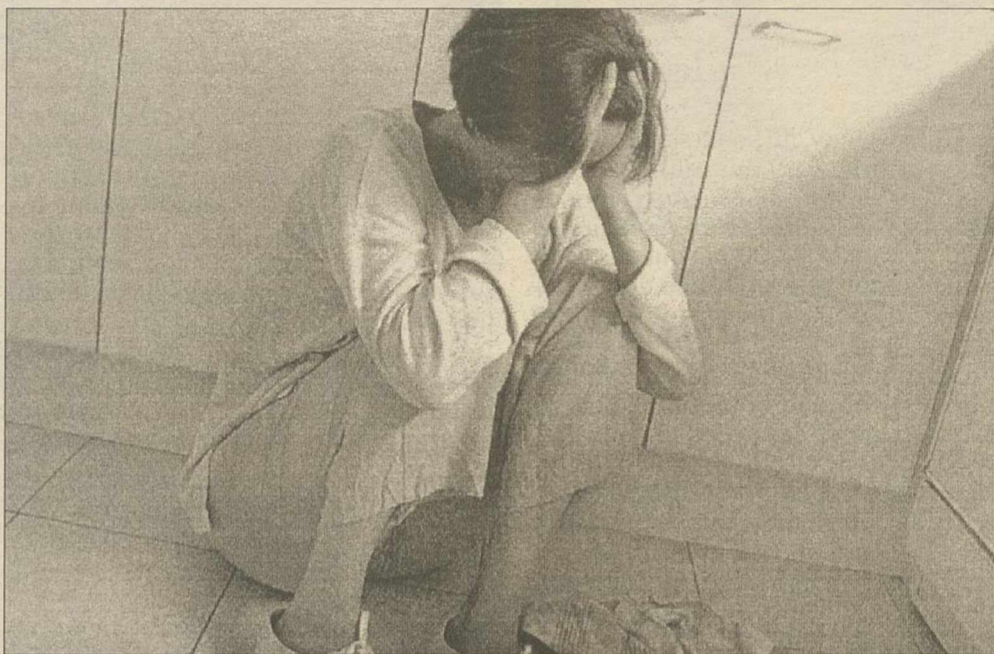
Viven en una continua ansiedad, donde el pan de cada día es el esfuerzo por entender o cambiar o lograr la atención del hombre «elegido». Gastan sus energías, agotan el llanto y llegan a la desesperación: para ellas estar enamoradas es sufrir.

## Características emocionales

Sus características emocionales aparecen en «Mujeres que aman demasiado», de Robin Norwood: necesitan dar afecto, sentirse superiores y necesitadas; reaccionan emocionalmente frente a hombres inaccesibles; nada les parece demasiado esfuerzo si creen que ello puede ayudar a su hombre; esperan que él reaccione, conservan la esperanza y se esfuerzan para que él cambie; aceptan más del 50 % de la responsabilidad de lo que no funciona en la pareja; su amor propio es bajo, por ello «quedan pegadas» a lo que no funciona ni las hace felices; necesitan controlar a sus hombres y sus relaciones pero lo disimulan bajo la apariencia de ser «útiles»; y están mucho más en contacto con sus sueños que con su realidad.

## Víctimas del amor

*"Jura una y otra vez que rehará su*



¿Por qué se han sentido atraídas por hombres inmaduros, incapaces de satisfacer sus necesidades emocionales? y ¿por qué les cuesta tanto poner fin a una relación problemática? son preguntas que rara vez se hacen

*vida. Mas al llegar la noche y sus consejos, con sus promesas, y sus ofrecimientos; al llegar la noche con el poder del cuerpo que desea y exige, al mismo fatal placer, perdido, se dirige de nuevo" Kávafis*

No hay atajos para salir del patrón de amar demasiado. Cada mujer que ama demasiado se autoengaña, se dice que su problema no es tan grave.

Darse cuenta de que son víctimas, empezar a buscar lo que es bueno para ellas, recorrer el camino hacia la recuperación es todo un desafío. Porque si bien es difícil la vida para toda mujer que «ama

demasiado», más aún lo es el tomar conciencia de su «enfermedad».

Lo que sí es seguro es que si elige recuperarse, dejará de ser una mujer que sufre por amor, para pasar a ser una mujer que se ama lo suficiente como para detener el dolor. Entonces podrá ver y reconocer a su pareja tal como es: un hombre a quien no le importan sus sentimientos ni la relación. Luego, seguramente se tan difícil recuperarse de la dependencia a los amores inadecuados como lo es recuperarse del alcoholismo, u otra dependencia, sin embargo es posible.

## En el mundo hay 300 millones de indígenas de 5.000 culturas

La ONG Watu Acción Indígena informa, con motivo del Día Internacional de las Poblaciones Indígenas que se celebra, hoy 9 de agosto, que en el mundo hay 300 millones de personas pertenecientes a 5.000 culturas distintas y repartidas por los cinco continentes.

Watu Acción Indígena denuncia en una nota de prensa que, si bien los pueblos indígenas han logrado avances en materia de representación política en los últimos años, siguen teniendo numerosas dificultades a la hora de hacer valer «sus derechos a ser diferentes».

La conservación de su cultura, la determinación de su organización social y el mantenimiento del control sobre sus territorios son algunos de los problemas que más les afectan.

Además, los defensores de los indígenas piden atención sobre los graves abusos que sufren, como matanzas, invasión de sus tierras, saqueo de sus recursos, discriminación cultural y falta de reconocimiento de sus instituciones.

Sin embargo, señalan que se ha dado un primer paso en el reconocimiento de los derechos de los indígenas con su participación, aunque escasa, en el seno de las Naciones Unidas.

Esta participación comenzó en 1982, con la creación del



Grupo de trabajo sobre poblaciones indígenas, dependiente de la subcomisión para la prevención de discriminaciones y protección a las minorías de las Naciones Unidas.

En 1985, este grupo elaboró el Proyecto de Declaración Universal sobre los derechos de los pueblos indígenas, que se está debatiendo actualmente en la Comisión de las Naciones Unidas. Efe

## La caspa produce inseguridad, incomodidad y cambios de conducta

Un 70 por ciento de los españoles ha tenido caspa en algún momento de su vida, un padecimiento que origina entre los afectados incomodidad, inseguridad y cambios de conducta para ocultar el problema, y que afecta, sobre todo, a los adolescentes.

Las conclusiones del estudio «La caspa y las emociones», elaborado entre 5.000 españoles, revelan que la caspa «no está bien vista socialmente», y añade que el que la sufre piensa que las causas son «externas y están fuera de su alcance». El informe, obra de unos laboratorios españoles, precisa que el 28 por ciento de las personas con caspa no utiliza un champú adecuado porque la identifica con los antiguos tratamientos, de tipo medicinal, y no confía en los cosméticos actuales. Efe



# La demanda de la píldora "del día después" crece entre los jóvenes

**Olga HELENO**

La utilización de métodos anticonceptivos ha ido generalizándose en la segunda mitad del siglo XX, pero la prevención del embarazo ha sido para el hombre una preocupación constante desde las culturas más primitivas. Los documentos antiguos encontrados en distintas partes del mundo atestiguan como las civilizaciones más antiguas tenían la voluntad de prevenir los embarazos no deseados. Así podemos encontrar un texto chino datado en el año 2700 a. C. que quizá sea la prescripción anticonceptiva más antigua de la que se tiene noticia y que consistía en un abortivo.

Las prácticas anticonceptivas populares eran innumerables y habitualmente manejadas por matronas y médicos que describieron un cierto número de métodos racionales entre los que se incluían diversos ungüentos, barreras vaginales y coitus interruptus, probablemente el método más utilizado desde la antigüedad.

El desarrollo tecnológico y científico trajo consigo nuevos métodos más cómodos y eficaces como los anticonceptivos hormonales o las nuevas técnicas quirúrgicas que se unieron a los tradicionales métodos naturales y de barrera conformando así, un amplio abanico de posibilidades a la hora de seleccionar el anticonceptivo más adecuado a cada caso. La accesibilidad de estos medios para la mayoría de la población ha constituido una revolución definitiva dentro de las relaciones sexuales.

## La educación sexual, una asignatura pendiente

Sin embargo, los embarazos no deseados en jóvenes y adolescentes si-

guen constituyendo, junto con el contagio de enfermedades de transmisión sexual (ETS), uno de los problemas sociales más importantes para las administraciones sanitarias al que hay que sumar la aparición y el rápido desarrollo del sida durante este siglo.

En un reciente estudio sobre el tema se pone de manifiesto que la educación sexual sigue constituyendo una asignatura pendiente dentro de la mayoría de las sociedades.

Un dato que resulta llamativo es que, en la actualidad, se ha incrementado la tasa de abortos voluntarios dentro de este grupo de edad, así como la demanda de la píldora postcoital o «del día después» pese a que el número y eficacia de los métodos anticonceptivos es cada vez mayor.

Según los expertos, este fenómeno es consecuencia directa de una precaria formación e información sobre las relaciones sexuales y los métodos anticonceptivos existentes. No obstante, no se trata en realidad de un desconocimiento de los métodos disponibles pues la mayoría de los jóvenes manifiesta conocerlos, sino de una incorrecta utilización de los mismos y de una escasa valoración del riesgo que puede suponer una relación sexual desprotegida.

El incremento generalizado de estos métodos a posteriori supone la disminución de gestaciones no deseadas, sin embargo, también implica un aumento en el contagio de ETS, entre ellas el sida, al no utilizar protección.

## La píldora abortiva

Al problema de la deficiente educación sexual entre los jóvenes se une la existencia de condicionamientos morales y religiosos, lo que genera un debate continuo entre los que propugnan la abstinencia como método anticonceptivo más



El incremento generalizado de los métodos a posteriori supone la disminución de gestaciones no deseadas pero implica un aumento del contagio de las enfermedades de transmisión sexual, entre ellas el sida

eficaz y los que defienden una sexualidad libre y exenta de riesgos, abogando por la utilización de anticonceptivos durante las relaciones sexuales.

La polémica se agrava cuando al tema de contracepción se une el del aborto, que constituye una realidad social al que la mayoría de las administraciones no dan suficiente cobertura legal. Mientras que en países como Alemania, pionera en este tipo de temas, se acaba de dar luz verde para la comercialización de la píldora abortiva RU-468, en otros países los abortos se siguen realizando en condiciones de ilegalidad lo que conlleva unas deficientes condiciones sanitarias durante

los mismos.

Desde 1990, los organismos internacionales en materia de salud han tomado cartas en el asunto con la implantación de programas específicos para la juventud. La Organización Mundial de la Salud recomienda «implantar e intervenir activamente en la educación sexual de los jóvenes a través de programas eficaces que, primero contribuyan a prevenir entre los jóvenes la creciente incidencia del embarazo, el aborto y las enfermedades de transmisión sexual, y en segundo, ayuden a los jóvenes a vivir su sexualidad de modo positivo y responsable».

# Luis Merlo: "Estrenar fuera de Madrid implica correr un riesgo"

El actor Luis Merlo dijo que estrenar una obra de teatro fuera de Madrid implica «correr un riesgo», un riesgo que, a su juicio, no puede estar ausente, pues «le restaría magia a nuestra profesión».

Merlo, que presentó el sábado en Vitoria «La última aventura», una obra de Ana Diosdado, lamentó que el teatro «esté a veces demasiado institucionalizado, en manos de una pandilla de delincuentes que tienen subvencionados y protegidos todos sus espectáculos, cosa que le resta a nuestra profesión la magia del riesgo».

Merlo, que actuó junto a Alberto Delgado y Natalia Millán ayer en el teatro Principal de Vitoria, indicó que «La última aventura» es uno de sus proyectos «más importantes» y explicó que la obra cuenta una historia de amor difícil, un amor entre tres.

Asimismo, señaló que la función trata «de cómo nos vamos muy lejos a buscar lo que tenemos cerca».

Según dijo el actor, la obra está dirigida «con una generosidad brutal», ya que Ana Diosdado ha variado el texto en función de los artistas, un texto que, según Merlo, tiene humor y algo de intriga.



El actor afirmó que la obra «deja, en su final, las puertas abiertas porque la última aventura es la que nos queda por vivir».

Merlo aseguró que antes de interpretar este texto «sus sentimientos estaban bastantes dañados» -en referencia a un desamor- y recordó que «lo que nos pasa, nos pasa porque queremos que nos pase, exceptuando -dijo- aquellos estados límites».

Asimismo, indicó que «a través del texto de mi personaje, Ana Diosdado me ha dicho cosas que me quería decir, que la vida sigue».



## Teresa Berganza: "Nunca he cantado nada que no me gustase"

La mezzo-soprano Teresa Berganza, que en los próximos días ofrecerá dos conciertos en Cataluña, ha afirmado que seleccionar los repertorios es fundamental para cuidar la voz y ha afirmado que «nunca he cantado nada que no me gustase».

Teresa Berganza ha tenido como referentes a Mozart y Rossini porque, «aunque he cantado muchas otras cosas, con estos compositores estaba como pez en el agua, si me hubiera metido en Verdi hoy no estaría aquí, me hubiera destrozado la voz». La mezzo-soprano ofrecerá el próximo día 9 un recital en el Festival Castillo de Peralada, con piezas, entre otros, de Haydn, Mussorgski y Granados. **Efe**



La depresión se erigirá alrededor del año 2020 como la segunda enfermedad mental, tras las enfermedades cardiovasculares que sean causa de discapacidad

*López-Ibor cree que hay déficit en las personas que trabajan en la rehabilitación social del enfermo*

# La depresión es la afección mental que más crecerá en el siglo XXI

*La depresión se erigirá alrededor del año 2020 como la segunda enfermedad mental, tras las enfermedades cardiovasculares que sean causa de discapacidad. Pese a ello, hay que señalar positivamente que la psiquiatría moderna cada vez está más en contacto con la sociedad y muy atenta a los nuevos problemas que surgen.*

**Efe/Madrid**

La depresión es la enfermedad mental que más crecerá en el próximo siglo, hasta situarse como la segunda causa de discapacidad, tras las enfermedades cardiovasculares, en el año 2020, dijo a Efe el profesor Juan José López-Ibor, que será nombrado hoy lunes como Presidente de la Asociación Mundial de Psiquiatría.

Este nombramiento tendrá lugar en el marco XI Congreso Mundial de Psiquiatría, que se celebra del 6 al 11 de agosto en Hamburgo (Alemania), con la participación de científicos de más de cien países de todo el mundo.

López-Ibor, que será presidente de la Asociación Mundial de Psiquiatría durante un periodo de tres años, cree que la psiquiatría esta inmersa en un proceso de cambio radical, ya que «se ha hecho más abierta e interdisciplinaria».

Prueba de esta apertura de la especialidad de la salud mental es que en el Congreso, además de psiquiatras hay especialistas en neurociencia, farmacología y otras especialidades, expertos en

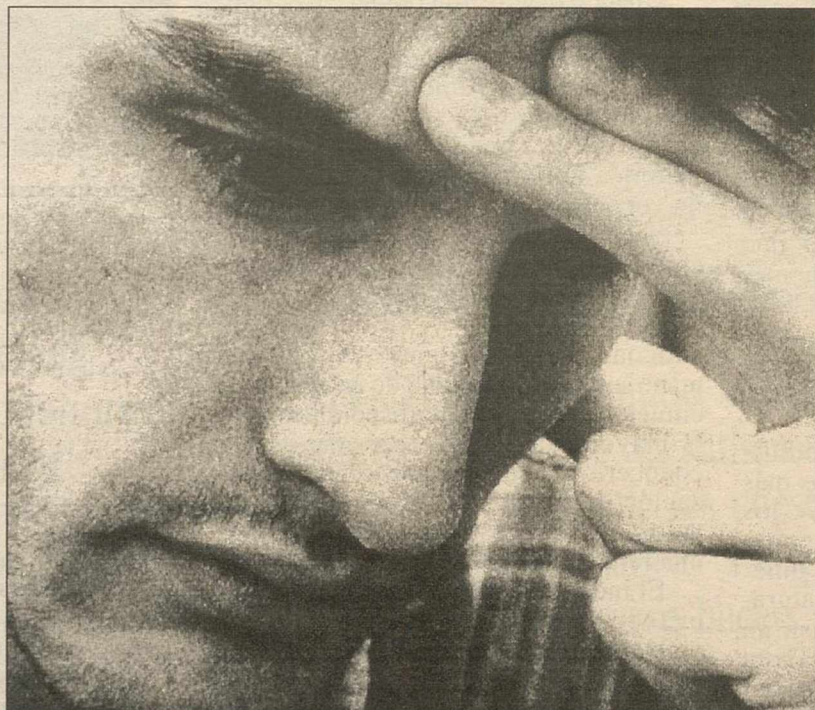
política sanitaria y miembros de asociaciones de enfermos y familiares.

Una de las características de la psiquiatría moderna es que está más en contacto con la sociedad y muy atenta a los nuevos problemas que surgen, agregó el responsable de la Asociación Mundial de Psiquiatría, formada por sociedades psiquiátricas de distintos países, que representan a más de 140.000 médicos de todo el mundo.

Las enfermedades mentales tienen tratamientos cada vez más específicos tanto en el campo de la psicoterapia como en la farmacología, y también se ha desarrollado mucho, según este especialista, la rehabilitación social del enfermo.

Juan José López-Ibor cree que el número de psiquiatras que hay en España es suficiente, aunque hay déficit en las personas que trabajan en la rehabilitación social y sanitaria del enfermo como asistentes sociales y enfermeros especializados.

Una de las enfermedades mentales en las que se ha notado una disminución en el número de afectados es la esquizofrenia, cuyas causas no están todavía



Sufrir depresiones será cada vez más frecuente.

explicadas de forma científica, Otro de los cambios más positivos que ha tenido lugar en los últimos años ha sido el cierre de los manicomios, un logro «muy importante» para López-Ibor, ya que el aislamiento de muchos enfermos resultaba perjudicial para

la evolución de su enfermedad y «sólo contribuía a empeorar su situación».

López-Ibor destacó que el cierre de los hospitales psiquiátricos se hizo en España de forma «gradual y civilizada», lo que ha evitado circunstancias

El profesor Juan José López-Ibor, será nombrado hoy presidente de la Asociación Mundial de Psiquiatría

como las que ocurrieron en otros países, como Italia, donde la clausura brusca de estos centros hizo que se disparara el sufrimiento de muchas personas que no estaban adaptadas a vivir fuera de estas residencias.

En España, el proceso se hizo de forma evolutiva y además, según palabras del mismo López-Ibor, «fue y es fundamental el apoyo de las familias de los enfermos, aunque reconoció que todavía queda mucho por hacer con programas de ayuda y centros de día».

En opinión de López-Ibor, los enfermos que tienen problemas de relación y comunicación, y sobre todo los que no se adaptan al ritmo de la vida normal son los más difíciles y los que más problemas causan en el entorno familiar.

La prevención de la salud mental también puede hacerse y destaca sobre todo la detección y el diagnóstico precoz de cualquier problema psiquiátrico para evitar que la patología vaya desarrollándose a más.

Una buena alimentación y cuidados sanitarios y afectivos en la niñez también ayudan a prevenir futuras patologías psiquiátricas, que en la actualidad, según López-Ibor, son ya consideradas como otra enfermedad cualquiera y tratadas en las consultas de medicina general no como una rareza, sino como cualquier otro acontecimiento de la vida.

## Unos 800.000 españoles son alérgicos al veneno de las abejas y avispas, advierten los alergólogos

**Olga NUÑEZ**

Unos 800.000 españoles sufren reacciones alérgicas ante la picadura de abejas y avispas, pero la mayoría deja pasar el episodio y no lo consulta con un especialista, advierten los alergólogos que señalan que una segunda picadura puede producir síntomas más graves.

El coordinador del Comité de Alergia a Himenópteros de la Sociedad Española de Alergología, Alfonso Miranda, indicó a Efe que esos insectos son

culpables de la mayoría de reacciones alérgicas a picaduras en España, caracterizadas por manifestaciones leves como prurito, urticaria e hinchazón, u otras mas importantes como mareo, vértigo, náuseas, debilidad e hipotensión.

Miranda, miembro del Servicio de Alergias del hospital Civil de Málaga, destaca que el alérgico también puede sufrir espasmos bronquiales que dificultan la respiración, vómitos e inconsciencia.

La reacción puede ser aún mas grave y producir un shock

anafiláctico (una reacción multisistémica, que causa un descenso de la tensión arterial y una falta de riesgo sanguíneo) o un edema de glotis (inflamación en el tracto respiratorio superior, que dificulta la entrada de aire).

Se puede decir, manifestó a Efe, que la picadura de uno de estos insectos es responsable de la muerte de unas veinte personas cada año en España.

Es «indispensable», resaltó, que cuando una picadura de este tipo desencadene una reacción intensa o grave, se acuda a un especialista en alergia, ya que un

estudio realizado en el año 1992 en Estados Unidos sobre un centenar de personas que habían sufrido manifestaciones alérgicas ante la picadura de un himenóptero demostró que «al ser objeto de una «repicadura» los síntomas se agravaron aún más».

En general, se aconseja consultar con un especialista siempre que una picadura provoque una reacción local que dure más de 48 horas, y si la lesión abarca más de diez centímetros.

Para evitarlas, conviene no andar descalzo y no usar perfumes u otros olores fuertes, y si

el insecto está rondando, es mejor no hacer aspavientos.

La alergóloga María Isabel Esteban, especialista del Hospital General de Segovia, incide también en que se debe prescindir de las prendas de colores llamativos como amarillo, naranja o rojo, y se decanta por los verdes, marrones y caquis.

Es preferible que los alérgicos no se acerquen a contenedores de basura y que no realicen trabajos de jardinería, que no coman o beban al aire libre y que viajen en automóvil con las ventanillas cerradas.





El Zurich completó una regata final muy táctica, ya que dejó a los otros dos aspirantes que estuvieran pendientes uno del otro para sorprenderlos al final

*El Bribón, patroneado por el Rey, acabó en segundo puesto del grupo A*

# El Zurich y el Ciudad de Melilla ganan la Copa del Rey de Vela

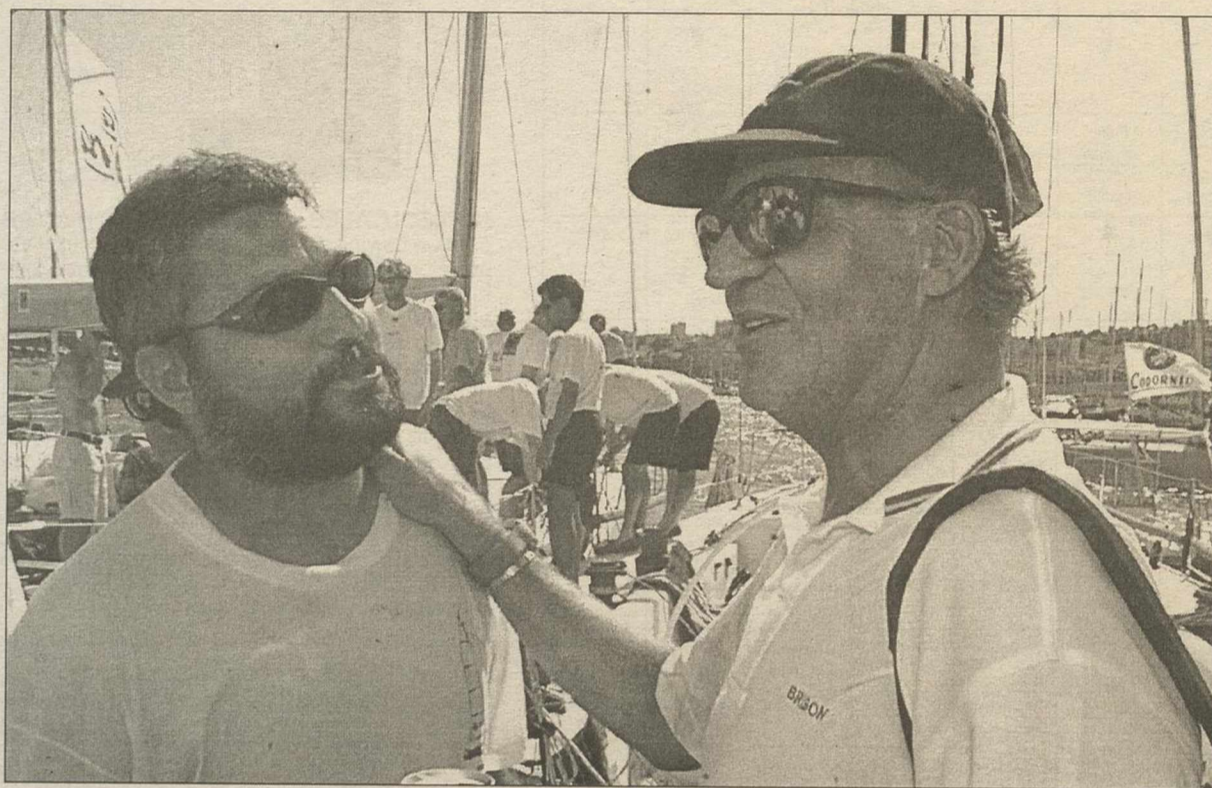
Los barcos españoles *Zúrich*, de Manuel Chirivella, y *Ciudad de Melilla*, patroneado por Iñaki Castañer, se adjudicaron ayer la XVIII Copa del Rey de Vela, al imponerse en los grupos A y B, respectivamente, tras la última regata de 13,2 millas de recorrido disputada en la bahía de Palma.

Efe - Palma

El *Zúrich*, del armador Manuel Chirivella, completó una regata final muy táctica, ya que dejó que los otros dos aspirantes a la Copa, el *Bribón*, patroneado por el Rey Juan Carlos, y el británico *Highland Fling* estuvieran pendientes uno del otro para sorprenderlos al final.

El viento, de 12 a 16 nudos, no favoreció al *Highland Fling*, el barco de mayor eslora de toda la flota, integrada por 123 embarcaciones de 13 países, y permitió en cambio que otros prototipos tomaran la iniciativa.

El *Zúrich* ganó la última regata y la Copa del Rey redondeando una temporada excelente, ya que el barco, patroneado por Ignacio Braquehais y diseñado por el español Marcelo Botín, se ha impuesto también en el Trofeo Ermenegildo Zegna, Trofeo Conde Godó, Regata Costa Azahar, Trofeo S.M. La Reina-Marcial Sánchez



El rey Juan Carlos charla ayer con el armador del Zurich, Manuel Chirivella.

EFE

Barcaiztegui y el Trofeo Breitling Illes Balears.

El *Bribón*, por su parte, mantuvo el segundo puesto en la clasificación general, a costa del *Highland Fling*, que falló al final.

En el Grupo B, el *Ciudad de Melilla* le ganó la partida al italiano *Drake*, con el que luchó durante toda la semana por el liderato.

La excelente regata protagonizada ayer por el barco patroneado por Iñaki Castañer

le permitió adjudicarse la Copa del Rey en su categoría.

Manuel Chirivella, armador del barco *Zúrich*, declaró que el triunfo lo dedica «a todos aquellos que confiaron en el proyecto». «No ha sido una victoria fácil, porque con un viento más fuerte seguramente se habría impuesto el británico *Highland Fling* (el barco que tiene la eslora más grande de la flota que compitió en aguas de Mallorca), pero supimos aprovechar esa circunstancia para cerrar una

temporada muy buena con un gran triunfo», señaló.

Chirivella, que afirmó que el principal favorito para proclamarse vencedor era el *Vela Valenciana* de Pedro Campos, señaló: «nosotros fuimos a remolque durante todas las regatas, pero ganar el último día sabe mejor».

Añadió que el *Zúrich* cuenta con un diseñador español (Marcelo Botín) y que es un barco que no tiene que envidiar nada a nadie.

## El Español cierra la pretemporada embarcado en un gran proyecto

Efe - Holanda

El Español cerró ayer la pretemporada efectuada en Holanda con su técnico, Miguel Angel Brindisi, embarcado en un «gran proyecto» de club que incluye entre sus principales objetivos la aspiración a construir en el plazo de cuatro o cinco años un campo de propiedad.

Brindisi, que destacó la «buena convivencia» que ha presidido la concentración holandesa, eludió referirse a la clasifi-

cación para competiciones europeas como meta, aunque sin renunciar a ella.

El argentino prefirió situarse al lado de ese proyecto de club para el que necesita «mantener la línea del pasado año» y seguir basando el futuro del equipo en la cantera.

Sobre este último aspecto, Miguel Angel Brindisi explicó que «se trata de generar tu propio capital» y precisó que el proyecto es independiente a su continuidad al frente de la plan-

tilla, porque «las personas pasan y lo importante es la institución».

El Español puso así fin a la pretemporada que ha realizado en Holanda y en la que se ha mantenido invicto tras cuatro encuentros disputados.

El conjunto españolista ha evidenciado en esta concentración una evolución positiva que culminó con el triunfo (2-4) ante el *Fortuna Sittard*, de la Primera División Holandesa, que cerró la concentración.

El rival más complicado fue el último, pero el Español se había medido antes a otros tres conjuntos, dos belgas (*Saint Truiden* y *Lierse*) y uno holandés (*Alphense Boys*).

La única nota negativa apuntada por Miguel Angel Brindisi ha sido la ausencia en la concentración del uruguayo Darío Silva, a quien considera pieza clave en sus esquemas y con el que el club no ha llegado hasta ahora a un acuerdo para incorporarlo al equipo.

## El Corinthians, el Boca, el Celta y el Deportivo juegan la LIV edición del "Teresa Herrera"

Efe - La Coruña

El campeón argentino, Boca Juniors, el campeón paulista, Corinthians, y los eternos rivales del fútbol gallego, Celta y Deportivo, disputarán a partir del próximo viernes la LIV edición del Trofeo Teresa Herrera en el estadio de Riazor.

Tanto Boca, 25 veces campeón de la Liga argentina, como Corinthians, vencedor del último Campeonato Paulista, con dos históricos del fútbol suramericano que, sin embargo, nunca hasta ahora habían participado en el Teresa Herrera.

El Celta lo hizo en una sola ocasión y el Deportivo, equipo anfitrión, participó en veinte ediciones y logró siete trofeos, uno menos que el Real Madrid, el club que más veces ha llevado a sus vitrinas la tradicional Torre de Hércules.

Deportivo y Celta abrirán el torneo el viernes a partir de las ocho y media de la tarde, con arbitraje del gallego Evaristo Puentes Leira.

Los dos equipos, que la pasada temporada se clasificaron para disputar la Copa de la UEFA, algo que se produce por vez primera en la historia del fútbol gallego, podrán medirse ya con los refuerzos fichados para la temporada 1999-2000.

En el conjunto coruñés descartan las incorporaciones del delantero Roy Makaay y del centrocampista Slavisa Jokanovic, así como las de Iván Pérez, Jaime Víctor, César, David Pirri, Rubio, José Manuel y Manel.

El Celta también se presentará en Riazor con sus caras nuevas como son Gustavo López, Albert Celades, Pablo Coira, Giovannella, Benni McCarthy y otros.

Boca Juniors y Corinthians disputarán el sábado la segunda semifinal, partido que será arbitrado por el cántabro José Pérez Burrull. En el equipo argentino destacan la presencia de Riquelme, que con 21 años es el alevín de su escuadra, junto a Basualdo, que a sus 36 años continúa siendo uno de los pilares del centro del campo de Boca.

El Corinthians llegará a La Coruña con un delantero, Luizao, que hasta hace bien poco perteneció a la plantilla del Deportivo, y ofrecerá también la posibilidad de volver a ver en España al colombiano Freddy Rincón, que en 1996 formó parte del Real Madrid. El partido de consolación entre los perdedores lo arbitrará el castellano-leonés Julián Rodríguez Santiago, el día 15 a las seis y media de la tarde y, a continuación la gran final bajo la dirección del asturiano Manuel Díaz Vega.

# BOLSA INMOBILIARIA

La Tribuna  
de Ciudad Real



**Viviendas UNIFAMILIARES en MIGUELTURRA**  
Información y venta en:

C/ General Aguilera, 14  
Telf.: (926) 24 02 03  
Fax: (926) 24 02 04  
13170 MIGUELTURRA

**PROMUEVE Y CONSTRUYE**

**EMCOMAN, S.L.**

**45 VIVIENDAS DE P.O. EN C/ PEDRERA BAJA 41 CIUDAD REAL**



de 2 y 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, calefacción y agua caliente indiv., garaje y trastero

**FINANCIACION A CONVENIR FACILIDADES DE PAGO**

Información en:  
C/ Diego de Almagro, 7 bajo  
Telf.: 926 21 42 52  
CIUDAD REAL

PROMOTORA DE CONSTRUCCIONES  
**AGUILAR, S.A.**  
C/ POZO DULCE, 7  
CIUDAD REAL



**CONSTRUCCION DE 15 UNIFAMILIARES EN MIGUELTURRA**

3, 4 y 5 dormitorios (uno planta baja), salón, cocina, 1 baño, 2 aseos, cochera cerrada, cocina campera, bodega, piscina en comunidad para 15 familias, jardín

con las mismas calidades de siempre

PROMOTORA DE CONSTRUCCIONES  
**AGUILAR, S.A.**

INFORMACIÓN Y VENTA:  
C/ POZO DULCE, 7  
CIUDAD REAL  
Tfno.: 926 22 49 11



CONSTRUCCIONES  
Gª DEL CASTILLO, S.A.

**CONSTRUCCION DE VIVIENDAS Y COCHERAS EN RONDA DEL CARMEN C/V CRISTOBAL COLON**

Información y venta:  
CONSTRUCCIONES  
Gª DEL CASTILLO, S.A.  
c/ Alarcos, 11-1º B  
Telfs.: 926 21 26 46  
926 21 12 54  
CIUDAD REAL



URBANIZACIÓN  
"LOS ENCINARES"

- VIVIENDAS VPO Y LIBRES
- CALIDADES INSUPERABLES
- VIVIENDAS DE DISTINTO TAMAÑO
- FINANCIACION EXCEPCIONAL

VENTA:  
**CEI** Inmobiliaria  
Paseo de San Gregorio, 51  
Telf.: 926 41 00 70 - PUERTOLLANO

Información y Venta:  
Variante de Argamasilla de Cva. - Telf.: 926 47 77 25



GESTION DE ACTIVOS INMOBILIARIOS, S.L.

**EDIFICIO C/REYES, 22 PISOS DE 3 y 4 DORMITORIOS CON GARAJES Y TRASTEROS DESDE 12.990.000 PTAS**

**Constuye: PROMAVIL**

- CALIDADES:
- Solado de mármol o parquet
  - Calefacción de gas individual
  - Cocinas amuebladas
  - Climatit
  - Financiamos su vivienda
  - Facilidades de pago
  - Fecha prevista de entrega de llaves: 30 de noviembre

Información y venta:  
C/ Mata, 2 local  
Telf.: 926 25 33 88  
926 25 32 46  
CIUDAD REAL

## GALERIA COMERCIAL

## CENTRO

## COMERCIAL

### ESTACION VIA CRUCIS

PROXIMA CONSTRUCCION DE 4 VIVIENDAS

3 DORMITORIOS EXTERIOR

EXCELENTES CALIDADES

EXCLUSIVA

**PROMUEVE: ALFER, S.L.**

(Manuel Sánchez Montañes)

INFORMACION E INSCRIPCIONES



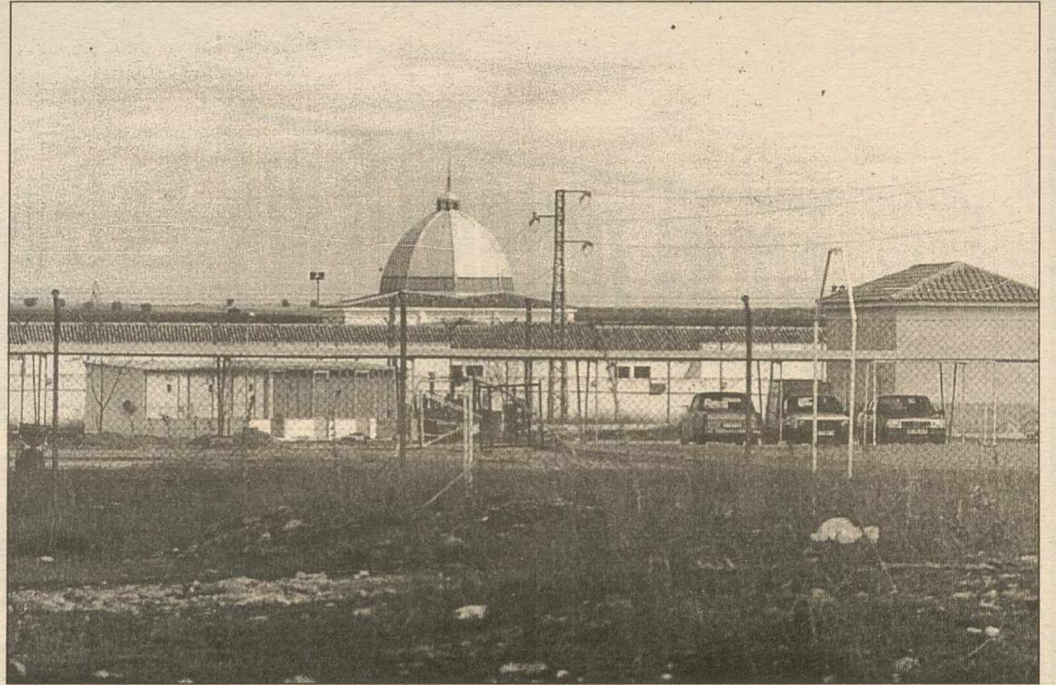
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
API 143

Tel.: 926 23 13 23  
C/ Tinte, 7 (bajo)  
13001 CIUDAD REAL

## INMOBILIARIA



Un coche de la guardia civil sale de la cárcel de alta seguridad.



Vista parcial de la cárcel de Herrera de la Mancha.

*Entre ellas hay actuaciones musicales, concursos literarios, deportivos y el certamen de cine*

# Los presos de Herrera de La Mancha realizan numerosas actividades en verano

**M<sup>a</sup> José PÉREZ**

Es verano, el calor aplaca las neuronas e invita al relajamiento general del cuerpo y a echarse la siesta en las horas más sofocantes. Por eso todos se van de vacaciones y los presos de Herrera de la Mancha también. Su relax es distinto porque no pueden huir de su particular ciudad, pero sí que hacen actividades diferentes al resto del año.

Durante nueve meses asisten a la escuela y a la biblioteca, tienen cursos formativos desarrollados por el Órgano de Instituciones Penitenciarias y el INEM, hacen actividades deportivas o talleres de trabajos manuales, pero con el calorillo el certamen de cine hace su aparición en medio de las frías paredes de esta cárcel de alta seguridad. Además las actuaciones musicales y los concursos amenizan las tardes -supongo- eternas de la prisión.

Casi los quinientos presos de Herrera de la Mancha estaban demandando alguna actividad que fuera especial y caracterizase a esta prisión. Surgió, como una especie de locura irrealizable, la idea del certamen de cine.

El primer paso fue pedir colaboración. Pronto la Wagner española, la United International Picture, Columbia España o Filmayer Internacional cedieron sus películas para este proyecto. Ahora ya es el séptimo certamen y, este año, participan dieciocho películas, entre ellas, "La máscara del Zorro", "El Abuelo" o "Barrio".

Cada semana se proyecta una película por secciones y los viernes el film es devuelto a la productora. El certamen de cine ha traído consigo otro tipo de actividades que lo complementan. Así, se ha puesto en marcha un concurso de carteles que sirven de anuncio a las sesiones de cine.

Esto supone un aliciente más para que el compañerismo y la deportividad se fomente entre los reclusos.

Así transcurrió un mes de julio que si los más afortunados aprovecharon para ir al Festival de Teatro de Almagro para ver las mejores representaciones, otros lo dedicaron a disfrutar de los más novedosos estrenos.

En agosto, Herrera de la Mancha comienza a preparar su día grande. Estamos hablando del día de la Merced, patrona de esta cárcel, que se celebra el 24 de septiembre.

Los presos compiten en concursos deportivos, de parchís e, incluso, literarios y, el 24 de septiembre, los ganadores recibirán su premio. Además, los reclusos más cinéfilos, algunos educadores y los proyectistas conceden un premio honorífico a la mejor película del año anterior. El educador con el que nos pusimos en contacto recalzó que este premio no tiene ningún valor, sino, simplemente, lo hacen con el fin de animar más a la participación de todos en esta actividad común.

La Diputación provincial de Ciudad Real concede a la prisión de Herrera de la Mancha unas cuantas actuaciones musicales, que completan las actividades de verano de los presos que trabajan, con empeño, porque cada año el certamen de cine sea mejor. Incluso son ellos los que proyectan las películas. Los



Esta es la única conexión de los presos con el resto del mundo.

largometrajes se reciben en sacas y son catorce reclusos los que se trabajan para proyectar las novedades en la gran pantalla.

Es importante reseñar que el certamen de cine es una actividad única. En ningún otro centro penitenciario se realiza. Después llegará el fresquito y con él volverá la normalidad en Herrera de la Mancha.

El certamen de cine nació hace siete años y hoy cuenta con dieciocho de las mejores películas del panorama cinematográfico



Los familiares visitan a los presos de la cárcel de Herrera.

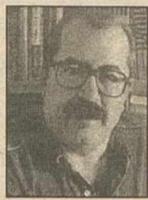


## Perros y amos

El perro representa para el hombre la realización de un ideal afectivo. Es de una fidelidad legendaria. Es capaz, por encima de cualquier otro animal, de un amor absoluto

### Firma invitada

# Perros y amos



MANU LEGUINECHE

Dejad vivir a mi pobre perro, para que mañana haya alguien que lllore por mí», pedía el poeta. Perros amados, pero también perros odiados, perseguidos, martirizados, aniquilados. Estos días se habla mucho de las razas agresivas. El perro representa para el hombre la realización de un ideal afectivo. Es de una fidelidad legendaria, canina. Es capaz, por encima de cualquier otro animal, de un amor instintivo, absoluto e incondicional por su amo.

Circulan miles de historias sobre la abnegación de los perros. Entre la literatura del género, recordamos a Argos, el perro de Ulises, el único que fue capaz de reconocerle después de tantos años de alejamiento; a los heroicos canes de las novelas de Jack London, al perro con el que Steinbeck viajó por Estados Unidos y que le sirvió de intermediario para acercarse a la gente, los perros de caza que pueblan los libros de Delibes... Javier Tomeo, el autor de «Amado monstruo», dialoga con un «basset» de largas orejas, esos perros de los que escribió Shakespeare que «barrían el rocío de la mañana con sus orejas».

El perro de Tomeo se llama Fido. El escritor aragonés le recuerda a Fido que la historia está llena de perros que sintieron por sus dueños un afecto inquebrantable, y que, una vez que los dueños hubieron muerto, no quisieron ya continuar vivos... «Ahí están, si no me crees, el perro del romano Galba, o el de Lisímaco, o el de Erigone, por no hacerte la lista de demasiado larga. Todos estos fidelísimos animales prefirieron morir antes que sobrevivir a sus señores. También el perro de Dario III, último rey de los persas, ha pasado a la historia debido al tierno afecto que sintió por su dueño. Aquel infeliz rey fue derrotado por los griegos de Alejandro Magno y asesinado luego por sus propios súbditos. Todos abandonaron su cadáver, excepto su perro».

Anubis, el dios egipcio, tenía cabeza de chuchó. Los aztecas enterraban a sus muertos junto a un tuso de color leonado. Garm, el perro de la mitología germana, guardaba la entrada del país de los muertos, lo mismo que Cancerbero. - Habrás oído hablar más de una vez de Cancerbero -le dice Tomeo a su Fido-, sobre todo en las retransmisiones de partidos de fútbol. ¿Sabías, además, que fue precisamente un perro perdiguero, la única raza española de perro de muestra, el que, por encargo de Mefistófeles, no dejaba en paz al doctor Fausto cuando éste se hallaba en su refugio?».

María Estuardo se fue al patíbulo con su perro predilecto, Charles King, cobijado en su seno, como último contacto con la vida. Mientras escribo estas líneas, mi perra spaniel, Sara, descubre a mis pies la anatomía de la hormiga. Nadie sabe cuándo em-

pezó la amistad del hombre con el perro. Sin duda, antes de su domesticación. El premio Nobel Konrad Lorenz, experto en el comportamiento de los animales, asegura que en los primeros asentamientos, en la edad de la piedra tallada, ya estaban domesticadas distintas especies de chacales y lobos. «El encanto del perro -afirma Lorenz- reside en lo profundo de la amistad y la fuerza de los lazos morales que ha desarrollado con el hombre».

El perro hizo la guerra con los griegos, romanos y persas. Tiró de los trineos para los esquimales. Pescó para los habitantes del estrecho de Bering y los indígenas de las islas Feroe, sirvió para alimento de chinos y vietnamitas, preservó al hombre y sus cosechas de las ratas pestíferas. Se hizo policía, guardó fronteras, practicó el contrabando y luchó contra él, llevó barrilitos de ron a los peregrinos perdidos en la nieve, defendió a los recién nacidos o incluso los atacó cuando se le cruzaron los cables, se hizo estrella de cine con Rin tin tin o Lassie. En la I y II guerras mundiales se sirvieron de él para transportar armas o pisar minas.

Los perros, los hermanos de Fido o Sara, hociquean entre los escombros de los terremotos, identifican coches-bomba o detectan el paso de la droga. «Otros perros en el rocío del tomillo/persiguieron las liebres y siguieron los tropeles...». ¿Qué haría mi amigo el pastor Pepe Prieto, en la Alta Alcarria, sin sus careas Sabina, Leona, Manolo, Chiqui o Moro? Velan el sueño de su amo, pegados al umbral de su casa. Cuando sale al campo, muy de mañana, brincan de satisfacción y obedecen a un gesto o a una mirada del pastor. Mi perra esconde huesos en la breña. ¿Es un gesto de

chacal o de lobo? Lorenz cree en el cruzamiento de chacales y lobos, a los que llama perros chacaloides o perros hipoides.

La hipótesis de Konrad Lorenz es que el hombre primitivo, cazador y vagabundo, perdido en terrenos desconocidos, era seguido por los chacales, que aprovechaban las sobras de sus comidas. A la vez, -añade- tenían la ventaja de avisarle con sus aullidos de la presencia de animales extraños y enemigos poderosos. Entonces fue cuando el hombre se dio cuenta de la importancia de la compañía, y quizá la cohabitación con los chacales, y por primera vez un «animal» fue alimentado por la mano del hombre. De acompañante, y si se quiere, de involuntario centinela, el chacal se convirtió luego en perro de caza».

Camilo José Cela es dueño de un perro diminuto y sabio, Pascual. En «Judíos, moros y cristianos», Cela escribe que «el lobo brinca para morder a las vacas en sus ubres y a las yeguas detrás de la oreja, donde nace la crin. El perro pelea. Sólo el hombre se aloba».



## Firma invitada

## No es lo mismo

JUAN ALMAGRO

**N**o es lo mismo el Partido Popular que Euskal Herriarrok. Juan José Ibarretxe, el lehendakari vasco, es injusto al hacer determinadas comparaciones y al señalar a los dos partidos como responsables a partes iguales de poner trabas al denominado proceso de paz.

Ibarretxe se equivoca al establecer los términos de la ecuación. Ibarretxe, con este tipo de declaraciones no facilita el camino para lo que se espera que sea su gran aportación a la pacificación del País Vasco, la convocatoria de una mesa superadora de la de Ajuria Enea, -que instauró su predecesor José Antonio Ardanza y que tuvo sus momentos de gloria antes de que el propio Ardanza presentara su «plan» y le diera la eutanasia- y del pacto de Estella -en el que están los partidos nacionalistas y el satélite de IU- en la que participen todos los partidos, desde el PP a Euskal Herriarrok cuando los proetarras decidan condenar la violencia, condición

"sine qua non" para que los partidos de carácter democrático acepten sentarse junto a ellos.

Hasta el momento está claramente identificado quienes siguen siendo las víctimas en el País Vasco, quienes sufren las amenazas y el amedrentamiento, el terrorismo de baja intensidad y quienes siguen sin condenar la violencia después del amago de Alava y Vitoria: precisamente los mismos que mantienen la estabilidad del gobierno de la coalición nacionalista. El reproche de Ibarretxe hacia el PP está dirigido sobre todo a la actitud del gobierno con respecto a los presos de ETA.

Es cierto que Mayor Oreja es también recalitrante, que no hace caso a las dos resoluciones del Congreso de los Diputados que le instan a que adopte una política más activa con respecto a los presos de ETA, que acelere su acercamiento a las cárceles del País Vasco. Es el inmovilismo del que habla Arzalluz haciendo caso omiso de que también EH tiene los pies de plomo, latrados aún más con la entrada en escena

de la anterior mesa de Herri Batasuna.

Ibarretxe quiere permanecer equidistante ante esas dos actitudes inmovilistas y es injusto cuando afirma que parece que haya quienes se sienten a disgusto con el actual proceso de paz. Y resulta que es justo Ibarretxe la gran incógnita del proceso de paz. ¿Logrará zafarse del corsé que le imponen los duros del PNV, los Arzalluz, los Egibar, los Ollora? ¿Logrará como hizo en su día Ardanza manifestar una cierta independencia del PNV? Por el momento ha tenido que aceptar el apoyo de EH, aunque hubiera manifestado con anterioridad su predisposición a reeditar el «tripartito» con los socialistas vascos. Ahora que vuelve a cobrar fuerza la idea de la asamblea de municipios vascos, ¿aceptará Ibarretxe las imposiciones de quienes representan a la mitad de la sociedad vasca? Se equivoca Ibarretxe cuando establece comparaciones entre el PP y EH: con unos gobierna y los otros son víctimas.



### Críticas a la actuación del nuevo equipo de Gobierno en Santa Cruz de los Cáñamos

Sra. directora:

Como portavoz del Grupo Municipal Popular en el Ayuntamiento de Santa Cruz de los Cáñamos, denuncié públicamente un hecho lamentable y que daña gravemente los intereses de un gran sector de ciudadanos de nuestro pueblo, llevado a cabo por el alcalde que tan sólo lleva gobernando unas semanas en colaboración con el partido independiente.

El anterior Ayuntamiento, dirigido por el Partido Popular realizó unas obras en el «paraje de la Fuente» para aprovechar sus aguas, que son un bien escaso, al mismo tiempo que para mejorar la estética de ese paraje y resulta que en el corto tiempo de unas semanas han convertido el citado paraje y la fuente en un bien privado de una familia, en detrimento de los ganaderos y agricultores de nuestro pueblo, como seguidamente demuestro por los hechos que están aconteciendo:

La anterior Corporación popular realizó las obras de la citada fuente para que los ganaderos pudieran dar agua a su ganado en el denominado «Pilar viejo».

La anterior Corporación popular realizó las obras en la citada fuente para que los agricultores de nuestro pueblo pudieran llenar sus cisternas, en el pilar nuevo, para regar sus cultivos.

La anterior Corporación popular realizó las obras en la citada fuente para que

una vez satisfechas las anteriores necesidades, el agua sobrante para el abastecimiento del pueblo, con el consiguiente ahorro de agua y energía y para el consiguiente ahorro económico.

Denuncio que los ganaderos de nuestro pueblo no pueden dar agua a su ganado porque una familia utiliza de una forma arbitraria y para ellos sola el agua de la fuente, de manera que cuando los ganaderos llegan con su ganado, el pilar está seco.

Denuncié también que los agricultores de nuestro pueblo, cuando llegan a la fuente para llenar sus cisternas y regar sus cultivos, el correspondiente pilar y depósito, están vacíos porque una sola familia ha gastado el agua que es propiedad de todo el pueblo.

Denuncio que al depósito de abastecimiento de agua el pueblo no llega ni una sola gota de agua de la fuente del pueblo, porque una sola familia utiliza el agua del pueblo, para regar su huerto, sin importarle que nuestro pueblo corra grave riesgo de que se quede sin agua en un futuro corto plazo y se puedan quemar los motores de elevación que hay instalados para el efecto, si no se han quemado ya.

Todos estos hechos, Sr. alcalde de Santa Cruz de los Cáñamos están ocurriendo en nuestro pueblo en corto espacio de veintitrés que gobierna en coalición con el partido independiente, con su beneplácito y consentimiento.

Sr. Alcalde, había cincuenta y cinco entradas para asistir al teatro de Almagro, entradas conseguidas por el anterior equipo de Gobierno del Partido Popular en el Ayuntamiento; repartimos diez, se les quedaron cuarenta y cinco; hemos asistido veintinueve al acto ¿Qué han hecho ustedes con el resto de las entradas?, pues nos consta que vecinos de este pueblo fueron a por entradas al Ayuntamiento y no se las dieron, alegando que todavía no sabían como las iban a repartir, ¿Qué han hecho con las veintinueve entradas restantes.?

**Bartolomé Rubio Megía, portavoz del Grupo Municipal Popular en el Ayuntamiento de Santa Cruz de los Cáñamos**

### Sobre los productos para acabar con la calvicie

Sra. directora:

El motivo de mi carta es la multitud de artículos, chistes e informaciones que se han publicado sobre Propecia, las pastillas para la alopecia, tanto en su diario como en el resto de los medios de comunicación. Considero que la mayoría de las veces se ha informado rigurosamente, mientras que en otras ocasiones lo publicado no ha sido muy acertado, creando confusión gratuitamente entre la sociedad.

Yo soy uno de los miles de hombres que ha probado e invertido de forma infructuosa en multitud de ungüentos, lociones, etc. que aparecen de forma periódica en el mercado para este problema. La mayor parte son «cosméticos», lo que en realidad significa que no tienen que pasar ningún control de eficacia. Están afilados «científicamente», pero no aparecen los estudios por ningún lado. Prometen mientras inviertes, y después de invertido se acabó lo prometido.

Cuanto me enteré de la llegada de Propecia a nuestro país me sorprendió gratamente la información sobre esta pastilla. Se hablaba de un medicamento avalado con estudios entre miles de hombres y que tenía resultados científicamente probados, pero de verdad, publicados y al acceso de todos. Por lo menos, pensé, ha pasado los controles de las autoridades sanitarias.

Otro de los puntos que me tranquilizó y me dio confianza sobre Propecia era que debía dirigirme a la consulta de un dermatólogo para que él, después de un reconocimiento, me diera una receta. Esto quería decir que no pretendía venderme a toda costa esta pastilla, sino que eran coherentes con los principios de un medicamento y era un médico quien debía hacer la receta.

Hace ya casi cuatro meses, fui al dermatólogo y me recetó Propecia, ya que mi tipo de calvicie, según me explicó el

doctor, era la adecuada para tomar el fármaco: alopecia androgenética.

Pues bien señores, estoy tomando este medicamento (una pastillita al día) y desde entonces he ido notando sus efectos. Ha dejado de caerse el pelo; me está naciendo nuevo cabello y, además, más fuerte y brillante. Me encuentro más animado e, incluso con más ganas de salir. Y muy importante, de efectos secundarios, nada de nada. Entiendo que los medios de comunicación informen de los pros y contras de un medicamento, pero no a costa de exagerar los inconvenientes o asustar a la población que, como yo está preocupada por este problema.

La melatonina o el agua imantada son productos milagro, los medicamentos no. He leído sobre Propecia y estoy comprobando que funciona, pero todavía no he visto ninguna información sobre los engaños de los llamados «cosméticos para el pelo».

Leandro B. Benavente



Recordamos a nuestros lectores que para publicar las cartas al director es necesario que no excedan de los dos folios de extensión, a doble espacio por una cara, así como que estos vayan acompañados de una fotocopia del Documento Nacional de Identidad del firmante. El periódico se reserva el derecho a extraer las cartas que excedan de la extensión indicada.

Las cartas deben enviarse a LA TRIBUNA de Ciudad Real, C/ Juan II, 7 - 1ª planta, 13001 CIUDAD REAL.



Un solitario gol del argentino deja el título de la Supercopa pendiente del resultado del partido de vuelta

# Claudio López volvió a ser decisivo frente al Barcelona de Van Gaal

<b>Valencia</b>	<b>1</b>
<b>Barcelona</b>	<b>0</b>

**VALENCIA:** Cañizares, Anglomá, Djukic, Bjorklund, Carboni (Fagiani, m.80), Albelda, Mendieta, Farinós (Oscar, m.79), Angulo, Claudio López y Adrian Ilie (Sánchez, m.68).

**BARCELONA:** Hesp, Reiziger, Frank de Boer, Guardiola (Dehu, m.50), Sergi, Luis Enrique, Litmanen, Cocu, Figo, Kluivert y Zenden (Simao, m.57).

**Gol:** 1-0, M.86: Claudio López.

**Arbitro:** García Aranda-Encinar (madriileño). Mostró amarilla al valencianista Cañizares y a los barcelonistas Reiziger y Cocu.

**Incidencias:** Primer partido oficial de la temporada correspondiente a la ida de la Supercopa de España entre el Valencia y el Barcelona, disputado en Mestalla ante 40.000 espectadores.

**Mónica COLLADO**

El Valencia se impuso al Barcelona en un encuentro en el que el internacional argentino Claudio López demostró que le tiene tomada la medida al conjunto de

Van Gaal, ya que suyo fue el único gol del encuentro que deja la resolución del título de la Supercopa para dentro de siete días en el Nou Camp.

En los primeros instantes del encuentro fue el Barcelona el que llevó la iniciativa de juego, aunque el Valencia, bien posicionado sobre el terreno, impidió que las acciones del conjunto de Van Gaal llevaran peligro.

A los quince minutos de juego tuvo lugar la primera acción polémica del encuentro al anular García Aranda un gol a Miguel Angel Angulo, en supuesto fuera de juego. Esta acción encorajinó tanto al público de Mestalla como a los hombres de Héctor Cúper que incrementaron el peligro sobre la meta de Ruud Hesp.

### Presión "Che"

El Barcelona también lo intentaba pero Figo, en dos ocasiones, y Cocu, apenas inquietaron a Cañizares y era el Valencia el que ponía más ganas y presión en el centro del campo, aunque tampoco llegaba con claridad a las inmediaciones del área contraria.

En el minuto 42, Adrian Ilie desaprovechó la mejor ocasión valencianista al no acertar a marcar sólo ante Hesp y un minuto después era el guardameta barcelonista el que despejaba un disparo desde dentro del área de Claudio López.

En la reanudación, se mantu-



El barcelonista Kluivert intenta superar el marcaje del valencianista Carboni.

EFE

vo la misma tónica que en los primeros cuarenta y cinco minutos, el Valencia mantenía la presión y realizaba un mayor desgaste físico mientras el Barcelona se dedicaba a tocar el balón en el centro del campo.

Aunque ninguno creó excesivo peligro, las ocasiones más claras

fueron para los hombres de Cúper.

Mendieta gozó de una clara ocasión, pero su disparo se fue junto al poste, Sánchez no supo aprovechar una mala salida de Hesp, quien instantes después enviaba a córner un potente disparo de Claudio López desde la

frontal del área.

Precisamente, el internacional argentino fue quien abrió el marcador en la recta final del partido tras rematar de cabeza en el segundo palo un balón centrado por Miguel Angel Angulo y se convirtió una vez más en la bestia negra de los barcelonistas.

## El Betis se llevó el Trofeo Ramón de Carranza desde el punto de penalti

**Efe - Sevilla**

**2 Betis:** Prats, Rivas, Karhan, Alexis, Otero, Filipescu, Cañas, Benjamin, Finidi, Denilson y Oli. No hizo cambios.

**2 Lazio:** Marchegiani, Favalli, Sensini, Nesta, Mijhailovic, Mancini, Pancaro, Lombardo, Stankovic, Verón e Inzaghi. Tambieron jugaron Banotta, Negro, Nevdev y Anderson.

**Goles:** 0-1 m. 3: Filipescu en propia puerta., 0-2 m.14: Mijhailovic de penalti. 1-2 m.60: Oli y 2-2 m.66: Oli.

**Incidencias:** final de la 45 edición del Trofeo Ramón de Carranza disputado en el Ramón de Carranza ante unos 10.000 espectadores.

**Arbitro:** López Nieto (colegio andaluz). Motró tarjeta amarilla a Prats, Negro, Mijhailovic y Veron.

**Comentario:** El equipo español del Betis se hizo con el prestigioso trofeo Ramón de



Jugadores y presidente celebran la victoria.

EFE

Carranza, en una excelente segunda parte de su partido ante el conjunto italiano del Lazio, que no supo mantener el buen fútbol exhibido al principio del encuentro.

El Betis mostró dos caras muy

diferentes, ya que en la primera parte estuvo completamente a merced del equipo italiano, mientras que en la segunda mitad dio la imagen de un equipo ganador, con Denilson, Finidi y Oli como figuras.



Los jugadores del Celta posan con el trofeo conquistado.

EFE

## El Celta se adjudicó su trofeo al golear al Perugia (4-0)

**Efe - Vigo**

Partido correspondiente a la vigésimo novena edición del Trofeo Ciudad de Vigo disputado en el estadio Balaídos, ante unos 15.000 espectadores. El equipo español Celta de Vigo sigue su magnífica marcha en la pretemporada, pues además de ganar convence y demuestra que habrá que contar con él para la

liga española y la competición europea de la Copa de la UEFA.

Extraordinario primer tiempo del Celta de Vigo en el que debutaba el español Celades (ex-Barcelona) dando muestras de su enorme talento, con cuatro asistencias sensacionales y siendo además el protagonista del segundo gol, pues su disparo en el minuto 43 puso las cosas en bandeja a su compañero Djorovic para marcar.

## Victoria final del español David Plaza en la Vuelta Ciclista a Portugal

Efe - Matosinhos (Portugal)

El ciclista español David Plaza, del equipo portugués Benfica, logró la victoria absoluta en la 61 edición de la Vuelta a Portugal tras disputarse ayer la última etapa que tuvo como vencedor al letón Romans Vainsteins (Vini Caldirola).

El flamante ganador de la prueba portuguesa David Plaza, que manifestó estar muy contento y que era el momento de disfrutar de la victoria, llegaba en el pelotón principal en la decisiva y última etapa de 121,2 kilómetros disputada entre las localidades de Agueda y Matosinhos, en las afueras de Oporto.

Romans Vainsteins, que logra así su octava victoria en la presente temporada, invirtió en los últimos 121,2 kilómetros, 3 horas, 11 minutos y 29 segundos, mismo tiempo que el pelotón principal donde viajaba los primeros de la general.

Vítor Gamito, quien había mantenido el jersey amarillo hasta el contrarreloj individual de la penúltima etapa, quedó en el segundo lugar de la clasificación general, puesto que repite por cuarto año consecutivo.

Gamito dijo que había realizado grandes esfuerzos para ganar y que consideraba que «moralmente» su equipo había resultado el vencedor, aunque reconoció que Plaza fue «el más fuerte». Desde antes de iniciarse la etapa, Orlando Alexandre, director del equipo Porta Ravessa al cual pertenece Gamito, declaró que no lanzarían «ataques» contra el líder de la Vuelta.

*La tasa de Christie es cien veces superior al máximo*

## Sotomayor: "Pienso ir a los Mundiales de Sevilla"

Efe - La Habana

El cubano Javier Sotomayor, plusmarquista mundial de salto de altura y que fue despojado de su medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Winnipeg tras dar positivo en un control antidopaje, afirmó ayer que piensa competir en los Campeonatos del Mundo, que se disputarán en Sevilla (España) del 20 al 29 de agosto.

En las pruebas realizadas en los Panamericanos se encontraron restos de cocaína en las muestras tomadas a Sotomayor, algo que el atleta cubano ha calificado de «canallada».

El saltador, que ha recibido grandes muestras de apoyo por parte del gobierno y pueblo cubanos, indicó al rotativo 'Juventud Rebelde' que se ha recuperado paulatinamente de los dolores en la espalda que se produjo al ejecutar el penúltimo salto en Winnipeg, lo cual le obligó a perder varias sesiones de entrenamiento.

Añadió que a pesar de todo esto sigue entrenándose para la máxima cita mundial del atletismo, en la que intentará refrendar su título conseguido en los Mundiales de Atenas '97.

Sotomayor, que es uno de los más grandes ídolos deportivos de Cuba de todos los tiempos, ha contado con el total apoyo de las autoridades de su país en



Javier Sotomayor, en un encuentro con Fidel Castro.

EFE

la defensa de su inocencia, y ha recibido además amplias muestras de solidaridad de la población.

Por otro lado, el médico que analizó las muestras de orina del velocista británico Lindford Christie, quien dio positivo en un control antidopaje por nandrolona, declaró que la tasa contenida en las muestras era cien veces superior al máximo permitido, según el diario británico Sunday Telegraph.

Christie, campeón olímpico de 100 metros en Barcelona '92 y hoy prácticamente retirado a

los 39 años, fue suspendido por la IAAF tras dar positivo en el control realizado tras la reunión en sala de Dortmund el pasado 13 de febrero.

«De todos los casos de nandrolona que nosotros hemos visto recientemente, este es uno de los más flagrantes. Era netamente superior al límite. No tengo ninguna duda, no puede ser una producción endógena», afirmó al citado periódico el doctor Wilhem Schanzer, responsable del laboratorio de Colonia, donde fueron enviadas las muestras de orina.

## El español Meca ganó el Maratón del Océano y bate el récord de la prueba

Efe - Atlantic City

El español David Meca, campeón del mundo de natación de Larga Distancia en Aguas Abiertas, se ha adjudicado el Maratón del Océano, puntuable para la Copa del Mundo, que se ha disputado en los alrededores de Absecon Island, en Atlantic City (Estados Unidos), y ha batido además el récord de la prueba.

Meca invirtió un tiempo de 6 horas, 56 minutos y 43 segundos en nadar los 35,3 kilómetros de que constaba el recorrido y rebajó en seis segundos la mejor marca anterior.

En segunda posición se clasificó el alemán Ander Wilde, con un tiempo de 7:02.17, mientras que tercero fue el esloveno Igor Majcen con 7:07.26.

Esta ha sido la primera competición en la que ha participado Meca tras serle levantada la sanción cautelar impuesta por la Federación Internacional de Natación (FINA) por presunto dopaje con nandrolona, tras dar positivo en una prueba de la Copa del Mundo disputada en Salvador de Bahía (Brasil), en la que quedó segundo.

Para la prueba de Atlantic City, Meca no pudo contar con un entrenador ni de su club, el Natación Sabadell, ni de la Federación Española, para que le ayudara y orientase, ya que la mayoría se encuentran de vacaciones y no pudieron ser localizados a tiempo tras el anuncio de la FINA.

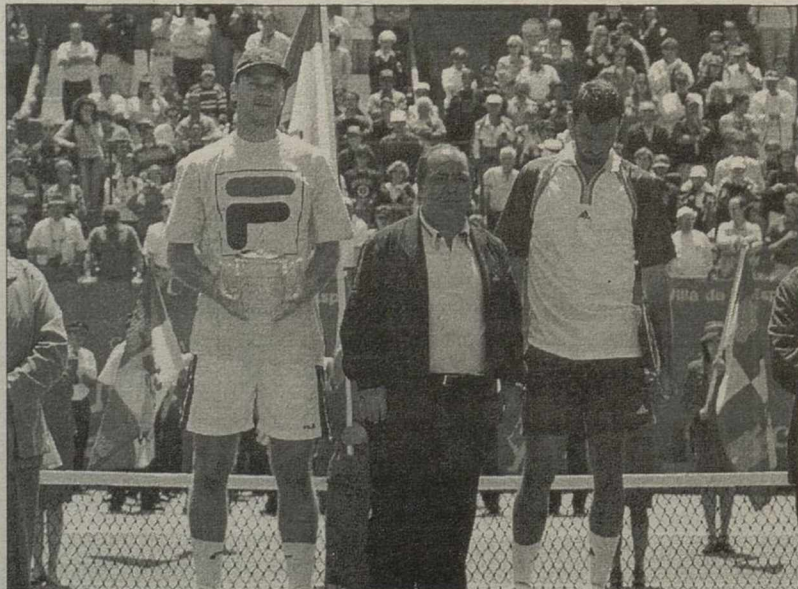
## Saulnier ganó a Bruguera la final del Torneo de El Espinar

Efe - El Espinar

El tenista francés Cyril Saulnier se proclamó ayer vencedor del Abierto de Castilla y León, «Torneo Villa de El Espinar» al doblegar en la final al español Sergi Bruguera por 6-4 y 7-5. Cyril Saulnier, jugador procedente de la fase previa del torneo, volvió a sorprender con su tenis y se anotó un primer set muy igualado por 6-4.

El tenista francés jugó con bolas muy bajas y arriesgadas al borde de la red, lo que desconcertó a Sergi Bruguera y le obligó a emplearse a fondo. Bruguera demostró que aún está lejos de su mejor forma, pero supo reaccionar en la segunda manga sacando a relucir parte de lo mejor de su tenis y rompiendo el servicio al francés con facilidad, lo que le permitió colocarse 4-0.

El catalán acusó un notable bajón físico y el francés, que



Bruguera, cabizbajo, en el podio del torneo segoviano.

EFE

arriesgó y ajustó mucho sus golpes, se creció en la pista remontando el set hasta un 5-4, con doble falta de un Sergi Bruguera desconcertado.

Saulnier, muy suelto en la pista, empató con facilidad a cinco juegos y a partir de ahí Sergi Bruguera no pudo ni supo frenar la inspiración del francés.

## Casagrande, Etxebarria y Olano, en la Vuelta a Galicia

Efe - Santiago

Los españoles Abraham Olano y David Etxebarria, vencedor de dos etapas en el reciente Tour de Francia., el suizo Alex Zulle y el italiano Francesco Casagrande ganador el pasado sábado de la clásica de San Sebastián encabezan la lista de figuras de la Vuelta a Galicia que comienza hoy y terminará el día 13.

Son los cuatro corredores que más cuentan, de los 112 que tienen previsto iniciar la prueba repartidos en catorce equipos, para suceder en el podio al último ganador el belga Frank Vandenbroucke, gran ausente al no participar su equipo, el Cofidis.

Los equipos participantes son los seis españoles Banesto, ONCE DB, Kelme CB, Vitalicio Seguros, Euskatel Euskadi y Fuenlabrada., los italianos Cantina, Mapei, Polti, Amica Chips Costa Almería, Vini

Caldirola y Liquigas., el francés Festina y el holandés TVM.

Como en las últimas ediciones será un buen banco de pruebas para la Vuelta a España (a disputar del 4 al 26 de septiembre) y de las cinco etapas de que consta la XIII la prueba gallega la más selectiva, a priori, es la quinta y última con final en el Monte Aloia, en la localidad de Tui, en la frontera con Portugal.

El recorrido de la prueba es el siguiente: Día 9, 1a. etapa: Ourense-Ourense, 108 kms. Día 10, 2a. etapa: Ourense-Monforte, de 171,5 kms. Día 11, 3a. etapa: Monforte-Ferrol, de 190 kms.

Día 12, 4a. etapa: Ferrol-Cangas, de 199 kms. Día 13, 5a. etapa: Cangas-Tui, de 144,2 kms.

Habrán bonificaciones de tres, dos y un segundo en cada meta volante y de seis, cuatro y dos segundos para los tres primeros de etapa.

El técnico mancheguista sólo confirma la llegada del central Herrero y asegura que "los que hay, son los mejores jugadores del mundo"



La Tribuna

## DEPORTE PROVINCIAL

*Hay acuerdo con el Málaga por Rodrigao, pero la decisión es del jugador*

# Iriondo: "O jugamos al pelotazo o nos acostumbramos al campo"

El Manchego reanudó ayer los entrenamientos, tras día y medio de descanso, consciente de que los próximos días habrá que trabajar duro para habituarse lo antes posible al terreno de juego del "Príncipe Juan Carlos" y para afrontar los tres partidos seguidos, del 13 al 17, con las mayores garantías posibles.

Jesús FUENTES CABAÑAS

El equipo continúa su preparación de cara al inicio de la Liga que se encuentra a tres semanas vista. Ayer, el equipo entrenó de siete a nueve de la tarde, mientras que esta semana utilizará diferentes espacios de la ciudad para entrenar, como el Polideportivo, el gimnasio, el Parque del Pilar y el parque forestal de la Atalaya, entre otros.

### Satisfecho

Antonio Iriondo está satisfecho de la respuesta de los suyos, "ya que nos estamos adaptando con lo que había y no me puedo quejar". Respecto al terreno de juego, el técnico lo tiene claro: "Hay dos opciones; o jugamos al pelotazo, a lo que me niego, o nos acostumbramos a jugar rápido, con dos toques y agrandando el campo. Nuestra idea es jugar al fútbol, divertirnos y divertir a la afición para que se identifique con su equipo", lo que Iriondo calificó como un "reto bonito y atractivo", pero no "difícil".



Un momento del entrenamiento vespertino del Manchego celebrado ayer.

T. FERNÁNDEZ

El entrenador vasco considera clave la semana entrante, no sólo por el trabajo a desarrollar y por los encuentros amistosos que afrontará el equipo del 13 al 17 de agosto, sino por las futuras incorporaciones que el técnico quiere lo antes posible. "Me gustaría que si hay que realizar incorporaciones, fueran lo antes posible porque siempre es desagradable tener que hacer descartes, pero si los jugadores que tenemos son los que hay, trabajaremos con éstos, y si vienen otros que teóricamente son

mejores, pues habrá que tomar decisiones. Los que están aquí son los mejores del mundo".

El único refuerzo confirmado es el del central del Orense Felipe Herrero, que llega mañana, mientras que las redes de Bahía están echadas en otros sitios para incorporar a un centrocampista y un delantero. En este sentido, el club espera que el brasileño Rodrigao, procedente del Málaga, acceda a la cesión. Por el momento, hay acuerdo entre Bahía y el equipo andaluz, pero el jugador tiene

ofertas de dos clubes portugueses y esa parece ser su preferencia. De todos modos, esta semana se solucionará el caso. Iriondo calificó al jugador brasileño como "un jugador experimentado que si viene se le exigirá como a todo el mundo, pero si no lo hace, no existe, no es".

Por último, el técnico reconoció que está deseando que se jueguen los próximos partidos "porque ya podremos ver algo y las carencias, ya que hay jugadores que entrenan bien y compiten mal y al revés".

El Socuélamos plantó cara al Tomelloso, pese a caer derrotado

Socuélamos	0
Tomelloso	2

**SOCUÉLLAMOS:** Parcas, Alguacil, Barbero, Eugenio, Jaime, Mendoza, Gaona, Arjonilla, Pepe, David y Juanito. Antes del descanso Pepe y David dejaron su sitio a Lomas y César respectivamente. En la segunda parte intervinieron, Santi, Bustos, Angelín, Mara e Iván y Oscar.

**TOMELLOSO:** Montoya, Fede, Jaro, Chema, Navarro, Loren, Agustín, Ramos, Javi, Gabriel, y Becerra. También actuaron Juan Carlos, Crespo, Peinado, Quique, Casas, Salva, Luisra y Manolo, todos en la segunda mitad.

**Arbitro:** Comino Álvarez, asistido en las bandas por Añover Romero y Fuentes. Bien en líneas generales en un encuentro con poco que picar. Solo sacó una tarjeta amarilla para el Tomelloso navarro que de haber sido en partido de competición debería haber sido roja.

**Goles:** 0-1 m. 44, Ramos. 0-2 m. 48, Casas.

**Incidencias:** Partido de presentación de la Unión Deportiva Socuélamos ante unos 300 aficionados en una tarde soleada con algo de viento, con una nutrida representación de la Corporación municipal en el Palco en donde se encontraban entre otros el alcalde Sebastián García.

### Luciano LOMAS

Lógico encuentro de pretemporada en donde ninguno de los contendientes puso toda la carne en el asador. Los primeros treinta- treinta y cinco minutos fueron los más vistosos del encuentro en los que los jugadores estaban frescos y el campo aun practicable en este tiempo pudimos presenciar, si no grandes jugadas, si algunos detalles de calidad por parte de los jugadores. No defraudó ni mucho menos el Socuélamos en su puesta de largo de este equipo se esperan grandes cosas aunque como comentó el entrenador el objetivo es claro, mantener dignamente la categoría sin pasar apuros. También apuntaría el técnico Miguel Angel Redondo que al equipo le faltan varios retoques en forma de incorporaciones que están prácticamente hechas y que en breve pueden venir a completar la plantilla para la temporada 99-00, plantilla que tendrá su siguiente test este miércoles día 11 con la disputa de la vigésima edición del Trofeo Machaco en esta ocasión con

### El Motril dio una buena impresión ante el Getafe

El Motril, que ilusionó en su presentación al millar de aficionados que acudieron al Nuevo Estadio Municipal, se impuso con claridad al Getafe por 3-0. El equipo granadino que entrena José Ramón Corchado formó de salida con Carlos Gómez; Fabián (David), Bosca (López), Jonás, Mere, Morán, Olivar (Tinoco), Pollo, Miguélez (Monsalvete), Quillo y Carrasco (Céspedes).

### El Cádiz quedó tercero en su trofeo

Un gol de José Luis, a los 93 minutos, dio al Cádiz CF el tercer puesto del 45 Trofeo Ramón de Carranza y con ello los gaditanos recogieron la recompensa a la garra que han mostrado durante todo el torneo.

Chico" Linares puso en liza a: Armando; Sastre (Cortijo, m.57), Dacosta, Jorge Sánchez, Ricardo, Javi, Zafra (Juanma Cruz, m.74), Cárcel, Palacios (Borge, m.65), Víctor y

### El Xerez cayó ante el Rayo Vallecano

Partido bastante igualado entre dos equipos que militan en categorías muy diferentes, en el que la experiencia de los madrileños, que retornan a la Primera División, fue la clave para llevarse la victoria por 2-0.

El Xerez Deportivo formó con Ramón, Domínguez, López Ramos, Anonio, Jesules, Viqueira, Canito, Ortiz, Montes, Higuera y Pineda. También jugaron José Luis, Juan Pedro, Galan, Quique, Ceballos y Ferraz.

### Primera victoria del Talavera en la pretemporada

El Talavera logró la primera victoria de pretemporada al ganar por 2-0 al Valladolid B con goles de Calle y Guerrero y además experimentó una mejoría en su juego merced a un mayor entendimiento de los jugadores. El equipo formó con Manolo, De la Cruz, Carmona, Pérez Hurtado, Luna, Millán, Roberto (m.62 Mora), Sergio, Guerrero, Llona y Calle (m.84 Rubén).

*Los de López León son cabeza de serie en la Copa EHF junto a los alemanes, ruso, checo, croata y noruego*

# El Club Balonmano Ciudad Real vuelve hoy al trabajo tras tres meses de descanso

**Jesús FUENTES CABAÑAS**

El Club Balonmano Ciudad Real comienza hoy los entrenamientos de cara a la temporada 99/00. Tres meses después, los jugadores y técnico reanudan el trabajo, más tarde que otros años ya que la competición liguera se retrasa esta campaña a finales del mes de septiembre.

Catorce jugadores sénior y cinco juniors ha citado Rafa López León para esta tarde, a partir de las siete en el Pabellón "Puerta de Santa María", donde también estará el presidente del club, Domingo Díaz de Mera, para presentarse en su nuevo cargo a los jugadores, muchos de ellos viejos conocidos.

El equipo entrenará esta semana en sesión doble durante seis días. Por las mañanas, los jugadores trabajarán en el Polideportivo "Príncipe Juan Carlos" y en el Pabellón, en días alternos, de nueve a once, y por las tardes, las sesiones serán siempre en el "Puerta de Santa María" de siete a nueve.

El técnico ciudadrealeño confía en que todos los componentes de la plantilla hayan hecho los "deberes" y vengan en perfecto estado físico para afrontar una temporada que se presenta muy interesante, sobre todo tras los éxitos alcanzados la pasada campaña.

Por otro lado, el Club

Balonmano Ciudad Real es uno de los siete cabezas de serie establecidos por la Federación Europea de Balonmano para la competición de la EHF, aunque dos de ellos, los representantes alemanes, han quedado exentos de la primera eliminatoria y no jugarán hasta octavos.

## *Equipos participantes*

Además de los manchegos, serán cabezas de serie en los dieciseisavos de final, el RK Metkovic Jambo croata, el Radegast Frydek-Mistek checo, el Viking Stavanger noruego y el Polyot Cheljabinsk ruso, que no podrán enfrentarse entre ellos, aunque sí ante los siguientes veintitrés conjuntos: HC Erdgas Linz (Austria), Sporting Neerpelt (Bélgica), HC Bosna Visoko (BIH), SKA Minsk Region (Beilorrusia), GOG Gudme (Dinamarca), SO Chambéry (Francia), HC Mamuli Tbilisi (Georgia), Panellinos Gym Syllogos (Grecia), SC Pick Szeged (Hungría), ARAG Rubiera (Italia), Shiauliai Universitetas (Lituania), HC Berchem (Luxemburgo), RK Mladost Bogdanci (Macedonia), Showbizcity Aalsmeer (Holanda), KS Warszawianka (Polonia), ABC Braga (Portugal), Fibrex Savinesti (Rumanía), RK Prevent Slovenj Gradec (Eslovenia), TSV St. Omar-St. Gallen (Suiza), Alingsas HK (Suecia), Diyar-



El Club Balonmano Ciudad Real se prepara desde hoy para repetir los éxitos de la pasada campaña.

bakir Polis Gucu (Turquía), Shakhtyor Akademi Donetsk (Ucrania) y Lovcen Cetinje (Yugoslavia).

Los catorce equipos que se clasifiquen para octavos de final se encontrarán en esta ronda a los dos representantes alemanes,

el Flensburg Handewitt, actual campeón de la City Cup, y el Sportclub Magdeburg, de la Copa EHF.

*Trescientas personas participaron en el Día de la Bicicleta*

## Ciudad Real celebrará el Criterium I Memorial Manuel Sanroma

**J. F. C.**

Alrededor de trescientas personas participaron ayer, en Ciudad Real, en el Día de la Bicicleta que organizó el Patronato Municipal de Deportes, en colaboración con la Peña Cicloturista «El Prado». Los ciclistas, con edades comprendidas entre los dos y los más de setenta años de alguno, partieron a las nueve de la mañana desde la Plaza Mayor y realizaron un recorrido urbano por las principales calles de la capital para terminar, de nuevo, en la Plaza Mayor. También hubo un momento para reponer fuerzas con el avituallamiento que tuvo lugar en el Pabellón «Príncipe Felipe».

Al final del recorrido, no competitivo, los organizadores sortea-

ron regalos entre todos los participantes, entre los mismos, dos bicicletas BTT y una televisión.

### *Criterium Internacional*

Por otro lado, el Ayuntamiento de Ciudad Real y la Peña Ciclista «El Prado» ya preparan, conjuntamente con la Federación Española de Ciclismo, el I Criterium Internacional «Memorial Manuel Sanroma» que tendrá lugar el próximo 12 de octubre en la capital con presencia de los mejores ciclistas del panorama nacional, entre ellos el corredor del Kelme, Fernando Escartín, y el del Banesto, José María Jiménez, como figuras más destacadas.

El Ayuntamiento debe aportar una cantidad económica im-

portante a la Federación que se encarga de todos los detalles organizativos, entre ellos, traer a los participantes. Sin duda, una de las pruebas deportivas de mayor nivel que se van a celebrar en nuestra provincia a lo largo del año.

Por último, ayer tuvo lugar la marcha cicloturista Memorial José Delgado, corredor que falleció hace cinco años en Puebla de Don Rodrigo en un accidente de tráfico cuando montaba su bicicleta. Los corredores, que representaban a las peñas de «El Prado», Migelturra, Pozuelo y varios miembros de una familia de Paiporta (Valencia), salieron ayer desde la iglesia Santo Tomás de Villanueva de la capital, a las siete y media de la mañana, para llegar a Piedrabuena y en-



Centenares de ciclistas recorrieron ayer las calles de Ciudad Real.

contrarse allí con otro grupo que marcharon juntos hacia el punto exacto del accidente, situado a unos tres kilómetros de Puebla de Don Rodrigo donde los corredores guardaron un minuto de

silencio, rezaron un padrenuestro y depositaron un ramo de flores en memoria de Pepe «el largo». Tras este emotivo y sencillo acto, todos regresaron a la capital tras recorrer 163 kilómetros.

El equipo local de Tercera y el juvenil se presentaron antes del partido

# El Villarrobledo fue superior al Piedrabuena en el Trofeo Miraflores

<b>Piedrabuena</b>	<b>1</b>
<b>Villarrobledo</b>	<b>2</b>

**PIEDRABUENA:** Aceña, Chapi, Isidro, Pinto, Luisma, Gustavo, Felipe, Benito, Amores, Carlos y Antoñito. También jugaron Montero, Jesute, Mora, Barba, Juan Angel y Pedro.

**VILLARROBLEDO:** Luismi, Pedro, Arrondo, Benito, Huertas, Juanlu, German, Raúl, Lozano, Josean y Alcolea. También jugaron Roberto, Sergio, Jonathan, Jalón y Marín.

**Arbitro:** Mora Velasco, auxiliado en bandas por Torres Morales y Ponce Zamorano. Mostró tarjeta amarilla a los visitantes Juanlu, Alcolea y Roberto, y a los visitantes Pinto y Carlos. Vio la roja Gustavo por parte visitantes.

**Goles:** 0-1, min. 32: Lozano; 0-2, min. 47: Marín; 1-2, min. 75: Barba.

**Incidencias:** Unas 400 personas se dieron cita para contemplar la presentación y evoluciones en el primer partido del C. D. Piedrabuena. A la vez disputaba frente al Villarrobledo la decimonovena edición del Trofeo Miraflores.

## Belén FERNÁNDEZ

Con dos incorporaciones nuevas en su equipo titular, comenzó el C. D. Piedrabuena ayer su pretemporada bajo las órdenes de Salvador Malagón, y frente a uno de los grandes de Tercera División, el Villarrobledo.

El encuentro en su primera mitad transcurrió sin ningún problema realizando ambos conjuntos un tranquilo y relajado juego. El Villarrobledo mantuvo una mínima superioridad sobre el equipo verdiblando que recogió su fruto en el minuto 32 cuando Lozano aprovecha una pérdida de balón en el centro del campo del conjunto verdiblando y establece el 0-1 con el que se cerraría el marcador en la primera parte.

Antes de marchar a vestuarios el Piedrabuena disfrutó de una buena oportunidad que comenzó Felipe recortando y colocando un buen centro que no encontró rematador.

## Segunda mitad

En la segunda parte la superioridad del Villarrobledo fue mucho más evidente, tanto que a los dos minutos de reiniciarse la segunda parte marcaba el segundo gol por mediación de Marín que hace valer un buen



Plantilla del equipo del Piedrabuena de la Tercera División.

B. F.

pase de Roberto. En la siguiente jugada el equipo que entrena Gabriel Ramón Florit vuelve a gozar de una buena ocasión para aumentar su marcador pero una buena estirada de Mora evitó el tercer gol.

Y en el minuto 30 el Piedrabuena consigue recortar distancias por medio de Barba que engancha un gran tiro desde fuera del área. En los minutos restantes hasta la finalización del encuentro las ocasiones más claras fueron para el equipo visitante. En definitiva un Piedrabuena que acusa el poco tiempo de preparación y al que le resta todavía una fuerte pretemporada. Al final del encuentro José Ortega hizo entrega al capitán del Villarrobledo la copa correspondiente al Trofeo Miraflores.



Los juveniles también fueron presentados.

B. F.

## El Piedrabuena se presentó ante su afición

Ayer por la tarde el Club Deportivo Piedrabuena presentó sus equipos, tanto el de Juveniles como el de la Tercera División:

El conjunto juvenil estará formado por los siguientes jugadores: Javi Lízcano (portero), Jesús Robles (portero), Luis Ortega (defensa), Félix Laguna (defensa), Miguel García (defensa), Juanma Galán (defensa), Miguel Angel García (defensa), Carlos Camarena (defensa), Enrique Rivera (medio), Javier Leal (medio), Miguel Angel Leal (delantero), Raúl Chicano (delantero), Vicente Fernández (delantero), Fernando Camarena (medio), Javier Navas (defensa), Jesús contreras (delantero), Daniel Díaz (medio), Pedro González (delantero), Alejandro Mora (defensa) y Federico Chico (defensa). Este equipo Juvenil será entrenado como en las tres temporadas anteriores por Florencio Cabezas Borondo.

Posteriormente se presentó al equipo de Tercera División formado por: Aceña, Chapi, Isidro, Pinto, Luisma, Gustavo, Felipe, Benito, Amores, Carlos, Antonio, Poli, Mora, Montero, J. Angel, Barba, Jesute, Pedro, Correas, Javi Naranjo, Ortega, Adrián, Mario e Iván. Este equipo al igual que la temporada anterior será entrenado por Salvador Malagón.

Después de la presentación de ambos conjuntos el C. D. Piedrabuena entregó dos trofeos: primero al jugador más regular de la Temporada anterior, Luisma de Tercera División y el Trofeo al mejor gol conseguido, en este caso por Anastasio en el partido correspondiente al Piedrabuena -Guadalajara de la misma categoría. Ambos Trofeos donados por el Pub Patos de Ciudad Real.

El Manzanares y el Bolañego ofrecieron poco espectáculo y menos goles

<b>Manzanares</b>	<b>0</b>
<b>Bolañego</b>	<b>0</b>

**MANZANARES:** Emilio, Paco, Navas, Olmedo, Pochó, Miguel, Raúl, Chule, Sosa, Capa y Juanjo. También jugaron, Félix, Gabi, Angel, Moisés y Arévalo.

**BOLAÑEGO:** Naranjo, Chema, Javi Gil, Sagra, Rayo, Espada, López, Villalta, César, Cachas y Arturo. También jugaron, Raul, Castro, Peco, Martín, Guti, Gil, Jesús, Fernando y Felix.

**Arbitro:** Tapiador Aguado, auxiliado por Criado Nieto y Fernández del Moral. Sin complicaciones, aunque enseñó tarjetas a Chema y Peco, ambos del Bolañego.

**Incidencias:** Terreno de juego en inmejorables condiciones. Alumbrado perfecto. Tarde-noche muy agradable con regular entrada. Se notaron las vacaciones, la corrida de toros y el partido de la Supercopa.

## D. MANZANARES

Partido jugado entre un Tercera como es el Bolañego y un Primera Autonómica como el Manzanares donde no hubo diferencias en el rectángulo de juego, ni un dominador ni un dominado.

En la primera mitad, el primero en llegar a puerta con peligro fue el Bolañego por banda derecha, donde Lope lanza, Emilio rechaza y López manda alto. En el minuto 29, Capa lanza fuera por muy poco, siendo Chule en el 37 el que dispara y con muchos apuros, el meta Naranjo desvía a córner. Pudo Sosa, por los locales, inaugurar el marcador, en el descuento de la primera parte, cuando disparó raso y seco y la pelota lamió la base del poste. En esta primera mitad, ambos entrenadores sacaron sus presuntibles onces titulares que, con algunos retoques, pueden comenzar la Liga.

En la segunda mitad, lo que ocurre siempre en estos partidos, donde tienen que jugar 18 ó 20 jugadores por bando, y los cambios son los que deslucen en muchas ocasiones el espectáculo, aunque son obligatorios para que los técnicos vayan cogiendo referencia de esos jugadores nuevos, algunos de ellos a prueba.

El partido fue igualado, aunque el Manzanares tuvo unos momentos de dominio mediada esta segunda mitad, donde le faltó puntería de cara al marco contrario. En ello está la directiva, buscando un delantero que es lo que le hace falta, a pesar de que el solanero Fefe ya es jugador del Manzanares. Por su parte, Torreca debe trabajar a fondo en el Bolañego.

*Paulino, Juanma y Monti fueron los goleadores por el equipo local*

# El Gimnástico de Alcázar sólo pudo resolver al final ante el Criptanense

<b>G. de Alcázar</b>	<b>3</b>
----------------------	----------

<b>Criptanense</b>	<b>1</b>
--------------------	----------

**G. DE ALCÁZAR:** Frank, Fernando, Rafilla, Migueli, Cazalillas, Rafa Illescas, Juan Carlos, Carlos Muela, Paulino, Jaime y Felipe. En el segundo tiempo salieron Monti, Botija, Sergio, Paris, Vio, Musolen, Librado, Cuara, Juanmá y Serrano.

**CRIPATANENSE:** Manolo, Kuki, Juanan, Angel, Juan, Polo, José Mari, Santi, Venancio, Pintor y Luismi. También jugaron, Julián, Angel, Mingo, Fernando, Domingo, Juanvi, Olivares, Pitu, Raúl, Teo, y Alberto.

**Arbitro:** Comino Álvarez asistido por Marchante Zarza y Octavio Sánchez.

**Goles:** 0-1, m.17, ataque criptanense por el lado izquierdo con pase a Pintor que marca; 1-1 m. 46, balón que le llega por bajo a Paulino que logra el empate. 2-1 m. 87, Juanma marca tras fallo de un defensa criptanense y 3-1 m. 91, Monti de nuevo se aprovecha de otro fallo del equipo de Criptana y consigue el tercer gol.

**Incidencias:** Partido amistoso de pretemporada disputado en el Municipal de Alcázar de San Juan.



Monti cerró la cuenta goleadora del Gimnástico de Alcázar.

## J. M. OLIVARES-RAMOS

El pasado sábado, a partir de las ocho y media de la tarde, comenzaba el primer encuentro de la pretemporada entre el Gimnástico de Alcázar y el

Criptanense en un duelo vecinal que sólo se da en estos encuentros amistosos al encontrarse en categorías diferentes.

El encuentro en sí fue tal y como los que se desarrollan al principio de la pretemporada con

poco rodamiento de los jugadores en ambos equipos por lo que los cambios eran necesarios produciéndose todos ellos en el segundo tiempo.

Los primeros cuarenta y cinco minutos tuvieron diferente fases en las que el Gimnástico de Alcázar creó mucho peligro en el área visitante, pero sería el Criptanense quien se adelantaría en el marcador en el minuto 17 de juego en un ataque por la izquierda con pase a Pintor que marcaba ante Frank. En el minuto 25 el equipo de Alcázar de San Juan gozó de una de sus mejores oportunidades en disparo de Jaime que Angel sacaba de cabeza en la misma línea de gol. El empate llegaba en el tiempo de descuento conseguido por Paulino.

### Segunda parte

En el segundo tiempo el juego transcurrió con dominio alterno pese a todos los cambios realizados. El resultado parecía que no se iba a mover pero a falta de tres minutos para cumplirse el tiempo reglamentario se produce un fallo de un defensor criptanense que es aprovechado por Juanma para marcar en el minuto 87.

El tercer gol también llega de otro fallo debido al cansancio en el minuto 91 conseguido por Monti

**La Solana goleó al Daimiel en la presentación de éste ante sus aficionados**

<b>Daimiel</b>	<b>0</b>
<b>La Solana</b>	<b>4</b>

**DAIMIEL:** Oscar, Jaro, Víctor Ribera, Juli, Chato, Chari, Josema, Miguel, Aranda, Santi, y Ventura. También jugaron Javi, Maroto, Jesús, Chiqui, Man, Dado, Tamón, Chuster, Dani, Israel y Javi Prado.

**LA SOLANA:** Justo, Goyo, Rafa, Placi, Castillo, Ramón, Regino, Emilio, David, Carmelo y Sancho. También Soriano, Sabido, Gregorio, Fidel, Juanma y Pedro.

**Arbitro:** Astilleros Gómez, auxiliado por Escudero Sánchez y Rodríguez de Guzman. Mal el colegiado. Vieron tarjeta amarilla Aranda por el Daimiel, y el entrenador del daimiel fue expulsado en el descanso. Por la Solana la vieron Regino y Sancho.

**Goles:** 0-1 m.3, Carmelo de penalty; 0-2 m.11, David; 0-3 m.17, Carmelo; 0-4 m. 53, Regino.

**Incidencias:** Se guardo un minuto de silencio por el fallecimiento del utilero del Daimiel José,

## Tomás G<sup>a</sup> CONSUEGRA

Se jugó el primer partido de pretemporada y el Daimiel a los tres minutos había recibido el primer gol al transformar Carmelo un penalty. El 0-2 llegaba a los 8 minutos después en un desconcierto de la defensa local dando la espalda a los delanteros.

En el minuto 17 llegó el 0-3 en claro fuera de juego y era Carmelo quien batía de nuevo a Oscar sin que este pudiera hacer nada. En el 28 perfecta combinación local con varios toques de los de casa y Josemá le pega fuerte rechazando el palo del balón.

En la segunda parte, el entrenador local no pudo dirigir el equipo ya que el colegiado le había expulsado cuando el arbitro Astillero Gómez le dijo al delegado que el entrenador le había insultado. El entrenador se fue a la caseta y el arbitro a dialogar con él lo mandó fuera y al comenzar la segunda mitad el entrenador local tuvo que marcharse fuera del banquillo. Y es que cuando un arbitro es indeciso pierde los papeles dejando muy descontentos a los jugadores de ambos conjuntos.

En la segunda parte salió un nuevo equipo en el Daimiel para que el entrenador viera a toda la plantilla. El 0-4 llegó en el m. 53 y su autor fue Regino, a pesar de la superioridad de los visitantes el Daimiel tuvo sus ocasiones pero no se llegó a marcar la falta de partidos se hizo notar.

# Los tres equipos del CD Miguelturneño se presentaron en el "Angel Castellanos"

## La Tribuna

Las plantillas de los tres equipos del CD Miguelturneño, el juvenil, el femenino y el que milita en Primera Autonómica, fueron presentados el pasado sábado por la tarde en el campo municipal «Angel Castellanos». El acto contó con la presencia del concejal de Deportes del Ayuntamiento de Miguelturna, Agapito Arévalo, y la totalidad de los componentes de la junta gestora que hasta el próximo 20 de agosto seguirán gestionado la entidad a la par que mantendrán reuniones con el objetivo de encontrar un presidente para el club, tema éste muy espinoso, ya que no se ha presentado ningún candidato ni los nombres que hasta ahora se habían barajado, han querido aceptar el cargo.

Tras la presentación de los jugadores, un representante de la junta gestora, José Cañizares, tomó la palabra para mostrar su

malestar ante el poco interés y la escasa presencia de aficionados en las gradas, además de la dificultad con la que se encuentran al no poder conseguir que alguien se haga cargo del club. Asimismo, felicitó a los jugadores a los que agradeció el interés mostrado por su permanencia y los buenos resultados que han conseguido, tanto el equipo femenino como juveniles.

Por su parte, el entrenador del primer equipo, Javier Hernández Palomares, dirigió a los jugadores y afición, mostrando su confianza en el trabajo realizado por la anterior directiva y la actual junta gestora, en los jugadores y en sí mismo para llevar al equipo a los primeros puestos de la clasificación.

Acabó el acto con el partido que jugaron los juveniles contra el primer equipo, que servirá de entrenamiento para el XXIII Trofeo triangular de fútbol «Villa de Miguelturna» que se disputará los días 21, 22 y 29

de agosto y en el que participarán los equipos Atlético Urda, Almagro y Miguelturneño, y en categoría juvenil, Manchego, AFJ Ciudad Real y Miguelturneño.

### Plantillas

Las plantillas de los tres equipos presentados son las siguientes:

Miguelturneño (Primera División Autonómica):

Porteros: Cayo, Lázaro, Oscar y Andrés; defensas: Mohino, Alberto, Moncho, Chocano, Dávila, Peco, Chato y Paco; medios: Castellanos, López, Lucas, Fernando, Poblete, Miguel Angel y Ramón y delanteros: Pitu, Nico, Juan Angel y Alex. Entrenador: Javier Hernández.

Miguelturneño (Liga regional femenina): Cristina Yébenes, Sagrario Romero, Pilar León, Raquel Merchán, Vanesa Cano, Cristina Fernández, Elena Mo-

rales, Angela García, José Rosales, Nuria Delgado, Fátima García, Mónica García, Susana Caro, Sonia Sánchez, Gema Sánchez, Paqui Expósito, José Molina, Beatriz Yébenes, Belén Sánchez, Paloma, Silvia Muñoz, Alicia Cruz y Nadia Muñoz. Entrenador: Andrés González.

Miguelturneño (Liga Nacional Juvenil): Daniel Martín, Ramón Rodrigo, Víctor Arévalo, Conrado Sánchez, Juan Carlos Calahorra, Víctor Rodrigo, Tomás León, Francisco Ismael, Paco Camacho, Justiniano Rodrigo, Gabriel Cañizares, José Luis Díaz, Eugenio Yébenes, José Luis de la Cruz, Juan José Rodríguez, Antonio Valverde, David Mascaraque, Jesús Cruz, Marcos Escobar, José Antonio de la Cruz, Ramón de la Cruz, Jaime M. Camacho, Pedro Henández, Manuel Jesús Paz, Rafael del Toro, Francisco Javier Rodrigo y Daniel Pizarro. Entrenadores: Ciriaco López y David Calzado.

Esta vez, de nuevo, hubo toros propicios en el festejo de la Feria de La Coruña. Y los tres toreros estuvieron a la altura de las circunstancias



La Tribuna

## TOROS

*La Feria de La Coruña celebró ayer el último festejo taurino*

# Benítez, a hombros, y orejas para "El Tato" y Andrés Sánchez

El venezolano Leonardo Benítez cortó dos orejas gracias a un peculiar estilo con el que anima tendido en la cuarta y última corrida de la feria coruñesa de María Pita, en la que igualmente pudieron salir a hombros sin el fallo con los aceros Raúl Gracia «El Tato» y Andrés Sánchez, que obtuvieron un trofeo cada uno de mucho peso.

**Juan Miguel NÚÑEZ**

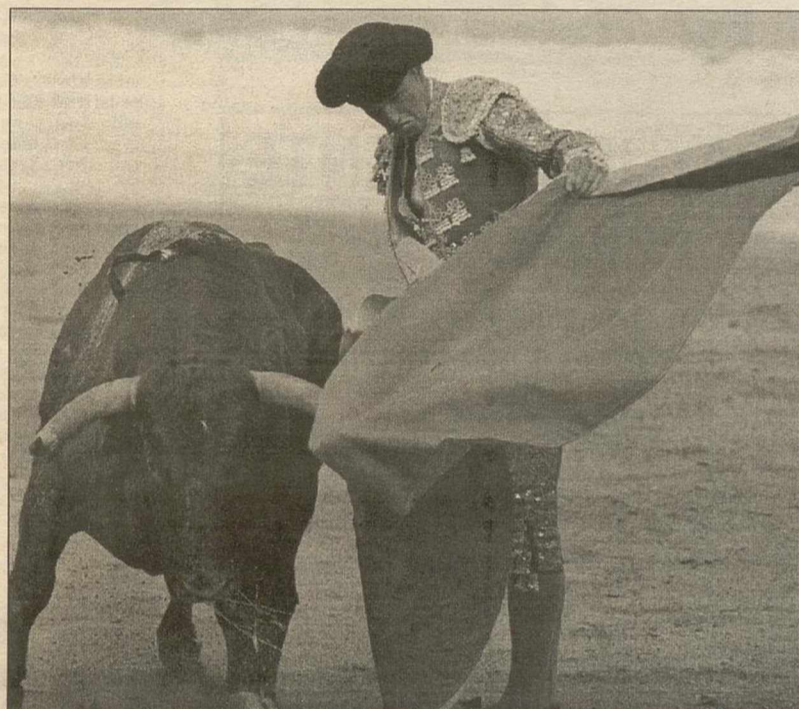
Toros de «Riogrande», bien presentados, bravos y encastados, con movilidad y «transmisión». El sexto fue el único que no colaboró.

**Raúl Gracia «El Tato»:** pinchazo y estocada trasera (una oreja); y dos pinchazos y estocada contraria (ovación tras un aviso).

**Leonardo Benítez:** estocada baja (dos orejas); y pinchazo y estocada tendida que escupe (silencio).

**Andrés Sánchez:** estocada y descabello (una oreja); y dos pinchazos, estocada corta y dos descabellos (palmas al despedirse).

A tenor con el carácter que ha tenido la feria en los primeros días, con las figuras, los modestos también han sabido sumarse al festín triunfal que ya es habitual en La Coruña. Esta vez, de nuevo, hubo toros propicios. Y los tres toreros, queda dicho, a la altura de las circuns-



«El Tato» cortó una oreja ayer en La Coruña.

tancias.

«El Tato» entendió muy bien a su primero, un toro codicioso aunque sin fuerzas, circunstancia esta última que le hizo quedarse corto en ocasiones. Ahí fue donde el aragonés tiró del animal con mando y temple, con mucho aguante y garra. Faena magníficamente construida y, al tiempo, sentida, pues «El Tato» se relajó, gustándose mucho. La faena tuvo todavía un momento de mayor frenesí en los rodillazos finales y pases de pecho en cadena. El pinchazo previo a la estocada le quitó la segunda oreja.

Por la misma circunstancia

perdió «El Tato» en el cuarto el otro apéndice con el que hubiera salido a hombros. Un toro que brindó al ganadero, Rufino Calero, triunfador también de la tarde. Desde la larga cambiada en el tercio, «El Tato» estuvo entregadísimo y al tiempo, reposado y muy seguro. El toro, blando de remos, permitió menos profundidades que los otros. Pero aun así, el torero aragonés cuajó series muy notables por los dos pitones que fueron una verdadera delicia. Una pena que no lo matara como es debido.

El venezolano Leonardo Benítez fue el que mejor apro-

vechó las condiciones de la corrida, lo que no quiere decir que toreara mejor que los otros compañeros, sino que «lo vendió» mucho mejor. Su toreo, bullidor y bullanguero más que otra cosa, sin embargo, conecta mucho cuando el público es tan fácil como el coruñés. Para hacerse una idea, Benítez saluda cada cierto pasaje de la lidia, como los rejoneadores, brinda los quites y las banderillas par a par, hablando mucho con el tendido, con un continuo «va por ustedes».

Pero el venezolano torea también, y por eso no hay que restarle méritos. Variadísimo con el capote en los quites. En el segundo tercio se apoya en unas magníficas facultades. Muleta en mano alterna la ortodoxia con «lo otro», o lo que es lo mismo, de los derechazos pasa a las espaldinas, otra vez a lo fundamental y todo lo que buenamente va surgiendo sobre la marcha. Al hacer toda la faena con el estoque de verdad encontró pronto la oportunidad de la muerte del toro, aunque la colocación del estoque no fue del todo buena.

En el quinto, sin embargo, asomó otra actitud de mucha menos capacidad. Benítez, que se vio desarmado al intentar un quite, ya no quiso banderillar, y con la muleta no dejó ningún poso. Sin quietud, sin estrecheces, un poco a la deriva, a merced del toro. De hecho, contrastó la ovación en el arrastre del animal con el silencio que guardó el tendido para el torero.



«El Juli» triunfó ayer en Marbella.

**Hoy, la corrida de Socuéllamos con Litri, Caballero y El Juli**

**UNO DEL TENDIDO**

La larga serie de corridas que se celebrarán en las plazas de la provincia a lo largo del mes de agosto, se continua esta tarde en la de Socuéllamos, con un cartel que ha levantado la natural expectación, y que integran los espadas Miguel Báez «litri», Manuel Caballero y Julián López «El Juli», éste último tras el resonante triunfo de ayer mismo al lidiar seis toros en la plaza de Marbella.

La ganadería extremeña de Teófilo Segura cabe esperar que contribuirá al triunfo de los toreros encargados de su lidia, por lo que la corrida de hoy en Socuéllamos será un éxito más de las que organiza la Empresa Eurosud en las plazas de la provincia que están a su cargo, y nada sería de extrañar que los tres espadas salgan a hombros por la puerta grande, pues el torero de Huelva, en esta su temporada de despedida, como el de Albacete y el madrileño pasan por un gran momento, que atestiguan sus más recientes actuaciones.

**Espartaco, lesionado, quiere reaparecer el 14 en San Sebastián**

**Efe/Sevilla**

Juan Antonio Ruiz «Espartaco», que el viernes sufrió una lesión en los ligamentos de la pierna derecha cuando toreaba en Berja (Almería), tiene previsto reaparecer el próximo sábado, día 14, en San Sebastián, tras una semana de tratamiento e intensa rehabilitación. Según dijo a Efe su apoderado, Rafael Moreno, el diestro se encuentra en su finca de Constantina (Sevilla), con muy buen ánimo y, si no fuera posible su reaparición en San Sebastián, lo haría, como muy tarde, el día 17, en Bilbao, donde «Espartaco» tiene un gran interés en torear.

Moreno señaló que el diestro quería volver incluso antes, para la corrida que tenía prevista esta semana en Huesca, pero que el médico se lo ha prohibido, porque «aunque la lesión en leve, hay que curarla».

«Además él quiere salir dando la cara, y no para cumplir», añadió su apoderado, quien explicó que la lesión que ahora sufre, aunque en la misma pierna que le mantuvo retirado de los ruedos, no tiene nada que ver con los ligamentos que entonces le fueron operados.

# «El Juli» cortó 7 orejas y un rabo en Marbella

**Efe/Marbella**

El diestro madrileño Julián López «El Juli» cortó siete orejas y un rabo en la plaza de toros de Marbella (Málaga), y fue sacado a hombros en un festejo en el que actuó como único espada.

Se lidiaron toros de Jandilla, Fermín Bohórquez, Santiago Domecq, Torrestrella, Núñez del Cuvillo y Victoriano del Río, desiguales de presentación y de

juego.

Julián López «El Juli»: pinchazo y estocada (oreja); estocada y descabello (ovación); pinchazo y estocada (dos orejas y rabo); estocada (dos orejas); pinchazo y estocada (oreja); y estocada y descabello (oreja).

«El Juli» contó con el apoyo del público que llenaba la plaza en un festejo que resultó más triunfalista que triunfal, ya que los toros prestaron escasa colaboración a excepción de los de

Jandilla y Fermín Bohórquez.

Los mejores momentos de la actuación del joven torero madrileño los consiguió en los tercios de quite dando la vuelta al ruedo en el sexto tras interpretar uno muy vistoso de su invención. Y también en banderillas fue muy aclamado por lo que expuso en tres de sus toros, clavado siempre por los adentros.

En el tercero sufrió una espectacular cogida sin consecuencias.

## Bolsa Inmobiliaria

ANUNCIOS POR PALABRAS DE LA TRIBUNA

**PARTICULAR**  
Vendo en Ctra. de Toledo (próximo a Fernancaballero) Nave de 1.500 m<sup>2</sup> en finca de 7.500 m<sup>2</sup>  
**Precio interesante**  
Tfno: 609 15 68 79  
Tfno: 616 17 58 04

**CORAZON DE MARIA**, vendo piso 114 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, calefacción central, dos terrazas, exterior. 8.500.000 - 926 21 58 98.

**CALATRAVA**. Vendo piso con amplias habitaciones, nuevo, calefacción, 2 terrazas, exterior. Sin entrada. Sólo: 38.107 ptas/mes. - 926 21 59 49.

**POR TRASLADO**, 5.750.000. Vendo piso de 3 dormitorios, salón amplio, despensa, gran terraza, reformado, buen estado. - 926 21 58 98.

**EN PUERTOLLANO** Vendo piso céntrico, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, terraza, calefacción individual a gas, aire acondicionado, suelo parquet, doble acristalamiento. 8.000.000 ptas. 926 42 49 42.

Anúnciese con nuestra Agencia en este diario.

**La Tribuna**  
de Ciudad Real

**SERVICIOS INTEGRALES DE PUBLICIDAD**

**JG ASOCIADOS**  
DISEÑO DE CAMPAÑAS  
IDENTIDAD CORPORATIVA  
FOLLETOS - MARKETING  
CATÁLOGOS - LOGOTIPOS  
CARTELES - ETIQUETAS  
RADIO - PRENSA

Camarín, 5, Bajo E 13001 CIUDAD REAL  
Tfno./Fax: 926/25 66 98 - E-Mail: jgasociados@clm.es

**TORREON**, 5.500.000, amplias habitaciones, salón, cocina, baño, muy luminoso. - 926 21 59 49.

**VENDO CHALET**, 2 dormitorios, cerca de Ciudad Real. Pozo, luz, cocina campera. Extensión de terreno. Sólo 38.635 ptas/mes. - 926 21 58 98.

**VENDO DUPLEX**, 8.000.000, amplias habitaciones, nuevo, calefacción, ascensor, piscina. - 926 21 59 49.

**POR JUBILACION** 4.500.000, 3 dormitorios, amplio, soleado, terraza, exterior. 926. 21 58 98.

**C/ ESTRELLA**, vendo piso grande. Amplias habitaciones. Soleado. Reformado. Ideal para estudiantes. Sólo 40.900 ptas/mes. 926 21 59 49.

**A ESTRENAR**, en Puertollano, 6.270.000. Apartamento. Cocina amueblada. Patio. Calefacción. Consúltenos Tfno.: 926 42 92 39.

**SUPERCHALET**, en Puertollano, 4 dormitorios, cocina campera, piscina, barbacoa, cochera, facilidades de pago. 926 42 92 39

**SOLO, 3.500.000**, casa en Puertollano, 3 dormitorios, cocina amueblada, patio, terraza, cómodas mensualidades. 926 42 92 39

**5.100.000 EN PUERTOLLANO**, rebajado, 3 dormitorios, 2 terrazas, reformado, excelente situación, facilidades de pago. 926 42 92 39.

ANUNCIOS POR PALABRAS DE LA TRIBUNA.

PARA ANUNCIOS EN LA TRIBUNA

**926 223474 - 926 223488**

**ALAS PUBLICIDAD**  
Paloma, 13 - 1º - CIUDAD REAL

**SUPER GANGA**, en Puertollano, 2.700.000, piso 3 dormitorios, muy luminoso, mínima cuota mensual. 926 42 92 39

**PISO OCASION**, en Puertollano, sólo 3.000.000, 3 dormitorios, exterior, inmejorables condiciones de pago. 926 42 92 39

**8.000.000 SUPERCASA**, en Puertollano, 270 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 patios, árboles frutales, calefacción. Bien situado. 926 42 92 39

en Puertollano, 4.800.000, reformada, 3 dormitorios, zona tranquila, cómodas mensualidades. 926 42 92 39

## Bolsa de Trabajo

**SE NECESITA CHICA**  
Para cocina de bar.

Tfno.:  
**926 25 67 16**

**EMPRESA DE AUTOMOCION**

**Necesita Comerciales**

PARA CIUDAD REAL Y PROVINCIA.

INTERESADOS CONTACTAR EN EL TELEFONO  
**926 23 24 71**

**KOSOVO**  
Los refugiados necesitan tu ayuda urgentemente.

**COLABORA**

ASOCIACIÓN ESPAÑA ACNUR

INFORMATE:  
**902 218 218**

C/ Cedaceros, 9, 3ª dcha. 28014 Madrid Tel.: 91 369 06 70

BCH, sucursal 1, cuenta 7000 BBV, ofc. 2370, c/c 01-100-0 B. Santander, ofc. 1627 c/c 22070 Banesto c/c colectora: Asociación España con ACNUR

Dirección de Internet: [www.unhcr.ch/youhelp/Kosovo.htm](http://www.unhcr.ch/youhelp/Kosovo.htm)

**AYUDA URGENTE PARA KOSOVO**

BCH sucursal 1, cuenta 7000 BBV suc 2370 c/c 011000

UNHCR

ASOCIACIÓN ACNUR  
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

## Bolsa de Servicios

**APARICIO ARCE**. 3. dorm. Calefac. A/A. Todoreformado. 1ª planta. Exterior. 8.000.000. - 926 21 36 60

**ANTONIO BLAZQUEZ**. 3 dormi. Salón Comedor. Calef. 85 m<sup>2</sup>. Planta Baja. 5.400.000. - 926 21 36 60

**MORERIA**. 3. Dorm. Salón comedor. Calef. Ascensor. 85 m<sup>2</sup>. Todo reformado. 9.500.000. - 926 21 36 60.

**CL. REAL**. Miguelurra. Ultima vivienda. 3 dorm. Baño y aseo. 75,46 m<sup>2</sup>. Excelentes calidades. 6.900.000 + IVA. - 926 21 36 60

**LA DESPENSA**

de Don Gil

ABRIMOS DOMINGOS Y FESTIVOS POR LA MAÑANA (12 a 15 h.)

No hay que ser "grande" para tener los mejores precios  
Vea estos, compare y decida

- Jamón Ibérico Bellota, Guijuelo D.O., 24 meses: 6.500 ptas/kg.
- Jamón Ibérico Recebo, Guijuelo D.O., 18 meses: 4.800 ptas/kg.
- Lomo Ibérico Bellota Guijuelo: 6.000 ptas/kg.
- Mojama del Atlántico Extra: 3.800 ptas/kg.
- Tasajo de Ciervo: 3.800 ptas/kg.
- Chorizo y Salchichón de Ciervo Extra: 2.000 ptas/kg.
- Tortas (Queso) de La Serena D.O.: 2.100 ptas/kg.
- Quesos Manchegos artesanos D.O.:
- "El Consuelo", "Pasamontes", "Navalofaces", "Abuelo Sixto", "Carpuela"
- "El Chisquero", "M<sup>ra</sup> Teresa Silva Melgarejo"
- Mazapanes de Peces, Hojaldrinas de Mata, Anchoas de Santoña y La Escala, Legumbres de León (garantizadas) etc., etc.

...Y de calidad mejor ni hablar; La Despensa de Don Gil sólo vende productos avalados por D.O. y/o en su defecto, Categoría Extra.

C/ Montesa, 2 (s/e Pza. del Pilar) - Telf./fax: (926) 22 49 45  
13001 CIUDAD REAL

## CENTRO DE ESTUDIOS

### PUERTOLLANO

Centro homologado por el Ministerio del Interior (21-3-97)

### CURSOS DE

- \*Vigilante de Seguridad
- \*Vigilante de Explosivos
- \*Escolta privado
- \*Guarda de campo/Caza
- \*Vigilante Coto Privado

C/Goya 29. Tel: 926 41 13 32 ó 689 154 154

\*Próxima convocatoria SEPTIEMBRE CURSOS SUBVENCIONADOS

Garantizamos Trabajo

### ORACION AL ESPIRITU SANTO

Tú, que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece las gracias alcanzadas.  
J.I.G.

### LOS NUEVE MARTES DE STA. MARTA:

¡Oh, Sta. Marta milagrosa!, me acoyo a tu amparo y protección, entregándome por completo a ti para que me ayudes en mi tribulación, y en prueba de mi afecto y acción de gracias te ofrezco propagar tu devoción que te hago desde luego.

Consuélame en mis penas y aflicciones, te lo suplico por la inmensa dicha que alegró tu corazón al hospedar en tu casa de Betania al Salvador del Mundo; intercede por mí, por toda mi familia, para que conservemos siempre en nuestros corazones a nuestro Dios, para que sean remediadas nuestras necesidades y en especial ésta que ahora me aflige (se hace la petición). Te suplico venzas las dificultades como venciste al dragón que tienes en tus pies. Así sea. Padrenuestro, Ave María y Gloria.

P.G.C.

### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima, llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esa oración que ayudes a solucionar mi problema. Acordaos oh piadosísima Virgen María, que jamás se ha oído decir que ninguno de cuántos se han acogido bajo vuestro amparo, hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos, oh Virgen de las Vírgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados, me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre Bondadosa; antes bien oídlas propicia y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe; ten la plena seguridad de que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches.

Es muy milagrosa.  
S.G.L.

### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima, llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esa oración que ayudes a solucionar mi problema. Acordaos oh piadosísima Virgen María, que jamás se ha oído decir que ninguno de cuántos se han acogido bajo vuestro amparo, hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos, oh Virgen de las Vírgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados, me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre Bondadosa; antes bien oídlas propicia y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe; ten la plena seguridad de que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches.

Es muy milagrosa.  
P.E.A.

## SI ESTÁS HARTO DE VER IMÁGENES COMO ÉSTA.



## ENVÍANOS UN CUPÓN COMO ÉSTE.

En el tercer mundo muere un niño cada tres segundos. Si estás harto de ver cómo se repite esta tragedia, tú puedes cambiar su futuro. Apadrina un niño. 80 ptas. al día bastan para mejorar su entorno.

Si estás harto, actúa.

APADRINANDO UN NIÑO ASEGURAS EL DESARROLLO DE SU COMUNIDAD

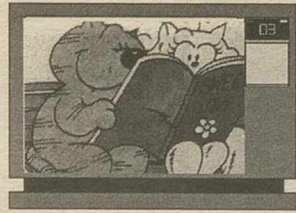
SI DESEO RECIBIR MAS INFORMACION SIN COMPROMISO.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
C.P. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

C/ Montesa, 36. 13004 Madrid. C/ Solares, 32. 2º. 09007 Barcelona.  
Tel.: 902 402 404. Web: [www.ayudaenaccion.com](http://www.ayudaenaccion.com)

Desde 1981  
**Ayuda en Acción**  
Sembrando Futuro





# TELEVISIÓN

La vida de los espías se podrá ver hoy en el documental de Canal Plus "La Guerra Fría"

## Nueva serie familiar para las tardes de Tele 5: "Raymond"

José PRIETO

Raymond es un columnista de deportes, casado y con una vida familiar que es un completo caos, aunque se esfuerza por complacer a sus tres hijos y mantener a raya a su extraña familia, y su objetivo es alcanzar la tranquilidad doméstica.

Esta es, a grandes rasgos, la trama central de la nueva serie, de título «Raymond», que hoy estrena Telecinco a partir de las 20 horas y que emitirá de lunes a viernes, protagonizada por el actor Ray Romano y producida por la CBS.

Raymond tiene dos hijos gemelos y una niña de cinco años que apenas le conceden respiro, y debe esforzarse en mantener a raya a su familia, formada por una madre, un padre y un hermano cuarentón, que se empeñan en pasar la mayor parte del tiempo invadiendo la intimidad de la casa



La familia de Raymond nos acompañará de lunes a viernes en Tele 5. del protagonista de la serie. Para combatir el caos que le rodea,

Raymond utiliza sus mejores armas: ingenio, ironía y sentido del humor, aunque cuenta con su mujer, Debra, que se esfuerza por mantener alejada a la extraña familia de su marido.

En el primer episodio, «El cumpleaños de Debra», Frank, el padre de Ray, ha conseguido la clave del contestador de Ray y le encanta escuchar los mensajes de su hijo, mientras que Marie, la madre de Raymond, inspecciona los cajones de su nuera y le interroga sobre las distintas facturas que acaba de encontrar. Robert, el hermano cuarentón de Ray, es un acoplejado que está convencido de que sus padres, con los que vive, quieren más a Raymond que a él mismo.

Debra está organizando un tranquilo cumpleaños en casa sólo con Raymond, y éste, para garantizarse su tranquilidad, avisa a sus padres y hermano de que no habrá fiesta de celebración.

### La Guerra Fría, los espías

La serie documental «La guerra fría», que Canal + está emitiendo todos los días a partir de las 15,30 horas, ofrece hoy el episodio «Los espías», centrado en la guerra secreta entre los agentes de la CIA norteamericana y del KGB soviético.

Fue una guerra dura y cruenta, ya que los espías que delataban a sus compañeros o entregaban información confidencial al enemigo a menudo pagaban con sus vidas la traición.

El programa cuenta con el testimonio de los más célebres agentes dobles de uno y otro bando, entre ellos Aldrich Ames, espía norteamericano de la KGB; George Blake, espía británico de la KGB y Oleg Gordievsky, espía soviético en la CIA.

Esta serie que viene emitiendo Canal Plus pretende analizar las causas y el cruento desarrollo de la conocida guerra fría.



### «Tú y yo somos tres».

La 2. 11,00 horas.

Dir: Rafael Gil. Int: Analía Gadé, Alberto de Mendoza, José Rubio. España-Argentina, 1962.

Manolina contrae matrimonio, por poderes, con Rodolfo, un poeta sudamericano al que conoce por correspondencia. Cuando Rodolfo llega a España, viene acompañado de su hermano siamés Adolfo, y aunque se someten a una operación quirúrgica que les separa, ambos saben que las sensaciones de uno repercuten en el otro.

### «La última bala».

La Primera. 16,00 horas.

Dir: James Neilson. Int: James Stewart, Audie Murphy, Dan Duryea. USA, 1957.

El tendido del ferrocarril avanza con dificultad debido al constante robo de las nóminas de los trabajadores. La compañía sospecha de que alguno de sus hombres trabaja para los ladrones y recurre a Grant, antiguo inspector despedido. Este acepta el riesgo a cambio de un puesto directivo. Y con diez mil dólares ocultos en sus ropas, sube a un tren



James Stewart.

que, si consigue llegar a su destino, llevará la paga de los obreros para avanzar algunos kilómetros más.

### "Secuestrada».

Antena 3. 21,55 horas.

Dir: George Sluizer. Int: Jeff Bridge, Kiefer Sutherland. USA, 1993.

De vuelta a casa, Jeff y Diana paran en un área de servicio

para comprar algo de beber. Mientras que Diana se ocupa de ello, Jeff la espera en el coche, pero pasa el tiempo y Diana no vuelve.

Tres años después, Jeff sigue obsesionado con encontrarla y averiguar lo que ocurrió.

En sus pesquisas conoce a Rita, con quien comienza una relación.



Kiefer Sutherland..

### «Los cazarecompensas».

Tele 5. 22,00 horas.

Dir: George Erschebamer. Int: Michael Dudikoff, Lisa Howard, Tony Curtis. USA, 1999.

Jersey Bellini y su compañera sentimental, BB., son agentes vigilantes de finanzas y actúan como unos auténticos cazarecompensas.

Cuando se dirigen a casa, encuentran un furgón donde está uno de los delincuentes que buscan. Este, junto con un grupo de matones, se dispone a realizar un atraco a una joyería.

Jersey y BB consiguen reducirlos y hacerse con la situación, y detener a todo el grupo.

Con lo que no cuenta Jersey es que lo que en principio parece un simple atraco en realidad es una intrigante operación planeada por un importante capo de la mafia.

### «La fuerza del destino».

La 2. 22,30 horas.

Dir: Abraham Polonsky. Int: John Garfield, Thomas Gómez, Beatrice Pearson. USA, 1958.

Joe Morse trabaja como abogado para Ben Tucker, un hom-

bre que se ha enriquecido a costa de un negocio ilegal de apuestas.

Para asegurar y ampliar sus maniobras necesitar dar un golpe millonario que implica la desaparición de todos los pequeños bancos de apuestas clandestinos.

### «No es pecado».

La 2. 01,05 horas.

Dir: Leo McCarey. Int: Mae West, Roger Pryor. USA, 1934.

Una cantante de salón se debate entre el amor de dos hombres que la cortejan, ignorando que uno de ellos es un timador sin escrúpulos.

### «Kid Colter».

Antena 3. 02,30 horas.

Dir: David Morgan. Int: Jim Stafford, Jeremy Shamos. USA, 1985.

Justin es un niño que vive en Boston con su madre. Aprovechando una huelga escolar viaja a las montañas para pasar unos días con su padre. Al regreso, en la estación, un desconocido le entrega un microfilm, pidiéndole que lo entregue a la policía, porque le persiguen.

## Mónica Hoyos y Patxi Alonso, invitados de Ramón García

Cinco años, con este, lleva «Gran Prix de Verano» en la programación de TVE y sigue siendo un valor seguro a la hora de sumar porcentajes para la cuota de pantalla del canal estatal.

La última emisión de este espacio, que presenta Ramón García, alcanzó una audiencia media de 2.843.000 espectadores y una cuota de pantalla del 26,5 por 100 y fue el programa más visto del día.

Hoy lunes, Gran Prix tendrá como invitados a Mónica Hoyos y el presentador Patxi Alonso, que apadrinarán a los ayuntamientos de Utiel, de Valencia y Balmaseda, de Vizcaya, respectivamente. Los dos equipos que finalmente resulten ganadores tendrán premio seguro: siete millones y una escultura diseñada por Lorenzo Quinn para los primeros, y cuatro



Ramón García y Pilar Soto.

## Pepe Sancho rueda "Camino de Santiago", de Pérez Reverte

El actor José Sancho se encuentra rodando estos días en Galicia la serie «Camino de Santiago», «una historia muy compleja», junto a un amplio reparto de actores de Hollywood y nacionales, con la seguridad de que «jamás he firmado un trabajo a expensas de la audiencia».

La serie, que Antena 3 TV emitirá en otoño, con guión de Arturo Pérez Reverte, tiene un presupuesto de más de 1.000 millones de pesetas. En la misma Sancho, que estos días estrenará una película de Mariano Barroso llamada «Los Lobos de Washington» encarna a «Manolo», un individuo «que roba obras de arte en las iglesias».

En la serie, cuenta en declaraciones a EFE, «hay todo tipo de personas que van al Camino por diversas razones, el mío va para robar obras de arte». Reconoce que las informaciones algunas veces se vuelcan «sobre el renombre de los actores internacionales» como Anne Archer, Robert Wagner y Anthony Quinn y explica «que están para, entre otras cosas, poder vender y promocionar mejor la serie en el resto del mundo». Sin embargo, asegura que está cómodo trabajando al lado de todos ellos y que los intérpretes españoles que intervienen -Juan Echanove, Imanol Arias o José Luis Gómez, entre otros-, reciben un trato igualitario. «Luego tendrá cada uno sus sueldos, como siempre pasa en esto, pero hay unas condiciones de contrato en la que todos somos igua-



les. De hecho la promoción y la publicidad será por orden alfabético y por orden de intervención», relata. Revela que todos los actores extranjeros y el director de la serie, Robert Young, «están felices de trabajar en España y en Galicia y de tomar vino de Ribeiro y Albariño. No se cansan de cantar las excelencias de este país». Confiesa que le sirve mucho más trabajar, a la hora de tener posibilidades de hacerlo en el extranjero, con un director como Young que el hecho de haber realizado varios planos con Quinn; «es algo bonito pero no efectivo. Si alguna vez me llaman será por el director». «Camino de Santiago» se está rodando en formato cine y explica que «se parece poco a como se hace la televisión. El medio en el cual nos desenvolvemos es exactamente el del cine de alto standing». Señala que hay un «exceso» de series televisivas que tienen una temática «simplista» y considera que hay muchas de ellas «que tratan a los españoles como si fué-

ramos bobos. Pero bueno, si funcionan supongo que será por algo». José Sancho cree que en su profesión «el teatro son los cimientos, luego la estructura sólida es el cine y el resto lo llena la televisión. Con la televisión llegas al edificio pero si no están los cimientos o la estructura no sirve para nada toda la televisión». Sobre sus proyectos de futuro anuncia que rodará una «tv movie» con Antonio Mercero para TVE que no tiene aun título y que será una hora de película con un guión «hermoso y que no es televisión de consumo».

## Caras nuevas en la serie "Al salir de clase"

Los anunciados cambios que sufriría la serie "Al salir de clase", seguida masivamente por un público juvenil, y ofrecida a diario por Tele 5 llegan hoy a la pantalla y se verán de forma gradual.

Las nuevas incorporaciones vendrán de la mano de Eva Cobo, Cristina Higuera,

Albert Ponte, Angel Hidalgo, Alejandra Navas, Jesús Cabre-ro, Elvira Prado, Rodrigo García, Cristina del Rey, José Gervás y Ricardo Cristobal Suárez.

Coincidiendo con la incorporación de un nuevo decorado natural a la serie, un club de vacaciones al que irán a trabajar los protagonistas como Iñigo,

David, Nico o Alex.

Todo ello permitirá generar nuevas tramas en su mundo juvenil que no tienen otra intención que afianzar el éxito que han conseguido con su audiencia más joven, y los no tan jóvenes que también siguen la serie con su amor y desamores.

### AGENDA CULTURAL

#### Ciudad Real

##### Museo de Ciudad Real:

- Sala 1: Exposición permanente de Arqueología.
- Sala 2: Exposición permanente de Ciencias Naturales.
- Sala 3: Exposición permanente de Bellas Artes.

##### Museo López Villaseñor:

- Exposición permanente del pintor Manuel López Villaseñor.

##### Museo Diocesano:

- Exposición permanente, en horario de 11 de la mañana a 13,30 de la tarde.

##### Cámara de Comercio:

- Pinturas de Manuel Moreno.

##### Museo Elisa Cendrero:

- Colección permanente de Historia, Arte y Etnología.
- Exposición de pintura de Manuel Yébenes Nieto (hasta el 29 de agosto).

##### Sala de Exposiciones de Caja Madrid:

- C/ Calatrava, 7-9. Tel.: 926 25 02 71. Horario de lunes a sábado de 18 a 21 horas.

##### Sala de Exposiciones del Ayuntamiento:

- Exposición del pintura de Pedro de Juan (hasta el 15 de agosto).

##### Obispado:

- Exposición de pinturas donadas por la Comunidad de Monjas Mínimas de Daimiel.

#### Puertollano

##### Museo Municipal:

- Planta baja: Sala permanente de Minería y de Geología.
- Primera planta: Exposición fotográfica de Margarita Fuentes.
- Segunda planta: Sala permanente de Etnología.

#### Valdepeñas

##### Galería Gregorio Prieto:

- Exposición de pintura de María Olmedo.

#### Almagro

##### Museo del Teatro:

- Exposición permanente de selección de fondos del Museo del Teatro.
- Exposición: Tesoros de la cofradía de la novena de los actores españoles.
- Exposición: Rubén Gorbe: Una mirada a los escenarios de Miguel Narros.

#### Viso del Marqués

##### Museo de Ciencias Naturales:

- Planta baja: Exposición permanente de minerales.
- Planta alta: Exposición permanente de fósiles.
- Exposiciones de fauna y flora de la zona.

##### Palacio del Marqués de Santa Cruz:

- Visitas guiadas. Horario de 9 a 13 y de 16 a 18 horas. Lunes descanso.

#### Almodóvar

##### Museo Palmero:

- Visitas concertadas al tfo.: 926 46 40 04.
- Internet: <http://www.conexionspot.es/arte/pintores/palmero.html>.

TELEVISION  
**TVCR**  
CIUDAD REAL



Para la correcta recepción de TVCR, las comunidades de vecinos que tienen antenas colectivas necesitan la instalación de un módulo ajustado al correspondiente Canal, según la zona de la provincia en la que vivan. Así en Ciudad Real y comarca, se sintoniza en el CANAL 43 y en Puertollano y comarca, en el CANAL 47. Insistimos en que sólo necesitan de este módulo las comunidades de vecino; quienes posean una sola antena, basta con ajustar el televisor en el correspondiente Canal.



Infórmese:  
926 25 05 77

TELEVISION CIUDAD REAL  
LA TELEVISION DE TODOS



La programación de hoy

	La Primera tve1	La 2	Antena 3	Tele 5	Canal +	CanalSur	
<b>mañana</b>	08,00 CANAL 24 HORAS Informativos	06,00 EURONEWS	06,30 SIRENAS SALLY, LA MAGA CLUB	05,45 AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES	08,30 CNN+. NOTICIAS PIM, PAM, PLUS	06,45 CARTA DE PRESENTACIÓN	
	09,00 ESTAMOS DE VACACIONES Programa infantil, que incluye serie como: El regreso de los cazafantasmas, los rompecorazones, el nuevo show de popeye	06,30 POR LA RUTA DE LOS VIENTOS	07,10 MEGA CLUB	06,00 INFORMATIVOS TELECINCO	08,50 SERIE INFANTIL «Miguel Strogoff»	07,00 CONVENTOS ANDALUCES	07,30 PARQUES NATURALES Serie documental que recoge cada uno de los espacios protegidos de nuestra Región.
	13,45 INFORMATIVO TERRITORIAL	07,30 ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL	07,30 MEGATRIX Programa para un público infantil con las series animadas: PASO A PASO PADRES FORZOSOS I: John Stamos y Candace Cameron.	06,30 TARZAN (tres episodios)	09,15 SERIE INFANTIL «El guerrero samurái»	08,00 BUENOS DIAS ANDALUCIA	08,30 LA BANDA DEL SUR
	14,30 CORAZON DE VERANO Magazine diario Presentado por Annie Igartiburu	08,30 OTROS PUEBLOS «Huicholes»	13,25 PASO A PASO	07,30 INFORMATIVOS TELECINCO	09,35 SERIE INFANTIL «El viaje de Allen Strange»	12,00 PAGA EXTRA Programa Concurso	14,00 CON SABOR ANDALUZ
	15,00 TELEDIARIO-1 Informativo	09,30 LOS PUEBLOS «Olivenza»	14,00 PADRES FORZOSOS I: John Stamos y Candace Cameron.	10,00 CLUB DISNEY	10,00 CINE «La señora Munch»	14,30 CANAL SUR NOTICIAS. Informativo general.	
	15,55 EL TIEMPO	10,10 SAVANNAH	14,30 EL PRINCIPE DE BEL AIR	11,15 SPIN CITY	11,43 CINE «Un asunto de familia»		
<b>tarde</b>	16,05 UNA DEL OESTE «La última bala» Estados Unidos. D: James Neilson I: James Stewart, Audie Murphy, Dan Duryea.	11,00 LA PELICULA DE LA MAÑANA «Tu y yo somos tres» (1962) D: Rafael Gil I: nalia Gadé, Alberto de Mendoza.	15,00 NOTICIAS Presentadores: Susana Griso, Nacho Aranda.	11,45 HERMANAS WALKER Serie de acción protagonizada por Chuck Norris.	13,30 LOS 40 PRINCIPALES	15,00 CONTRAPORTADA	
	17,45 COSAS DEL AMOR Protagonizado por Mari Carmen Regueiro y Diego Bertie.	13,00 CON MUCHA MARCHA	15,55 SABOR A VERANO Se incluyen las secciones: La noche en..Mesa del corazón y Será porque te quiero.	14,00 EL JUEGO DEL EUROMILLON Concurso	14,35 SERIE «Buffy, cazavampiros»	15,35 CARMEN DE CINE Carmen Sevilla presenta títulos significativos del cine español.	
	19,15 ¿QUIEN CON QUIEN? Concurso presentado por Jaime Bores	15,15 SABER Y GANAR	18,35 LA PIRAÑA Presentador: Rody Aragón. Programa concurso en el que los participantes tienen que adivinar el tema de las canciones que se interpretan	14,30 INFORMATIVOS TELECINCO	15,30 DOCUMENTAL: LA GUERRA FRIA «Los espías»	15,40 EL CINE ESPAÑOL D: José Ramón Larraz. I: Lola Flores, Beatriz Elorrieta, Jose Luis López Vázquez.	
	20,00 GENTE	17,30 PUEBLO DE DIOS	19,35 ESTO ME SUENA Presentador: Rody Aragón. Programa concurso en el que los participantes tienen que adivinar el tema de las canciones que se interpretan	15,25 AL SALIR DE CLASE «Club Lago Azul» Toda la pandilla llega a lago Paraíso, el club del tío Charlie.	16,17 CINE «El color de las nubes» D: Mario Camus I: ana Duato, Julia Gutiérrez Caba.	18,00 MEDIAS DE SEDA. TOROS Desde Huélvra, Final de los Festejos de Promoción de las Escuelas Taurinas de Andalucía. Novillos de Manuel Angel Millares.	
	21,00 TELEDIARIO-2 Informativos	18,15 SIMBAD	20,30 NADA ES PARA SIEMPRE	17,15 ¡QUE PUNTO! Presentado por Ana García Lozano. Magazine de tarde que incluye varias secciones y concursos	18,08 CINE «Ojo por ojo» D: Andy Wolk I: E. G. Marshall	19,00 TOROS Desde Huélvra, Final de los Festejos de Promoción de las Escuelas Taurinas de Andalucía. Novillos de Manuel Angel Millares.	
	21,45 EL TIEMPO	18,45 QUEST: LOS VIGILANTES DEL FONDO DEL MAR	21,00 NOTICIAS Presentado por Roberto Arce.	19,30 NIKITA	19,41 DOCUMENTAL NATURALEZA «Monos narigudos de Borneo» (mult.)		
<b>noche</b>	22,00 GRAND PRIX Concurso veraniego, presentado por Ramón García y Pilar Soto.	19,30 ENFERMERAS	21,55 GRAN CINE «Secuestrada» D: George Sluizer I: Jeff Bridge, Kiefer Sutherland Una joven pareja ve frustrada su felicidad al ser secuestrada la joven. El marido pondrá todos los medios para encontrarla.	20,00 RAYMOND	20,30 SERIE «Edición anterior»	21,00 CANAL SUR NOTICIAS. Informativo general.	
	00,20 TELEDIARIO-3 Informativos.	20,00 INFORMATIVO TERRITORIAL	20,30 NADA ES PARA SIEMPRE	20,30 INFORMATIVOS TELECINCO	21,25 CONTRARRELOJ	21,45 FUTBOL Malaga-Vasco de Gama	
	01,05 SOMBRAS DE NUEVA YORK	20,35 ELLEN	21,00 NOTICIAS Presentado por Roberto Arce.	21,30 TELECUPON	21,30 REDACCION. NOTICIAS	23,30 CINE: «Oscar ¡Quita las manos» D: John Landis I: Sylvester Stallone, Peter Riegert, Chaza Palminteri	
	02,35 CORAZON DE VERANO (rep.)	21,00 QUATRO				01,40 CINE: «Felix cumpleaños Wanda»	
	03,05 TELEDIARIO-4. Resumen de las últimas noticias ocurridas en el día. Patxi Alonso y Mónica Hoyos son los invitados de hoy. Las localidades concursantes de Balmaseda y Utiel.	21,30 INFELICES PARA SIEMPRE				03,30 BUENAS NOCHES NOS DE DIOS DESPEDIDA Y CIERRE	
		22,00 LA 2. NOTICIAS Informativos.				03,45 CIERRE	

**SURCO TELEVISION**

07,30 CONSULTA MAGICA

09,00 TITULARES DE PRENSA

09,15 DESAYUNOS CON JESUS

10,15 OCURRIO EN LA MANCHA

10,45 FASHION TV

12,10 SURCO CLUB :Club Tris

Tras

13,00 SURCO CLUB: Capitán Centella

13,30 SURCO CLUB

13,55 REPORTAJE:Concurso Canino en Valdepeñas

14,30 NOTICIAS (1ª EDICION)

15,00 ¿Y TU QUE OPINAS CORAZÓN?

16,30 FASHION

17,00 NOTICIAS.

17,20 SURCO CLUB: Sabrina

17,40 SURCO CLUB

18,15 SURCO CLUB: Club Tris

19,00 Tras

19,00 CLIPEANDO

20,30 NOTICIAS: 2ª edición

20,55 SURCO SPORT

21,15 REPORTAJES RPREDENTES

21,30 NUESTROS PUEBLOS:XXXV Festival Internacional de folklore.

ALCAZAR

22,30 REPORTAJE:Campeonato de jaña de Motocross ALCAZAR

23,30 NOTICIAS :2ª EDICION

23,55 SURCO SPORT

00,15 LA NOCHE MÁS ADULT-CHANNEL-INAL ERÓTICO.

02,30 Sólo Adultos.

04,00 TU DECIDES

TOMELLOSO - ALCÁZAR DE SAN JUAN Y COMARCAS... CANAL 25 UHF

VALDEPEÑAS Y COMARCA... CANAL 23 UHF

VILLARROBLEDO Y COMARCA... CANAL 28 UHF

TELEVISION TVE CIUDAD REAL

**LUNES A VIERNES**

00:00 Sólo Música

11:45 La Hora Mágica

12:45 Objetivo Diario (Reposición)

13:45 La Prórroga (Reposición)

14:30 Las Noticias (1ª Ed.)

15:00 La Moda

15:55 La Música que viene

16:00 Tarde infantil (TV en Rosa con Jesús Mariñas, los lunes)

17:30 Documental

18:00 Pide tu Vídeo

20:00 Lunes: El Catalejo (Cultura)

Martes: El Estribo (Hípica)

Miércoles: Dos Butacas por favor (Cine)

Jueves: Todo Motor (Motor)

Viernes: Local Musical (Música)

Vidente: Isabel Nogales

Las Noticias (2ª Ed.)

La Música que viene

Objetivo Diario

La Prórroga

Las Noticias (Reposición)

Su Mirada (viernes)

Sólo Música

01:30 Película X (viernes y sábados)

**SABADOS**

03:00 Sólo Música

13:00 Su Mirada

13:30 Vidente. Isabel Nogales

14:00 Caza y Pesca

14:30 La Semana en Noticias

15:00 Cine

Sólo Música

**DOMINGOS**

03:00 Sólo Música

13:00 Vidente: Isabel Nogales

13:30 TV en Rosa (con Jesús Mariñas)

La Semana en Noticias

14:30 Cine

15:00 Sólo Música

**¡ Pídanos un maravilloso regalo,  
que le obsequiaremos al  
reservar sus LIBROS DE TEXTO !**



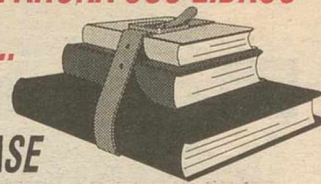
**MESA  
SUMINISTROS**

C/ Calatrava, 27  
Telf.: 926 22 06 42  
C/ Lanza, 1  
Telf.: 926 22 87 52



**MESA  
SUMINISTROS**

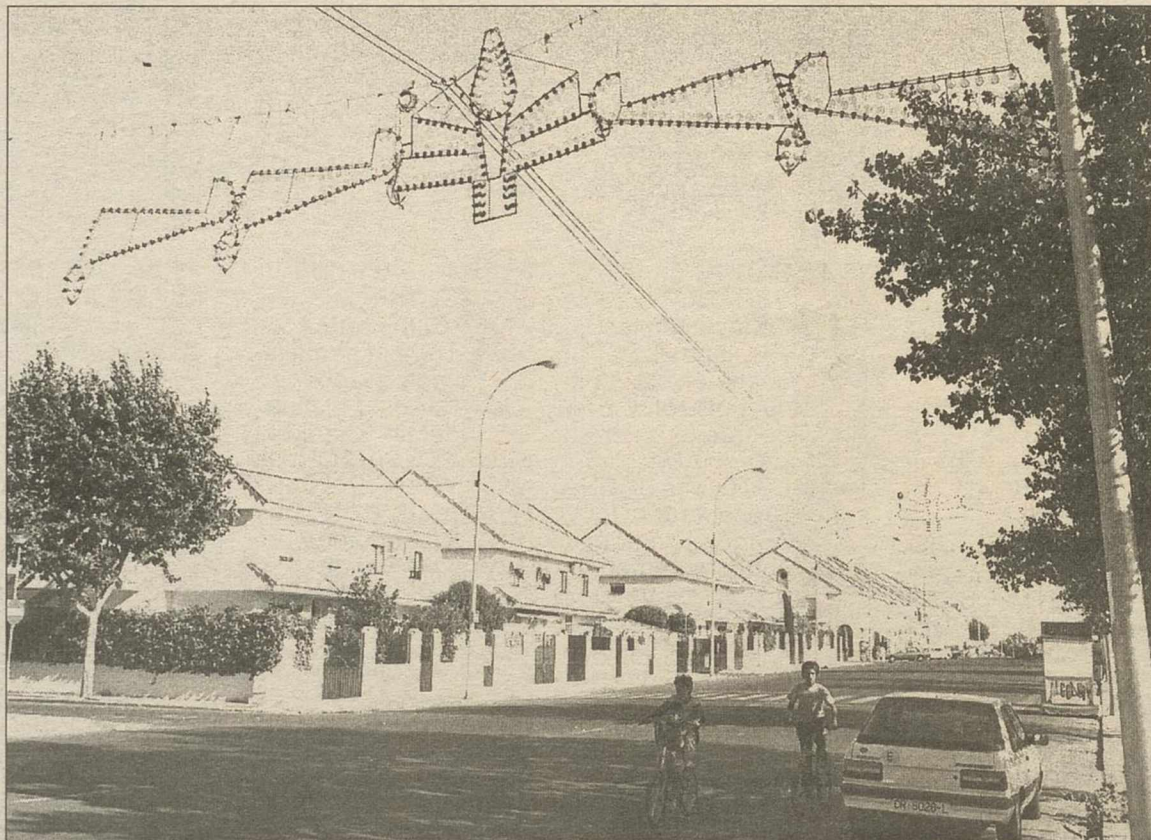
**¡RESERVE AHORA SUS LIBROS  
DE TEXTO...**



**...Y VAYASE  
TRANQUILO DE VACACIONES!**

## PLAZA DEL PILAR

Las luces de la Feria ya están en su lugar



*Igual que la tierra mojada anuncia lluvia, las luces de colores avisan de la llegada de la Feria y fiestas en Ciudad Real. Solo quedan seis días para que la ciudad brille con la iluminación ferial y los ciudadrealeños se pongan sus mejores galas para disfrutar, acompañados de amigos y visitantes, de todas las atracciones feriales, que deberán aderezarse con una buena cena en cualquier chiringuito, "echar un baile" en las casetas sin olvidar a los bien amados churros con chocolate.*

T.FERNÁNDEZ

## Tres jóvenes han muerto en accidente durante el fin de semana en la región

**La Tribuna**

Tres jóvenes perdieron la vida en los tres accidentes de tráfico mortales registrados en las carreteras de Castilla-La Mancha desde las 15,00 horas del pasado viernes y hasta las 20,00 de ayer, domingo, informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico.

El último de estos siniestros mortales ocurrió a las 11,50 horas de ayer, en la carretera N-430 dentro del término municipal de Bonete (Albacete), en el que un joven de 21 años resultó muerto y otro de la misma edad herido grave como consecuencia de la salida de la vía del vehículo en que viajaban.

También ayer, domingo, se produjo otro accidente por salida de la vía con vuelco de otro vehículo en el que murió una persona de 21 años en la carretera comarcal C-3013, en Villamayor de Santiago, en la provincia de Cuenca.

El tercer siniestro mortal tuvo lugar el pasado sábado en La Gineta (Albacete), en la carretera N-301, donde murió un joven de 22 años y otros dos de la misma edad sufrieron heridas de carácter leve, por la salida de la vía y posterior vuelco del coche en que viajaban.

En la provincia de Ciudad Real ayer se produjeron dos accidentes de tráfico con un

herido leve. Según informó el Subsector de Tráfico, ayer por la tarde sufrió heridas de carácter leve el ocupante de un vehículo que se salió de la calzada, en el kilómetro 416 de la N-430, en el término municipal de Ruidera. El herido fue trasladado al centro de salud Ossa de Montiel.

Tráfico registró ayer un segundo accidente sin daños personales en Argamasilla de Calatrava. Al parecer, el accidente se produjo a las 6,30 horas en el kilómetro 162 de la N-420, en Argamasilla de Calatrava. El turismo CR-3609-E se salió de la vía por el margen derecho chocando contra un muro.

Las coplillas  
de Ramón



### El eclipse

(La lucha continúa)

Las lenguas de doble fi dicen con muy mala fe que te puedes quedar cie si miras fijo el eclíp.

Que has de comprar unas ga con los cristales oscu y nunca hacer el absur de mirar al sol de ca.

No es asunto de importán, no es problema tan profún pues el final del mún según dijo Nostradám.

Si es el fin del univer no es tema que nos preocú. Mas si hay que seguir la lú no sigamos en tinie.

COsas que PAgan

### Una bula del Papa Pío V amenaza la celebración de corridas de toros en Portugal

Efe - Lisboa

Una bula del Papa Pío V dictada en 1567 amenaza la celebración de la corrida de toros fijada para ayer en la norteña localidad portuguesa de Povoá de Varzim.

La emisora católica «Radio Renascença» lanzó una campaña contra las corridas de toros en Portugal, argumentando que la bula del Papa Pío V «aún está en vigor», según sostiene Sergio Almeida, dirigente de la Liga Portuguesa de Profilaxis Social.

Varias organizaciones de defensa de los derechos de los animales anunciaron que se manifestarán en los alrededores de la plaza de toros, para alertar a los participantes de que serán excomulgados por la Iglesia Católica.

Almeida declaró a la emisora que las corridas de toros «son un acto de crueldad contra los animales y, como tal, no representan un acto de coraje sino de cobardía».

**Pico  
Tazos**

\* En los últimos días estamos muy pendientes de la astronomía.

\* El último eclipse total de sol del milenio robará protagonismo a la lluvia de estrellas de las Perseidas, cuya máxima actividad en España se prevé a la una de la madrugada del 12 al 13 de agosto a un ritmo de caída de entre 60 y 200 meteoros por hora

\* Como se producirá la máxima actividad de noche y en ausencia de Luna o Luna nueva, tras el eclipse de sol del día, esperemos que la meteorología sea favorable para que se pueda observar desde Ciudad Real.

\* Les contamos hoy una "curiosidad" para que vean que hasta el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española es machista.

\* ¿Saben como define "hombre" el Diccionario de la Real Academia?: "ser animado racional" y también "varón, criatura racional del sexo masculino".

\* ¿Y saben como define "mujer"?: "persona del sexo femenino".

\* ¿Se habrán olvidado de poner que es también "un ser animado racional o una criatura racional del sexo femenino"?

\* Pero es que la segunda y la tercera acepciones que ofrece el Diccionario de "mujer" no tiene tampoco desperdicio: "la que ha llegado a la edad de la pubertad" y "la casada, con relación al marido".

\* La ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, hizo ayer un llamamiento a los usuarios para que no «despilfarren», y desde aquí nos sumamos a esta petición.

\* Recuerden sino cómo estaba Ciudad Real hace unos años, con varias horas sin agua. Ya saben "más vale prevenir".